
CARAS y CARETAS
· El ·
escrutinio
MACAYA



Ese "erizamiento" de todo el cuerpo, con malestar y dolor de cabeza ¡es un Resfriado!

¡No se lo deje agravar!

RESFRIADO que se descuida suele degenerar en bronquitis o en pulmonía. Inmediatamente tómese dos tabletas de FENASPIRINA y siga repitiendo esta dosis cada tres o cuatro horas. Si al acostarse toma otras dos tabletas con un *limón exprimido* en agua caliente, el resultado será mucho más rápido.

La FENASPIRINA es uno de los descubrimientos más trascendentales hechos en nuestra época. A su gran poder curativo agrega la ventaja de no trastornar el estómago, ni la cabeza, como los productos laxantes a base de quinina.

Durante la epidemia de influenza, la FENASPIRINA, combinada con el limón, salvó más vidas que ningún otro tratamiento.

FENASPIRINA
El método moderno de cortar un resfriado

¡Tenga siempre en casa un Tubo de veinte tabletas!

La FENASPIRINA se vende también en "Sobres Verdes" de dos tabletas, pero aunque esta dosis proporciona un alivio relativo, no se debe, naturalmente, esperar que ella baste, sino continuar el tratamiento hasta que los síntomas hayan cedido.

Para la obstrucción de la nariz que acompaña a ciertos resfriados, recomendamos, como excelente auxiliar de la FENASPIRINA, el "Rapé Medicinal Bayer OXAN". Desobstruye, facilita la fluxión y despeja la cabeza.

BAYER



RICARDO MONNER SANS

IN MEMORIAM

23 DE ABRIL DE 1927.

RETRATO

Así era don Ricardo,
don Ricardo Monner Sans:

Ojos lejanos y hondos
de transparente mirar.
Blancos mostachos de nieve
y barbas de lino albar.

Figura de fijodalgo
mejor que él, nadie tendrá;
que Dios tan sólo señala
con belleza a la bondad.

Sus palabras, de tan dulces,
eran miel de colmenar.
De tan graves, sus palabras,
nadie olvidarlas podrá.

¡Sus labios sólo se abrieron
parar rezar y enseñar!

Así era don Ricardo,
don Ricardo Monner Sans.

PLEGARIA

Estrellas del alto cielo,
ramas del negro pinar,
arroyos de aguas cerriles,
cantos de la soledad,
margaritas de los valles,
tú, pájaro, y tú, rosal;
niños de todas las tierras,
melodía y claridad,
guijarros, nubes, luciérnagas,
acompañadme a rezar
por el alma hecha de incienso
de Ricardo Monner Sans.



ALFREDO R. BUFANO

DIBUJO DE MACAYA

TEATRO DEL SILENCIO



Una escena de la película "La cabaña del Tío Tom", inspirada en la famosa novela del mismo título.



La inquietante Josefina Baker en una graciosa escena de "La sirena de los trópicos", próxima a estrenarse.



El popular Farina, delicia del público infantil, que reaparecerá interpretando el rol principal de "Our Gang" en la presente temporada.

EL cinematógrafo ha reivindicado al negro en el arte: paradoja del espíritu yanqui. Esa reivindicación habíase producido anteriormente en Europa y, en modo especial, en Francia, cuyas letras han sido ilustradas por más de un famoso literato de color. Hoy el talento negro es aceptado en los círculos culturales del mundo, y sus ideas influyen en la estética contemporánea. La pintura y la escultura, amenguado el furor impresionista, padecen el influjo del arte negro; la música dislócase mediante la ensordecedora intervención de la "jazz"; las danzas de occidente incorporan agitados ritmos africanos, y una mujer, Josefina Baker, adquiere popularidad y promueve escándalos con su actuación inquietante. ¿Snobismo? Carecemos de espacio para desarrollar el tema, más complejo de lo que a primera vista parece. Lo cierto es que el negro ha invadido los dominios literarios y plásticos en los países civilizados. Las tres fotos que reproducimos en esta página lo demuestran. En una de ellas, el negrito Farina fija una pose graciosa; su comicidad es de todos conocida, y sus interpretaciones, famosas entre los espectadores infantiles. Domina la escena, posee recursos originales; define al intuitivo y le basta saber que su sola presencia mueve a risa para desenvolverse sin inquietud ante el operador. Josefina Baker da, en cambio, la impresión —pues aun no conocemos su película— de que ha querido fijar en el celuloide su capacidad de bailarina y no la posesión de virtudes interpretativas adaptables al drama. En la escena que publicamos se refleja la presunción anotada, lo que no nos impide que nos pongamos a salvo, temiendo un error de apreciación que sería de consecuencias lamentables, dado el número de adoradores con que cuenta la ruidosa bailarina de ébano... Junto a las dos escenas que ilustran esta nota, otra evoca las horas de emoción vividas ante las páginas de "La cabaña del tío Tom", la novela del alma negra, sumisa, tierna, abnegada, heroica y que, huérfana de rencor, cooperó en la gesta emancipadora de América, después de haber sufrido vejaciones durante largos siglos. La versión cinematográfica tiene el mérito de un acto de justicia para el negro; con ella tenderán a desaparecer prejuicios y acaso surja la necesidad de crear un límite como el que obliga a no creer en la fusión del Oriente con el Occidente.





COMO LOS VI CUANDO ERA MUCHACHO

EL PESCADOR CRIOLLO

C*RAIBA que s'iba a volver puro Prometeo...*

—No soy político, misia Leopoldina... Aquí lo tiene, fresquito.

—*Le degüelvo el crédito. Usté nunca va' ser diputao... Y sábalo, ¿no? Hace rato que no lo como.*

—¿Al horno?

—*Prefiero adobarlo yo mesma, y luego, engolverlo en papel d'estraza. Dispués, brasas arriba y abajo. Créame que se deja saborear... ¿Y qué hace parao? ¡Siéntese, pues!*

Un gato barcino, gordo y regalón, se echó a los pies de misia Leopoldina, en forma de ovillo.

—*Voy a despuntar el vicio del tabaco, vicio chico. Si me permite... Son de hoja, paraguayitos, y me los trae mi yerno Nepomuceno. Aura las viejas ya no tenemos qu'escondernos pa pitar.*

—Las chicas de hoy se han convertido en chimeneas...

—*Pero pitan cigarrillo de tabaco rubio, que pa mí jiede fiero. Y en boquilla largirucha que parece canilla de garza mora. No se puede ni imaginar el gustazo que me ha dao al traerme ese sábalo, pescao de nuestro río. Nunca he podido hacer buenas migas con los pescadores gringos que pasan por la calle gritando: "¡Mare Plata, Mare Plata!" En primer lugar, porque son duros de boca pa la castilla, y en segundo, porque no salen de la corvina y la pescadilla, los camarones y las ostras. ¿Usté alcanzó a los pescadores criollos?*

—Era chicuelón, misia Leopoldina. Los alcancé y los oí pregonar por las calles de Buenos Aires viejo.

—*Entonces se comía puro pescao de río. El pescao de mar venía de Montevideo. Era escaso y destinao a las mesas de los ricos y de los grandes ristaurantes. De Mar del Plata, ni noticias. Yo tuve mi pescador, el viejo Epifanio. Me sirvió durante muchos años. Buenazo, pero muy ginebrero. Güelta a güelta me hacía la rabona.*

—La tranca no es como el pasador...

—*Cuando andaba fresco traiba de todo, sigún las estaciones: bagre blanco y bagre amarillo, boga, dorao, armao, patí, dientudo, pacú, hocicón, pejerrey, surubí, manduví, cachorro y otros pescaos que ya no se ven en ningún lao. Fresco y barato. ¿Le gusta el patí guisao?*

—¿Y en milanesas?

—*¿Y qué me cuenta del cachorro, riquísimo y sin espinas? Recuerdo que en el Mercao Viejo, el qu'estaba en la esquina Chacabuco y Moreno, vide un cachorro que pesaba cuatro arrobas y pico. Antes, hasta el más pobre podía comer pejerrey a diario. ¡Pero aura!...*

—El pejerrey en escabeche se tenía en tinajones de barro. Agregue que el aceite de oliva no era caro y las hojas de laurel se regalaban.

—*Hasta el gusto del pejerrey de río me parece que ha cambiao. ¡También dicen que las hélices de los barcos y de las lanchas rigolucionan muy mucho el agua!... ¿Y la nafta y tuito lo que echan de desecho a nuestro Plata?...*

—¿No tira el de hoja?

—*¡Qué no va'tirar!... Si estos paraguayitos que me trae mi yerno Nepomuceno tironean más que rimolcador de Gardella...*

F é l i x L i m a

Payró con Blanca Podestá y otros artistas, en una reunión teatral efectuada poco tiempo después del estreno de "Canción trágica".



Crónicas de antaño

"Canción Trágica" de Roberto J. Payró

SINGULAR misión la de este magnífico escritor nuestro que hoy lloramos! Como si el destino le hubiera fijado una tarea determinada en la evolución de las letras argentinas, le tocó siempre ocupar un puesto de lucha en las avanzadas de la marcha hacia el futuro, y librar combate para asegurar nuevos caminos, y dar de su sangre para conquistar nuevos horizontes. Así, en el teatro afirmó la tendencia nacionalista y el drama de ideas, como en la novela consolidó el estudio de ambientes y caracteres, o en la crónica histórica fortaleció el género con reviviscencias admirables, y de periodista — informador de sucesos ajenos, — se elevó a artista y poeta — provocador de acontecimientos propios.

Su primera obra escénica fué un drama en tres actos, "Renata", tomado de la novela homónima de Zola, suerte de preparación en el difícil oficio. La segunda fué ya de tema original, "El Triunfador", cuento amargo, escrito con vigorosa acidez contra la mezquindad de los tiempos. Ninguna de ellas arribó a las tablas, y el propio autor no las incluyó en la reedición de su "Teatro". Nacieron ambas en una época agitada, cuando Rubén Darío lanzaba "Prosas Profanas" y "Los Raros" por encima de la Academia y suscitaba el alboroto de las ocas clásicas; cuando Buenos Aires, la ciudad de los teatros, comenzaba a gestar el suyo, vergonzante y a hurtadillas, en los escenarios de arrabal.

Bien es cierto que en los coliseos metropolitanos las compañías españolas aceptaban por excepción las producciones de literatos conocidos, casi como recurso propiciatorio, y que así Valero dió "La batalla de Santa Rosa", como Reig, Mackay o Galé ponían en sus carteles los nombres de Martín Coronado, David Peña y Emilio Onrubia, en calidad de peligrosos experimentos; pero aun no era éste nuestro teatro. Es que el teatro nacional sólo nace cuando el grado de civilización del pueblo ha provocado, con la cohesión espiritual, la aparición de una cultura capaz de suscitar la creación de tipos humanos representativos y la formación de una sensibilidad común que preste carácter propio al momento de la conciencia social como expresión de unidad étnica. No podía ser el producto de una simple retórica literaria ni el trasplante de sentimientos extraños a los sentimientos de la masa. El teatro nacional surgió del suburbio, en la dramatización de esos tipos representativos, con la técnica torpe y primitiva del circo ecuestre convertido en escenario y con las decoraciones plásticas, sin perspectiva, de la pista de arena.

De allá vino el teatro popular, con los Podestá y los Petray, los Scotti y los Anselmi, volatineros y funámbulos transformados en actores, y se enseñoreó tan rápidamente de la esce-



El celebrado escritor en la época de sus primeros triunfos teatrales, con los que marcó rumbos a nuestra incipiente escena.

na urbana, que en pocos años llegó a desalojar al extranjero, y por natural flexibilidad, pronto se adaptó a las costumbres escénicas, ofreciendo espectáculos por horas, para mayor atractivo de espectadores, refundiendo producciones europeas y adquiriendo, al fin, tal prestigio, que muchos actores españoles debieron dedicarse a sus obras para medrar.

A principios de 1902 la ciudad estaba conquistada. En el Apolo, la compañía de Podestá hermanos, y en el Libertad (pequeña sala mal fornecida de la calle Ecuador entre Corrientes y Lavalle), la de Corrado, representaban composiciones nacionales. En anteriores temporadas habían alcanzado singulares éxitos "Calandria", de Leguizamón; "¡Cobarde!", de Pérez Petit; "Justicia", de Fontanella; "Justicia Criolla", de Soria; "Jesús Nazareno", de García Velloso, y sólo citamos las de mayor mérito, puesto que sería demasiado larga la lista de obras y autores si tratáramos de mencionarlos todos. El repertorio era variado. Junto al drama intenso, la comedia y el sainete diversificaban la emoción, y hasta la pequeña zarzuela, como "La Beata", de Soria y Podestá, o los arreglos de "La Tía de Carlos" y de "El Intérprete", que Novelli y Coquelin acababan de hacer triunfar, completaban los programas.

Había dejado Payró sus escarceos teatrales años atrás, y dedicado al periodismo, daba cuenta, desde las columnas de "La Nación", con la inagotable bondad de su honradez intelectual, de ese desarrollo de nuestra producción escénica, precisamente, en limpias y tersas crónicas, cuyo valor era consagratorio. Y es fama que una conversación de autores, en disputa de la dificultad dramática, estimuló su orgullo de escritor hasta comprometerse a componer una pieza en quince días. Una semana después entregaba a los hermanos Podestá su boceto "Canción Trágica".

El anuncio de la nueva producción corrió por los círculos literarios como una noticia feliz para el naciente arte. La compañía se puso inmediatamente a la obra y en una escasa quincena preparó la representación. Su estreno subió al cartel el lunes 14 de abril de 1902, y fué esperado por un auditorio en que estaban los más conocidos hombres de letras, la juventud que esperaba la revelación del porvenir y la multitud abundante y curiosa.

Era el drama de la Tiranía, y, según lo he dicho antes de ahora, pareció un aguafuerte con toques de sanguina, en cuyo claroscuro se pintan las condiciones de la vida en aquella triste época, simbolizadas en figuras de intensa personalidad espiritual, con el federal fanático, que no creía más que en la eficacia del cadalso contra los partidarios del unitarismo, aunque dispuesto a reconocer los rasgos de coraje como admirador leal de los valientes; con las figuras de las mujeres, que fueron entonces el sostén y el baluarte de la libertad; con los ejemplos de los sacrificios por los ideales de nuestra organización política. La tragedia se plantea y se desarrolla con la rapidez del vendaval, y a su término, cuando Genoveva obtiene el inesperado indulto del condenado a muerte, parece que el autor hubiera querido significar, con su salvación, que para nosotros la juventud y el porvenir siempre fueron sagrados.

Juan Podestá representó al terrible coronel Maga; José Podestá personificó la patética figura del joven Chaves; la señora Mancini hizo el papel de doña Celestina, y Lea Conti desempeñó el de la triste y heroica Genoveva. El éxito fué delirante. No menos de diez veces salieron actores y autor a recibir las palmas del público, y la crítica se unió a los espectadores al día siguiente para señalar el hecho auspicioso y extraordinario. El teatro nacional afirma en "Canción Trágica" el vigor de su vida, puesto que describe y debate argumentos, ideas, sentimientos y caracteres exclusivamente nuestros. Y por esa virtud, que lo señala como resumen de nuestro estado de cultura, de nuestra sensibilidad común y de nuestro ideal de vida, el teatro que Payró consagró definitivamente, no sólo patentiza su derecho al nombre de argentino, sino que eleva su aporte a la literatura dramática universal al grado de obras maestras en la expresión artística, con creaciones que representan momentos supremos de la cultura general, concretan pensamientos colectivos y dan formas al espíritu del pueblo.

J O S E   O J E D A

En el primer centenario de Hipólito Taine. Reseñemos su ilustre y ejemplar vida



Hipólito Adolfo Taine, filósofo, historiador y crítico francés, nació en Vouziers (Ardennes) el 21 de abril de 1828, y falleció en París el 6 de marzo de 1893. A cuarenta llegan los volúmenes de sus obras, de entre las cuales se destaca "La Filosofía del Arte", "Los Orígenes de la Francia Contemporánea", "Notas Sobre París" e "Historia de la Literatura Inglesa".

Se cuenta que en cierta oportunidad un periodista hizo una visita a Hipólito Taine. Con voz dulce y su cortesía habitual, el autor de la "Filosofía del Arte" le declaró: "Me levanto a las seis de la mañana; me pongo las pantuflas... El papel de mi alcoba tiene florecillas rojas... Mi mesa de trabajo está cubierta de libros... Buenas tardes... He tenido un gran honor al recibirle". La anécdota pone de manifiesto el rasgo más característico del gran escritor francés: su modestia, su horror a la publicidad y al bullicio. Según Vagüé "tenía un pudor virginal" para todo cuanto a su vida privada se refería; ponía a cubierto su hogar contra las más inocentes curiosidades.

Reflexivo y estudioso era Taine desde muy pequeño. Uno de sus tíos, que había vivido en América, le enseñó el inglés. Educado en el Colegio Borbón, de París, a los veinte años, en 1848, ingresó en la Escuela Normal, siendo el primero de la promoción. Por espacio de tres años ocupó el mismo puesto y fué el ejemplo de sus compañeros de curso, entre los que se hallaban Edmundo About y Francisco Sarcey.

Se interesaba por todos los asuntos. Nada le era extraño. Estudiaba filosofía, pero, al mismo tiempo, cultivaba las matemáticas, la física, las ciencias naturales, la historia, los idiomas. Tal era el respeto que su saber inspiraba a los compañeros, que éstos le decían "Monsieur Taine". Por un singular contraste, este hombre dulce, reservado, casi tímido, en materia de ideas era un demoledor. Llegó a tanto que, por sustentarlas, perdió su carrera. En aquella época nada se toleraba; era imposible tener un pensamiento, una ocurrencia humanitaria y original. No se permitía opinar más allá de lo indicado en los programas.

Napoleón III mismo, instado por la princesa Matilde, no logró para Taine una cátedra en la Escuela Politécnica. Recién en 1864 el autor de la "Historia de la Literatura Inglesa" fué designado profesor en la Escuela de Bellas Artes.

Era Taine un formidable trabajador. Gustábale viajar, observar y anotar, complaciéndose en interrogar y hacer hablar a la gente. La "Vida y Opiniones de Thomas Graindorge" fué extraída casi totalmente de los carnéts de viaje. Conservaba sus notas con celo único, e indicó que fueran destruídas después de su fallecimiento.

En junio de 1868, Taine se casó con la hija del arquitecto Denuelle, la que le dió dos hijos, un varón y una mujer. Los educó en el Protestantismo, pues consideraba que su influencia moral era superior a la del Catolicismo. Cuidadoso de su tranquilidad, Taine amaba la vida de familia, y era adorado por los suyos. Los lunes recibía a las amistades literarias y artísticas: a Renán, Heredia, Vogüé y Berthelot. En lo que a él respecta, jamás consentía en comer fuera de su casa.

Por lo regular, aparecía absorto y meditabundo. Placíale tanto hablar de sus ideas como le repugnaba referirse a su persona en particular. La vida rural le encantaba. Amaba sinceramente a la naturaleza; sentíase patriarca, algo así como un señor de la vieja Inglaterra.

Nunca quiso inmiscuirse en la política activa. Temía a las multitudes. En 1870, después de la guerra y la Comuna, no tuvo más que una idea: la conservación social. Fué bajo el imperio de ella que más tarde publicó "Los Orígenes de la Francia Contemporánea".

Taine se mostró excesivamente severo con los revolucionarios; no lo fué menos en el juicio de Napoleón. Esto le deparó la enemistad de la princesa Matilde.

Taine, asegura Castets, falleció agotado por el trabajo, por la fatiga del pensamiento, sin reposo en ningún momento. Mediante ejercicios, había intentado reparar sus fuerzas. Era muy aficionado a caminar. Murió en forma tal, que Vogüé llegó a proferir: "Vengo de arrodillarme delante del lecho mortuorio de un santo".

Conocida la repugnancia de Taine hacia todo lo que pudiera implicar reclame, se explica que sean tan escasos sus retratos. Era, como se ve, un raro y hoy desconocido ejemplar de hombre de letras.

EDUARDO MARIO

Una Muestra fragmentaria de la Obra de Taine

RETRATO DE TAINE

Taine era un trabajador, un trabajador infatigable. Parece que a golpes de voluntad su talento fué forjado. Amaba el trabajo solitario; placíale que lo dejaran tranquilo, y el bullicio le aterraba. Por eso no fué de su agrado el escándalo que se hizo en torno de Zola. Si un escritor ha sido querido por Taine, ése ha sido Bourget. Bourget era el discípulo favorito, mientras que Zola era el indisciplinado.

ALFONSO DAUDET

Entre las obras humanas, la del arte parece la más fortuita: está uno tentado de creer que ella nace de la aventura, sin regla ni razón, librada a lo accidental, a lo imprevisto, a lo arbitrario. Cuando el artista crea, lo hace de acuerdo con su naturaleza, que es personal. Cuando el público aprueba, es de acuerdo con su gusto, que es pasajero. Invención de artista y simpatías del público, todo es espontáneo, libre y, en apariencia, tan caprichoso como el soplo del viento. Ello no obstante, como el mismo viento, todo tiene sus condiciones precisas y sus leyes establecidas.

* De cincuenta personas reunidas en un salón, ¿cuántos tienen una conversación que resulte agradable e interesante?

* ¿Para qué sirve la pintura, para qué la poesía? ¿Qué cuadro, qué libro pueden compararse con la naturaleza? No son sino imitaciones mezquinas; a lo sumo, consuelos para uso de personas enfermas.

* En todo hogar hay una queja, como en toda manzana un gusano.

* Una mujer se casa para entrar en el mundo; un hombre, para salir.

* Cuando aparece una nueva filosofía, su primer cuidado es enterrar la filosofía precedente.

* El cuerpo desnudo es casto como todo lo verdaderamente clásico. Lo que hace impúdica a la desnudez es la oposición de la vida del cuerpo a la del alma. Siendo la primera baja y despreciable, no nos atrevemos a exhibir la carne. Se la oculta. El hombre quiere aparecer todo espíritu.

* El hombre honesto, en París, miente diez veces al día; la mujer honesta, veinte veces; y el hombre de mundo, cien. Lo que nadie ha podido calcular es cuántas veces miente la mujer de mundo.

* En un escritor hay dos hombres: el primero, que se dirige a sus contemporáneos y halaga su gusto y obtiene, además, éxito y posición; el segundo, que se dirige a otras generaciones y se presenta desnudo ante el porvenir con sus libros. Yo prefiero a este último; lo esencial es la porción durable.

* Un gran poema, una bella novela, las confesiones de un hombre superior, son más instructivos que toda una legión de historiadores y de historias. Daría cincuenta volúmenes de fichas y cien de piezas diplomáticas por las memorias de Cellini, por las epístolas de San Pablo, por los escritos de Lutero o las comedias de Aristófanes.

* La historia es un problema de mecánica psicológica.

* El verdadero oficio de la literatura es el de anotar los sentimientos.

* Para tener una idea del hombre y de la vida es preciso que uno mismo haya llegado hasta el suicidio o hasta los umbrales de la locura, al menos una vez.

* No hay una sola criatura humana que haya sido comprendida por otra. A lo sumo, por hábito, paciencia, interés, amistad, ellas se aceptan y hasta se toleran.

* El genio del hombre asemejase a un reloj: tiene su estructura y, entre todas sus piezas, un gran resorte. Desenredad ese resorte, mostrad cómo comunica el movimiento a las otras y seguid ese movimiento de pieza en pieza, hasta la aguja donde concluye.

* Dar a la mujer razonamiento, ideas, espíritu, equivale a colocar un cuchillo en manos de un niño.

* La diferencia entre un loco y un hombre de genio no es muy grande. Napoleón, que se conocía, decíaselo a Esquirol. La misma facultad nos conduce a la gloria o a una jaula. Es la imaginación visionaria la que crea los fantasmas del loco y da vida a los personajes del artista, y las clasificaciones de uno pueden servir para el otro.

El Martirologio de la Aviación Argentina



El aviador Patricio Hasset, que piloteaba uno de los aviones caídos en Bahía Blanca.

Nuevamente nuestra aviación está de duelo. Diríase que un soplo fatal se complace en abatir audaces alas argentinas. Dos tragedias en dos días — la una bajo el cielo de Bahía Blanca; la otra bajo el de Paraná — han añadido nuevas páginas de luto en la historia de la quinta arma; y cuatro varones, dos de ellos civiles y dos militares, Patricio Hasset, Emilio Poli, el sargento Pedro Argüello y el sargento Vicente A. Loiza, acaban de rendir sus vidas en la lucha por la conquista del aire. Es vana tarea la de enumerar las causas de los dramas; los bravos han caído y han muerto, víctimas de su valentía, de su audacia y de esa fuerza misteriosa e invencible que exige héroes y mártires. Esa es la única, la dolorosa verdad para el pueblo que vió o imaginó la precipitación de los aviones, cuyos restos humeantes signan con rasgo doloroso la epopeya pacífica para la cual los caídos habían aportado la grandeza de su alma viril.



Emilio Poli, otro de los pilotos muertos en Bahía Blanca, entre las alas de su avión.



Los aparatos de los infortunados aviadores Poli y Hasset, tal como quedaron después del trágico accidente.



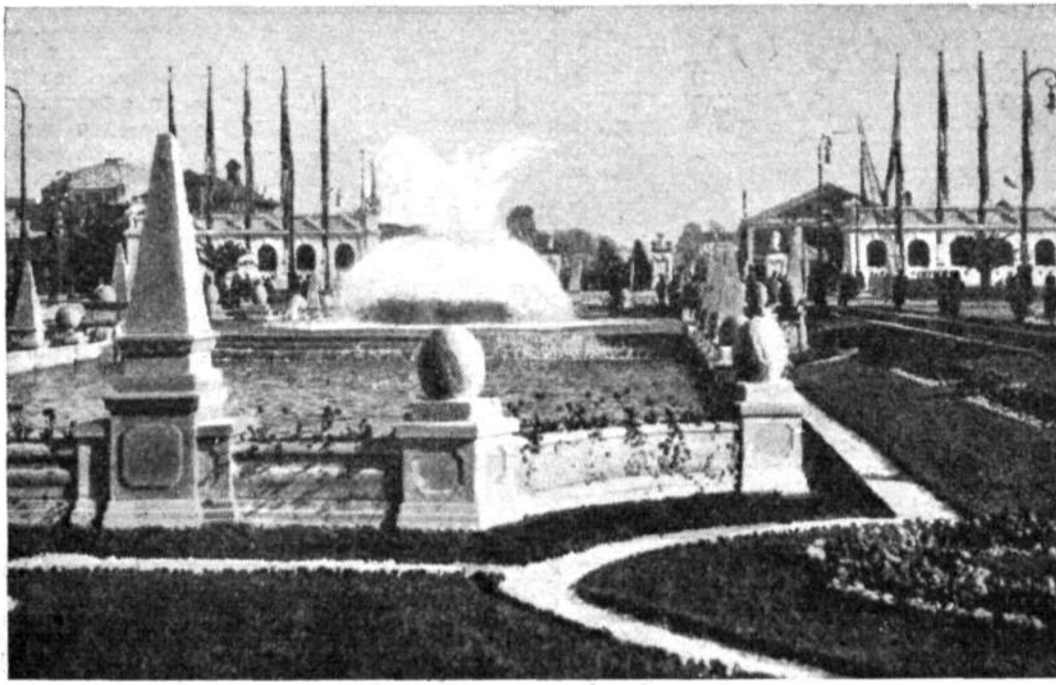
El sargento Pedro Argüello, que pereció entre los restos del Breguet militar que tripulaba durante una prueba.



El sargento Vicente A. Loiza, muerto en Paraná, a raíz de la caída del Breguet que tripulaba con su compañero Argüello.



El Breguet trágico, antes de la catástrofe que culminó con su destrozo y con la muerte de los dos bravos pilotos de nuestro ejército.



Una vista de la hermosa plaza Julio César, en uno de cuyos faroles fué colocada la bomba destinada a atentar contra la vida del rey de Italia, y la explosión de la cual produjo la muerte de 23 súbditos entusiastas.

Atentado Anarquista en Milán

La explosión de una poderosa bomba causó numerosas víctimas

CUANDO el pueblo milanés se aprestaba a celebrar con regocijo el esfuerzo de su trabajo ante el rey soldado, la voz del terror alzó su rugido de espanto. Y la estupenda ciudad del "carroccio" supo, una vez más, del dolor y la angustia. Fué en la plaza de Julio César, frente a los pabellones de la IX Feria Internacional de Muestras. El Rey estaba por llegar. En todos los corazones vibraba un júbilo expectante. El ansia de ver al soberano valiente inspiraba a los ciudadanos un frenesí de aplausos. De pronto, la mano del crimen, traidoramente agazapada en la sombra, hizo estallar la máquina infernal y, en medio de la alegría consecuente de la ilusión hecha obra, el grito del desgarramiento ascendió hasta el cielo itálico. La intención de asesinar al monarca había fracasado, pero, sobre las calles animadas, varios muertos y numerosos heridos ponían el testimonio de un sacrificio estéril y traducían el amor por Víctor Manuel III y por esa Italia de hoy, nuevamente renacida, que sabrá erguirse por sobre sus desventuras para arribar, a pesar de todo, al destino glorioso que le reserva la historia, y vengar a sus mártires. Hoy como ayer, como en todo momento, nuestro pueblo siente la desgarradura del pueblo hermano como en carne propia y, frente al hecho vandálico, incalificable, emite su palabra, su grito airado de indignación y de conmoción profunda, y ofrece, a través del océano que une a los dos países, el clamor de su amargura irritada, y repite, con la cálida sinceridad de su alma, la expresión viril propicia al dolorido: "¡Italia, adelante!"

APOSTILLAS A LA VIDA LITERARIA



UN RETRATO

El retrato corresponde al popular novelista Phillips Oppenheim de quien el público argentino conoce no pocas historias policiacas. Hombre práctico y muy de su época, en su retiro de Cagres, en el sur de Francia, trabaja incesantemente, al dictado y con la ayuda de su secretaria, miss Bigge.

UNA CENSURABLE ELIMINACION DE FECHAS

Hace algunos años, con determinada malevolencia, un escritor centroamericano publicó en España un *Facundo* en el cual el subtítulo de "Cuadros de civilización y barbarie en la Argentina" y el pie de imprenta bien podían dar lugar a dudas sobre la época a que tales cuadros se referían, máxime cuando la edición era huérfana de toda introducción, prólogo o advertencia sobre la época en que fué publicada por vez primera la obra. Fué palpable el propósito malévolo. Ahora, en Francia, se ha publicado *El País de Púrpura,* de W. H. Hudson, igualmente sin indicaciones de ninguna índole, lo cual bien puede llevar al desprevenido lector francés a la creencia de que tan crudas descripciones se refieren a la vida contemporánea de la Banda Oriental. Iguales consideraciones podemos hacer con respecto a *Los Cazadores de Cabezas del Amazonas,* hermoso libro del yanqui F. W. Up de Graff, que ha sido editado con evidente eliminación de fechas. Finalidad política o simplemente editorial, es vituperable. Para las cosas de América del Sur, un cuarto de siblo de diferencia mucho implica.

LIBROS ESPAÑOLES

Ramón Gómez de la Serna, el incansable, el hombre de la estilográfica con depósito inextinguible, anuncia una novela grande: *La Mujer de Ambar* y un oportuno estudio sobre *Goya.* — *Una Postrera Lección de Filosofía,* en los Cuadernos de Ciencia y de Cultura, editará Eugenio d'Ors. — El doctor Marañón, hombre laborioso, anuncia un ensayo sobre *Miguel Servet* y una obra de gran actualidad en España: *Amor, Conveniencia y Eugenesia.*—*Las Raíces,* de Eduardo Zamacois, el último éxito editorial madrileño. — La *Gaceta Literaria* publicará una *Vida y Obra de Vicente Blasco Ibáñez,* en aleluyas.

NOTICIAS DE FRANCIA

La viuda, reciente, de Pierre Louys se ha casado con un periodista francés. — Un incendio ha destruído parcialmente la casa natal de Renán. — El *Index* no perdona ni a los escritores notoriamente católicos: *El Viaje de Shakespeare,* de León Daudet, ha sido incluído en dicha lista de obras vedadas. — Por los manuscritos del *Doctor Pascal,* de Zola, un coleccionista ha pagado sesenta mil francos. — Hermosos poemas los que Paul Morand ha publicado con el título: *U. S. A. 1927* — *La Revue Federaliste,* de Burdeos, ha dedicado un número al cuarto centenario de Góngora.

UN HOMENAJE A ANDRE GIDE

Es André Gide uno de los valores literarios más positivos e indiscutibles de Francia. Novela, crónica y ensayo, en estos tres aspectos, su personalidad es respetable y su actitud intelectual, ejemplar. Una gran sinceridad campea en todas las páginas de este escritor que no ha vacilado en desgarrar sus prestigios de hombre para exhibir, como literato y como artista, algo que a todos interesa, que todos deseamos conocer y que muy contados se atreven a indagar. Por eso no puede ser más oportuno el homenaje que la revista *Le Capitole* le ha dedicado últimamente.

NOVEDADES PARA LA TEMPORADA EDITORIAL

Macedonio Fernández publicará una obra notable por su factura y la originalidad de su tema. *No toda es vigilia la de los ojos abiertos* será el título de éstas que el autor llama "Penetraciones en la inmortalidad". — De Emilio Morselli se publicarán los *Principios de Lógica.* — Una revista literaria que reaparece: *Proa.* — Otra revista literaria se anuncia; la dirigirá Enrique Espinoza. — *Baile y Filosofía,* de Roberto Gache, será reeditado. — Igualmente, aparecerán los *Poemas Solariegos,* de Leopoldo Lugones.

Salve sus pies

de dolencias tan comunes como durezas, callos, juanetes, hinchazones, congestiones, grietas, ojos de gallo, uñas encarnadas, etc., tomando todas las noches un baño de pies caliente donde se ha disuelto un puñado de

Tarborats

Sales Sanativas

Su acción es generalmente notable, da una sensación de bienestar y descanso asombroso.

Con Tarborats los pies se descongestionan la sangre circula, los callos y durezas se ablandan y los juanetes y uñas encarnadas se desinflaman.

En todas las farmacias a $ 2.60 el paquete para varios baños.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

César Borgia

La teoría pagana del Hombre Superior, o mejor, de los hombres superiores al mandamiento regular de la moral y de la ley, que hoy se nos da como novedad flamante, es — observa Fouillé — tan antigua como el mundo. Hércules tomaba los bueyes de Geyron sin más título de propiedad que el de ser Hércules. La concepción rediviva de casta emana enteramente de esa razón primitiva de la fuerza en su forma más grosera: el tipo antiguo ha perdido su pristina belleza y se ha vulgarizado, pero conserva los caracteres y el prestigio.

Alguna vez hemos tenido la visión reveladora de lo que fué en su pasajera, pero genuina encarnación, el dominador netzscheano y danunciano que se nos exalta en cierta literatura como ideal de vida, para modelar el espíritu que lo ha de proclamar mañana, en cierta política, como ideal de gobierno. Hela aquí: bello y fuerte como un tigre joven, César Borgia, legado pontificio, atraviesa el puente de Saint-Angelo, bajo el cual arrastra el Tiber la amarillenta pesadez de sus aguas gloriosas. La agonía del sol pone un toque de incendio sobre el joyel diamantino que prende al gorro carmesí las llamas del airón y sobre el ascua de los rubíes que recaman la empuñadura de su estoque florentino y de su daga española, garras de aquel felino formidable y sutil. Ha asesinado a su hermano y habría sido capaz de violar a su hermana, y en el vértigo siniestro de su ambición, forja el sabio plan de nuevas monstruosidades que han de abrir horizontes fantásticos a su ansia de poder y fuente de placeres al refinamiento perverso de sus sentidos. Ya ha formulado su credo: *el interés, tal mi derecho; el éxito, tal mi religión; la fuerza, tal mi dios,* y a la pavorosa intensidad de sus concepciones políticas, a los fríos y certeros cálculos de su talento, al arranque audaz e implacable de su ambición, a la satánica malicia de sus medios y a la fascinación de su persona, nada puede resistir: el mundo se le entrega como una cortesana ebria en el espasmo del vino y la voluptuosidad. La guardia papal, el colegio cardenalicio, los embajadores extranjeros y la plebe aclaman al dominador omnipotente y se le prosternan como ante el semidiós del neopaganismo; en la apoteosis del triunfo, del poder y de la gloria, coronado de rosas como un efebo y de pedrerías como una bailarina oriental, esplende en la púrpura de la tarde aquel bandido que ha subyugado a Roma y que ha realizado la intensidad dionisiana de la vida: es un Sobrehumano. Cuando en la obscuridad de la noche se dirige a sus aventuras de esteta corrompido, al pasar frente al Palatino, en la soledad de las ruinas augustas, las sombras de Nerón, de Tiberio y de Heliogábalo, el andrógino, aparecen a la misteriosa evocación, y ante él se inclinan tres veces.



—¡Qué suerte tengo! He salido para pintar al óleo, y volveré con una acuarela.

Carlos Arturo Torres

Son muchos los casos de personas

agradecidas que nos envían testimonios de la eficacia de nuestro tónico para los nervios y la sangre



IPERBIOTINA

MALESCI

Publicamos una de las cartas y fotografías que diariamente recibimos:

Buenos Aires, abril 6 de 1928.

Señor M. C. Monaco, Viamonte, 871 Capital.

Muy señor mío:

Tengo el gusto de comunicarle que he tomado varios frascos de IPERBIOTINA MALESCI, como tónico reconstituyente, dándome excelentes resultados. No dejaré de recomendar este gran específico a mis relaciones.

Saluda a usted muy atentamente S. S. S.

Firmado: José M. Fallotico.
Juan J. Naón, 990.

NOTA: La Casa M. C. de MONACO, reanuda la publicación de fotografías de personas que hacen la cura con cualquiera de estos dos productos, por eso ruega a los interesados enviar las fotos y su opinión al respecto.

LA OBESIDAD VENCIDA



ANTES



DESPUES

Todos los hombres y mujeres pueden conquistar y conservar la agilidad y esbeltez de la juventud: tomando la Yodosalina

Pisani

que evita la obesidad y la reduce en forma higiénica y práctica, simple y elegante.

Consulte con su médico al respecto.

Casa M. C. de MONACO

VIAMONTE, 871
BUENOS AIRES



Nuestro Jardín Familiar Medicinal

YERBA DE LA PERDIZ

Planta leñosa, subfructescente, de 10 - 20 cm. de altura, común en casi toda la República; desnuda en la base, después dividida en muchos ramos cilíndricos, tiesos, cubiertos de hojas compuestas, alternas, imparipinadas, cuyo peciolo es acompañado de dos estipulitas soldadas con él. Los foliolos son lineares agudos, tiesos, muy angostos, lustrosos, de 6 mm. de largo por 1 mm. de ancho.

Las flores son hermafroditas, sésiles, solitarias, auxilares, apetalas, con dos bracteolas opuestas, ovaladas, agudas, algo pestañosas y persistentes.

El cáliz es persistente, dividido en 4 lóbulos, cada uno con una espinita en su base externa; el tubo es comprimido, tetrágono.

Los estambres, en número de 2, se insertan en la boca del cáliz; los filamentos son muy cortos y las anteras biloculares y longitudinalmente dehiscentes.

El ovario es 1 - locular, 1 - ovulado, coronado por un estilo corto.

El fruto es una drupa blanca, un poco carnosa, lisa, lustrosa, adherente al tubo del cáliz, convertida en una especie de baya de cuatro espinas coronada por el tubo calicinal.

Composición. — Toda la planta contiene un tanino que precipita en verde obscuro por las sales férricas.

Usos. — El decocto de la raíz se emplea en inyección contra la gonorrea y la infusión de los ramitos foliáceos como diurético.

Según A. Murillo, esta planta, que en Chile se conoce con el nombre de *sabinilla*, es diurética. Blest y Aguirre dicen haberla empleado con éxito cuando ha sido necesario aumentar la secreción renal.

Murillo, que hizo con esta planta una serie de experiencias, llegó a curar con su solo empleo más de veinte blenorragias.

YERBA DE LA GOLONDRINA

Planta herbácea, lampiña, cuyos muchos tallos nacen palmados de la raíz, más o menos rosados, de 15 - 25 cm. de largo, ramosos y formando un césped muy apretado al suelo. Hojas opuestas, brevemente pecioladas, elípticas u obovadas, verde obscuras, de 4-6 m.m de largo por 2-3 m.m de ancho. Inflorescencia çimosa, pedunculada, axilar.

Involucro turbinado con 4-5 glándulas. En las flores masculinas hay una columna estaminífera central con 3 anteras. El fruto es una cápsula tri-coca, glabra, conteniendo una semilla en cada carpelo.

Habita en Córdoba, Entre Ríos, Tucumán, Buenos Aires, etc.

Composición. — Contiene grs. 6.65 p. 100 de una resina pardo verdosa que es indudablemente su principio activo, caucho, materias extractivas y sales.

Usos. — Tiene propiedades diuréticas notables. Se emplea toda la planta en infusión (planta fresca 1 gr., seca 3 grs. para 100 grs. de agua), a la dosis de 100 grs. por día (Parodi).

J. Domínguez

CULANTRILLOS

Capilarias. (Helechos). — Conocemos dos variedades de culantrillos: el del arroyo y el c. caaguy.

El culantrillo caaguy crece en los montes, bajo la sombra de los grandes árboles. Es también muy cultivado en los jardines por sus hermosos ramos. No es raro, sin embargo, encontrarlo pegado a los muros de algunos pozos.

Con los culantrillos se preparan numerosas fórmulas, pero su empleo en farmacia se reduce sólo a la obtención de un hidrolato y un jarabe, conocido con el nombre de jarabe de capilaria.

Este jarabe es empleado como expectorante y béquico. Es coadyuvante del agua de laurel cerezo.

Su cabello está gris



a los 25 años

Hemos observado este fenómeno en millares de personas. Las Canas no respetan edades. Se presentan caprichosamente en cualquier época. En cambio, no se pueden eliminar caprichosamente.

Si sus cabellos empiezan a encanecer, escuche un consejo honrado: No pierda su tiempo con pruebas estériles. Compre hoy mismo un frasco de Agua de Colonia "LA CARMELA" y úsela como loción al peinarse. En ocho días verá maravillado que sus cabellos han recobrado exactamente su color original.

"LA CARMELA SE IMITA
PERO NO SE REEMPLAZA."

FRASCO, EN LA CAPITAL, $ 8.— INTERIOR, $ 8.50

Uruguay: Agente: DROGUERIA AMERICANA,
Ciudadela, 1475, Montevideo. Frasco: $ 3.50 olu.

EXIJA LA LEGITIMA AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

Pavón 1088 — J. L. CONDE & Cía — Bs. Aires.

A PUNTA DE LAPIZ, POR VALDIVIA



Centenario de Goya

—Es una mujer muy linda, pero de un carácter inaguantable. Sus caprichos son más numerosos que los de Goya.



Los que se anticipan

—¿Qué hace el Presidente?
—¿Qué presidente?
—¿Quién ha de ser? Alvear.
—¿Todavía es presidente?



Psicología callejera

—Causas contrarias producen iguales efectos. Ese individuo que va tan ligero, puede ser uno que va a cobrar una cuenta o puede ser uno que huye de quien le quiere cobrar una cuenta.



Malos tiempos

—Se dividieron los radicales, se dividieron los socialistas, y ahora acaban de descubrir la estrella que se ha partido en dos.
—¡Cómo están los tiempos! Ya no hay unión ni entre las estrellas.



Lo que se cuenta

—Don Hipólito quiere fundar un nuevo ministerio: el de Seguridad.
—¿Y allí al menos estará uno seguro?



Alargando la temporada

—¡Todavía hay muchachas en Mar del Plata! Y no habiendo ruleta ¿a qué pueden jugar?
—A los novios.



Por el más joven

—¿Ha leído? En San Juan, las mujeres votaron por el más joven. ¿Por quién votarán en Buenos Aires?
—Por Rodolfo Valentino.

DISCO NACIONAL

LA MAS FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

Las NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA

Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.

Discos Nacional de 25 cm. a $ 3.25 c/u.

DUO GARDEL-RAZZANO

Con Acomp. de guitarras RICARDO y BARBIERI

18237 { **Cotorrita de la suerte.** Tango. Solo Gardel. J. de Grandis-A. J. de Franco
Meditando. Tango. Solo Gardel. Alberti-L'Eveque-E. Cárdenas }

18236 { **Tu vieja ventana.** Vals. Solo Gardel. G. Barbieri-A. Río
No llores más. Tango. Solo Gardel. R. Gutiérrez del Barrio }

Discos Nacional de 25 cm. a $ 3.00 c/u.

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica

8747 { **A contramano.** Tango. L. Teisseire
Tajo a tajo. Tango. R. González }

8748 { **A toda vela.** Tango. Francisco Lomuto
Carro viejo. Tango. F. Montoni }

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica

4412 { **Sauce llorón.** Tango. A. Barone
La recova. Tango. Francisco Graciano }

4413 { **Mueble viejo.** Tango. C. de los Hoyos
Huellas. Tango. J. Alberani }

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5238 { **Funyi claro.** Tango. N. Vaccaro
Cruz al pago. Tango. J. L. Laroca }

5239 { **Juguete de amor.** Tango. J. e I. Bonnet
Cuando eras buena. Tango. J. C. Moreno González }

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"

7567 { **A contramano.** Tango. L. Teisseire
Pobre gringo. Tango. A. Scatasso }

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica

7750 { **A toda vela.** Tango. Francisco Lomuto
Flor del campo. Tango. Francisco Lomuto }

ELEUTERIO YRIBARREN. Red Hot Panamerican Jazz

8175 { **Sometimes I'M Happy.** (A veces estoy contento). Fox Trot. V. Youmans
El conde Obligado "Les Artichauts". Fox Trot cómico. R. Moretti }

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8292 { **Cómo llora el nene.** Fox Trot. Sastre-Tailor
Why Don't You. (Por qué no lo hace usted). Fox Trot. R. Klages }

Discos Nacional de 25 cm. a $ 3.25 c/u.

IGNACIO CORSINI. Con Acomp. de 3 guitarras

18537 { **Tradición.** Tango. Cadícamo-Frontera
Madrecita. Vals. Rubistein-Aieta }

Discos Nacional de 25 cm. a $ 3.00 c/u.

MARIO PARDO. Con Acomp. de guitarra

6638 { **Señor comisario.** Tango. (Solo de guitarra). Francisco Canaro
En piso e ladrillo. Ranchera. (Solo de guitarra). M. Pardo }

Discos Nacional de 25 cm. a $ 3.25 c/u.

ANA S. DE CABRERA. Con acompañamiento de guitarra

17009 { **El sombrerito.** Danza nativa. Ana S. de Cabrera
Delirio. Yaraví de Malgar 1814. Ana S. de Cabrera }

Discos Nacional de 25 cm. a $ 3.00 c/u.

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 3 guitarras GOMEZ-DAVIZ

10368 { **La randera tucumana.** Canción. Dúo. A. Chazarreta
El cimarrón. Estilo. (Solo Ruiz). A. de Navas }

MASSOBRIO - CALDARELLA. Acordeón y guitarra

964 { **La paraguaya.** Danza. F. Valderde
La mimosa. Ranchera. Massobrio-Caldarella }

ALBERTO VACAREZZA. Recitado

340 { **El último gaucho.** Serenata. A. Vacarezza
El resero. Romance gaucho. A. Vacarezza }

Pida el Nuevo Catálogo General Ilustrado del Disco Nacional.

ENVIO GRATIS

MEMBRANA REXOFONICA



Modernice su fonógrafo con la membrana Rexofónica.
(Rexophonic. Marca Registrada)

ES LA NUEVA Y VERDADERA MARAVILLA MUSICAL

Con ella la fonografía llega a su más alto grado de perfeccionamiento.

PRECIO m$n. **25.-**

Nuevos Discos Nacional

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio) — Callao y Bmé Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.

Nuevos Discos Nacional

La suerte en el vendedor

La suerte, esto es, la buena suerte, es casi siempre un mito. Difícil es, en verdad, que haya algo de lo que se llama "buena suerte" en el ejercicio de la venta. Por regla general, el mejor vendedor efectuará siempre más ventas.

Verdad es que los mejores vendedores tendrán también sus días de merma. La continua rutina requiere algún descanso. Esto es particularmente cierto si las operaciones han sido algo flojas. Pero nada agota tanto la energía y el entusiasmo como el repentino asomo de convicción de que, al fin y al cabo, en la profesión de vendedor entra por mucho la suerte.



— ¡No te lo vuelvo a decir más, Anatolio! Cuando salgas conmigo, pierde esos aires de conquistador.

(De *Journal Amusant*, París).

El apetito y el dinero

La sociedad — decía Chanfort — se compone de dos grandes clases: los que tienen más dinero que apetito y los que tienen más apetito que dinero.

Pero los que comen bien y abusan de la comida, engordan.

He aquí lo que escribe el profesor Amar, distinguido higienista:

"La carga más grave proviene de las grasas. No únicamente de las que se consumen, sino de las que fabrican los tejidos incesantemente con cualquier reserva alimenticia. Si la actividad de los músculos no agota esas reservas, si la estación o el clima no son fríos, la abundancia se traduce por un depósito graso."

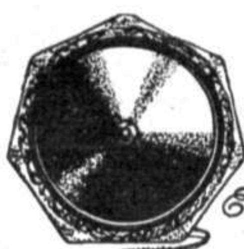
NO SE HACE VERDADERA RADIO SIN LOS ALTOPARLANTES PHILIPS



El PHILIPS
2003

es un soberbio altoparlante que a una perfecta construcción desde el punto de vista técnico, une una presentación elegante.
En todas las casas del ramo m$n 68.=

Hay además otros dos modelos de igual construccion, pero un poco más reducidos.-El 2014, regulable á —— m$n 54.=
El 2015, fijo —— " —— 49.=



El PHILIPS
2016

Es un altoparlante de nuevo modelo, estilo moderno, muy bonito y excelente m$n 38.=

Al comprarlos exija la garantia PHILIPS

La Buena Presencia es un Himno de Ambición

Todo impulso de lucha, todo deseo de vencer, de abrirse paso en una actividad determinada, para alcanzar un puesto preeminente en ella, tiene que estar arraigado de tal modo en nosotros que por lejana que veamos su realización, por múltiples que sean las dificultades que encontremos, por infinitos que sean los obstáculos entorpecedores, los allanemos por completo.

El hombre de acción debe estar poseído de que de él, como de un generador, ha de salir la potencia que, alcanzando a los demás, les haga comprender lo dispuesto a vencer que está, lo pertrechado que para la lucha se encuentra y los jalones que ha ido colocando para la consecución de su fin.

La ambición, el deseo de triunfar sale a flor de piel, se muestra en la gallardía de la persona, en su vigor físico, en la fuerza con que mantiene sus opiniones, en la seguridad que tiene en todas sus empresas, las cuales, tras de gestarlas detenida y reflexivamente, las va desarrollando sin perder terreno ni dejarse alcanzar por otros que al mismo tiempo que él se pusieron en marcha.

El hombre que sale a luchar sin alientos está vencido de antemano, y no existe derrota más triste que la que uno mismo se proporciona. Aun en las derrotas, si hubo lucha, si se peleó con ímpetu hasta que el agotamiento cercenó todas las energías, puede haber gloria; donde no puede haberla es cuando se abandona el campo apenas se oye el primer disparo, cuando se huye en el momento en que el enemigo se divisa.

Y esta derrota llega, de hecho, implacable, si la ambición falta, si el vigor decae, si el cuerpo no es ni siquiera puntal que sostiene el edificio de la energía, sino que es la azada que ha de abrir la fosa donde se sepulten los despojos de una potencia que llegó al ocaso cuando aun estaba lejos de alcanzar el mediodía.

"Querer es poder", se ha dicho, y así es. Para conseguir una cosa hay que desearla apenas nos persuadamos de su conveniencia; ese deseo será el incentivo que nos proporcionará imaginación para procurar su alcance y medios para que éste se logre.



— Sufre de tal modo, doctor, que ha perdido toda esperanza, y quiere matarse.

— Pero, señora, ¿es que yo no estoy aquí para eso?

— ¿Cómo hiciste tu fortuna? — le preguntaron a un multimillonario americano.

— Fijándome en la primera cosa que contemplé a mi lado.

Así es, en efecto; la primera cualidad del hombre de genio es la de sacar partido de lo más insignificante que a su lado encuentre, en someter a su impulso las fuerzas de que disponga, por pequeñas que éstas sean; en comprender que agrupando potencias es como se consigue la fuerza que los motores desarrollan. Esto, unido a la perseverancia, a la continuidad, ya que el perfeccionamiento es fruto del ensayo y éste, a su vez, lo es del tiempo, le darán el triunfo para que éste sea, a la par que remunerativo para él, provechoso para la Humanidad, que de toda obra grande obtiene una utilidad.

La fuerza física, unida al vigor intelectual, da alegría al luchador y una prestancia de que carecen los que se resignan a bañarse en aguas estancadas sin reparar en los peligros de las emanaciones. Ese mismo vigor le hace ser ambicioso y buscar un mañana de más vitalidad. Por eso, cuando veamos un hombre que, erguido, con mirada serena y paso firme, cruza ante nosotros, no dudemos en que lleva dentro de sí un himno de ambición, y afirmemos, sin temor a equivocarnos, que en él hay un luchador que si no alcanzó la meta le falta muy poco.

ALBVM · POETICO

MI MALACARA

Campo traviesa tendió sus crines
Como una enseña de libertad;
Así cruzaron los paladines,
Ebrios de gloria, la inmensidad.

Mi malacara de ellos traía
Sangre de guapos, ojo avizor
Y el trote lento, porque sabía
Largo el camino del trovador.

En las mañanas de la querencia
Husmeaba el aura primaveral,
Siempre dispuesto para la ausencia
Y en los senderos a andar, andar...

Era entrerriano como el jinete,
Vió las cuchillas, cruzó Montiel,
Y a muchas leguas no hubo otro flete
Que desafiara vientos como él.

Nunca la espuela clavóle el diente,
Porque era listo "como una luz",
Y se estiraba felinamente
Desde las ancas hasta la cruz.

Mi malacara tenía una estrella,
Una estrellita que era un primor,
Donde pasaron las manos de ella
Como una alondra sobre una flor.

Cuando una tarde dejé a la amada
Bajo los oros tristes de abril,
Puso una larga y honda mirada
Sobre el aullante ferrocarril.

Murió una noche mi malacara.
Sobre una loma durmiendo está.
Murió una noche serena y clara
Junto a las ondas del Paraná.

GUSTAVO CARABALLO

EXAMEN CLINICO

Estoy enfermo de soñar,
tiemblo como una rama en flor.
Mi mal no es fácil de curar
porque es un mal de amor, doctor.

Tu vista me parece corta.
¿El pulso? ¿Que hay más pulsaciones?
¿Mas no comprendes que la aorta
es el reloj de las pasiones?

¿Temperatura? Quizás eso
te lo pueda ahora explicar:
se aumenta colocando al beso
un signo de multiplicar...

¿Que me notas pálido, magro,
con cansancio, sin apetito?
Pues ése es el mejor milagro,
una, cien veces, mil bendito.

¿Que debo ahora descansar
para no acercar lo previsto?
¿Cómo dejaré de pensar?
Bien sabes: "Pienso; luego, existo".

¿Que estoy reconcentrado? ¡Vamos!
Tú no comprendes nada de esto:
el espíritu, cuando amamos,
es el gusanito de cesto...

Guarda el cronómetro, doctor,
cierra tu libro de recetas,
Vamos a conversar, mejor,
de amor, de sueños y poetas...

BARTOLOME GALINDEZ

EL PUENTE

Con esta vaga luz de la mañana
yo tengo una obsesión: la de los puentes
que ven correr las aguas bajo el arco
sin poder detener lo que se pierde.

Mas no he de contentarme mucho tiempo
con unir impasible dos orillas,
pues siento estremecer mi base entera
con el óxido lento de la vida.

Si pasa la ilusión bajo mis bóvedas
y el ligero temor que mi alma escuda,
caerán mis hierros y caerás conmigo
como una catedral que se derrumba.

RICARDO GUTIERREZ

DE CARAS Y CARETAS

CARLOS V EN YUSTE

Va cubriendo la noche la campiña desierta.
Retumba el trueno. ¡Oh, monjes, abridme vuestra puerta!

Dejadme entre vosotros reposar hasta el día
En que a dormir yo vaya bajo la tierra fría.

Quiero de vuestros claustros la vida silenciosa;
El sayal preparadme; luego cavad mi fosa.

De la celda el espacio no habrá de ser pequeño
Para quien fué en su vida de medio mundo dueño.

Estos grises cabellos, que habrán de ser cortados,
Han ceñido coronas de reinos dilatados;

Y este cansado cuerpo que va a vestir sayal,
En días de grandeza, llevó manto imperial.

Y, fantasma en la tierra, de frente ante el misterio,
Húndome entre las sombras, como mi antiguo imperio.

AUGUSTO VON PLATEN

CAE A LA TIERRA

Cae a la tierra la nieve
Cae a la tierra la sombra.

¿Adónde han partido las hojas marchitas?...
Las hojas,
Las hojas marchitas han muerto...
Y caen... y caen la nieve y la sombra.

Se diría que ángeles malos
Con pesadas aldabas mohosas
Golpean las puertas,
Angeles malos que en lenta zozobra
Nos hieren y matan...
Y lejos... las nubes que pasan en lívida ronda.

Las casas cerradas, cual tumbas sombrías,
Y caen doquiera la nieve y la sombra.

A. FERDINANDO HEROLD

UN POETA DECIA...

Un poeta decía que cuando él era joven
florecía en sus versos como el rosal en rosas.
Cuando yo pienso en ella, me parece que dentro
de mí charla una pura fuente que no se agota.
Como Dios da un perfume de templo a la azucena,
como en el rostro de las guindas coral pone,
devotamente yo quiero en ella poner
el color inefable de una aroma sin nombre.

FRANCIS JAMMES

DURANTE LA MUSICA

Calor de sangre tenía la música,
llena de inefable pasión;
iba en sus notas nuestro diálogo
de corazón a corazón.

Sin voz ni gesto nos entendíamos:
la música encerraba en sí
cuanto en mis ojos ella leía,
cuanto en sus ojos yo leí.

ARTURO SYMONS

Los más Cortos y los más Largos Títulos de Obras

Hace dos años, en Londres, se dió a la publicidad una obra de Mr. John Drinkwater, titulada "K - O". Muy parecido es el conocido título "4×7=28" del escritor francés Pierre Wolff.

Mucho más corto resulta aún el de la novela publicada en 1913 pos miss Mary Finchardt, que se reducía simplemente a una letra: K.

En Inglaterra se conocen otros dos títulos monoliterales: "E", de Julius Hunckley, y "Q", de Catalina Neplin Burt. En Nueva York (1921), se publicó anónimamente, es decir, sin nombre del autor, una larga novela bajo el título de "I".

En Francia se conoce un libro titulado simplemente "?", y otros dos sin título ninguno, uno de ellos de Jorge Anquetil.

El polo opuesto, o sea los títulos enormemente largos, es más común, sobre todo en cuanto se refiere a escritos de épocas pasadas. Entre nosotros no hay duda que el récord indisputado lo detentan el padre Castañeda, con el título de sus periódicos de combate, y el historiador y publicista Zinniy, en su ensayo sobre el periodismo argentino en los primeros años de la independencia.

En Europa se conocen títulos casi kilométricos, pero el supremo honor en la materia ha de corresponderle a una obra en dos volúmenes del escritor belga Ch. de Grave, publicada en 1806 con un estupendo título, cuya traducción es la siguiente:

"República de los Campos Elíseos o Mundo Antiguo, obra en donde se demuestra que los Campos Elíseos y el infierno de los antiguos son el nombre de una antigua república de hombres justos y religiosos, situada en la extremidad septentrional de las Galias, y sobre todo en las islas del bajo Rin; que este infierno ha sido el primer santuario de la iniciación en los misterios y que Ulises fué en ellos iniciado; que la diosa Circé es el emblema de la iglesia elísea; que el Elíseo es la cuna de las artes, las ciencias y la mitología; que los Elíseos, nombrados también desde otros puntos de vista de Atlantes, Hiperbóreos, Cimerianos, etc., han civilizado los pueblos antiguos, inclusive a los egipcios y a los griegos; que los dioses de la fábula no son más que los emblemas de las instituciones sociales del Elíseo; que la bóveda celeste es el cuadro de esas instituciones y de la filosofía de los legisladores atlantes; que el águila celeste es el emblema de los fundadores de la nación gala; que los poetas Homero y Hesiodo son originarios de Bélgica".

No hay duda que el récord es legítimo y que ha de ser insuperado, a menos que todo un libro íntegro se convierta en título.



EXPLORADOR HABIL

— ¿Y usted pasó por todas esas tierras infestadas de caníbales, y no fué devorado?

— No, porque procurabá pasar los viernes de vigilia.



Nuevo Atila

Donde la Flor de Lis pisa,
no vuelven a crecer otras yerbas...

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

Compárela con cualquiera

En todos los buenos almacenes, en latas de 1 y 2 1/2 kilos y cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos PESO NETO.

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A. ASUNCION (Paraguay)
Sucursal y Molino en Buenos Aires: CHILE 460

La Misión del Hombre en el Hogar

¿Cuál, sí, cuál es la misión del hombre en el hogar? ¿Llegar a él en la tarde, que la sirvienta o la esposa le quite los zapatos y le ponga las chinelas, sentarse a la mesa a comer, leer un poco después de la comida e ir a acostarse? ¿No es la misión del hombre en el hogar ser atendido, servido, mimado?

El lugar de su trabajo ¿no está fuera del hogar?

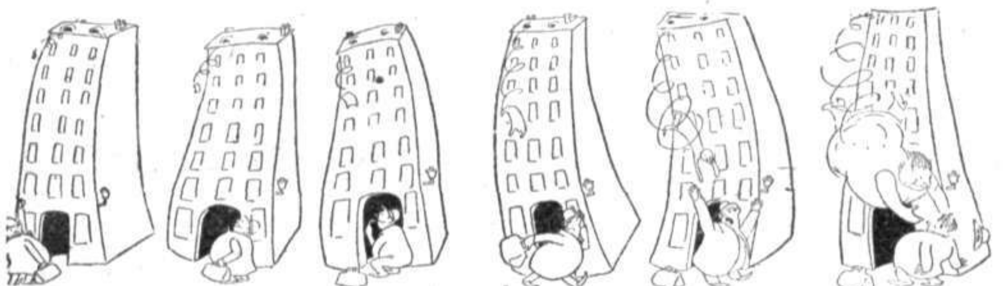
Así lo creerá usted. Pero aquí, en estos Estados Unidos, una buena parte de los maridos tienen obligaciones dentro del hogar, y entre estas obligaciones figura la de ayudar a lavar los platos y las ollas y aún la de lavar y planchar la ropa. No en todos los hogares ocurre esto; pero sí en muchos.

Lo interesante del caso es que acaba de aparecer aquí un libro, una novela con tesis, cuya filosofía es la siguiente: no es cierto que sea inherente al hombre trabajar fuera del hogar para ganar el sustento de la familia e inherente a la mujer trabajar en el hogar, haciendo la comida, lavando y remendando la ropa. Hay hombres más aptos para el trabajo casero y mujeres más aptas para el trabajo exterior, con que se gana el pan y la mantequilla del hogar.

En todo matrimonio debe determinarse cuál es la tendencia natural del marido y cuál la tendencia natural de la mujer, y tomar cada uno la clase de trabajo para lo cual es más apto. No tiene nada de deshonroso que un marido cuide la criatura y haga la comida mientras la esposa trabaja en una oficina o en una fábrica.

¡Una manera de filosofar muy en armonía con la idiosincrasia norteamericana! Y después de todo ¿por qué han de ser las mujeres las que han de dar a luz los niños? La naturaleza parece obligarlas a ello. Pero ¿no se tratará de un error que la cirugía podrá algún día corregir?

Carlos Quincy



—¡Qué delicada es mi mujer! Salgo de viaje... y me larga una flor desde el balcón.

—¡Ah, no!... es un pañuelo...

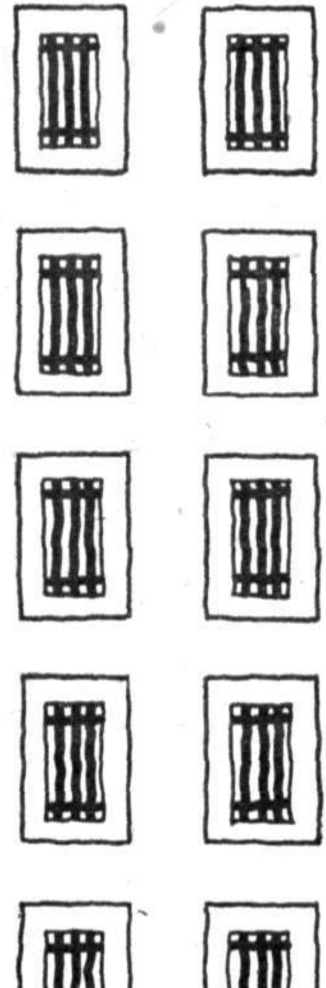
—No; una frazada.

—¡Caramba! Es una mesa...

—¡Caracoles! Es mi suegra...

—¡Canalla! Te habías ido sin darme un abrazo...

EL INGENIO EN LAS UÑAS



Un día Carlos XII, al pasear a caballo por los aledaños de Leipzig, fué atajado por un campesino sajón, quien entre lágrimas le enteró del robo de que le acababa de hacer víctima un granadero. El rey hizo comparecer al soldado.

—¿Es verdad — le dijo — que has robado a este hombre?

—¡Sire! — contestó el soldado. — Yo no le he causado tanto mal como el que Vuestra Majestad ha causado a su rey. Mientras vos habéis robado un reino, yo me he conformado con unos capones.

El monarca dió algunas monedas al despojado campesino y, perdonando al soldado, le dijo:

—No olvidéis, amigo, que si he despojado de su reino al rey Augusto, nada para mí he tomado.

Un ladrón, después de violentar la puerta de la habitación de un pobre diablo, comenzó, a tientas, a buscar las ropas con el propósito de despojarle de lo que guardara en los bolsillos. El hombre, que no dormía, al contemplar al intruso empeñado en aquella meticulosa e inútil tarea, le dijo entonces:

—¡Busca, busca, compañero! No creo que llegues a encontrar de noche lo que yo no lograría hallar de día.

La mucama de Benavente, una noche llama a gritos al ilustre comediógrafo. Don Jacinto despierta e inquiere:

—¿Qué ocurre?

—¡Ladrones, señorito, ladrones! — vocifera la fámula.

—¡Bah! — exclama entonces el maestro. — No te aflijas, muchacha. Ya, antes de llegar hasta nuestra casa, se han de detener en la del banquero, nuestro vecino...

Le Féron fué atacado por unos ladrones a eso de las cinco de la tarde. Sin inmutarse, les dijo:

—¡Vaya, señores! ¡Muy temprano abren la tienda esta vez!...

Un rey dijo: "Yo robo a mis vasallos". El ministro dijo: "Yo robo al Rey". El sastre: "Yo robo al ministro". El soldado: "Yo robo a los tres" Y el Diablo concluyó: "Yo me llevo a los cuatro".



Francisco I, en el curso de una cacería, en el bosque de Rambouillet, entró a descansar en una choza donde cuatro hombres aparentaban dormir.

Uno de ellos dijo al Rey:

—Tienes un buen sombrero — y se lo quitó.

Otro:

—¡He aquí una hermosa casaca! — y le echó el guante.

El tercero:

—¡Soberbia cota! ¡Me vendrá bien! — e hizo otro tanto.

El cuarto:

—¡Bueno es tu cuerno de caza!

Y ya iba a arrebatárselo, cuando el Rey, gentilmente, le preguntó si quería conocer la virtud maravillosa que aquel cuerno poseía.

El ladrón accedió. Y como el precavido rey lo hiciera sonar, a poco aparecieron los hombres de su escolta y se apoderaron de los cuatro bandoleros.



Charlie Murray de First National Pictures.

Ganarás el pan con el sudor de tu frente

Cuando un artista del cine representa que se gana el pan con el sudor de su frente, no puede andar con remilgos ni contemplaciones.

¿Que el día está lluvioso y el suelo mojado? ¡Qué importa! Nadie puede escoger sólo los días hermosos para trabajar. ¿Que el trabajo rudo produjo rigidez muscular y el mal tiempo ocasionó un ataque de reumatismo? ¡No importa tampoco! Ahí está el Linimento de Sloan cuyo poder sanativo es en verdad maravilloso aún en los casos más rebeldes de dolor reumático o muscular.

Para toda fatiga, dolor, rigidez, torceduras y contusiones, úntese el Linimento de Sloan *sin friccionar*. Disminuye la inflamación, y

—el dolor desaparece

Linimento de SLOAN

El supremo Mata-dolores

Romanticismo y Sobriedad

Porque no *canto a los bellos crepúsculos* (textual) *tintos en rosicler, ni tampoco a las ingentes montañas que el sol baña con su fulgente derroche de luz, ni al susurrante suspiro del bosque...,* etc., etc., se me califica de sobrio y no sé cuántas lindezas más por el estilo. La sobriedad, en ciertas ocasiones, es un signo de elocuencia que hay que traducir.

¡Como si uno estuviese obligado a participar del gusto o capricho de los demás y a seguir escribiendo al dictado de una moral más o menos acomodaticia! Este lenguaje es más bien propio de los poetas chirles...

Lo que más interesa al hombre actualmente en la vida no es el romanticismo de unas estrofas más o menos poéticas, sino el estudio del complicado organismo de la máquina social, en el cual él mismo actúa como actor unas veces y como espectador otras. Es este ingrato mundo en el que vive para unos lleno de glorias y para otros repleto de amarguras. Es esta lucha constante, a brazo partido, con la suerte adversa, con las decepciones del arte, con el fracaso amoroso en el que tal vez se habían cifrado todas las esperanzas y todas las ilusiones del porvenir... No interesándole esto, ¿qué otra cosa le puede interesar? Hay hombres, sin embargo, que desconocen todos estos sentimientos, todas estas emociones impuestas por la constante lucha por la vida. Hay hombres que al nacer ya lo encontraron todo hecho y viven en rico y suntuoso palacio, rodeados de comodidades, pero falto el espíritu de emoción, ignorantes de los que mueren en una miserable choza. Pero el que a fuerza de puños tiene que arrancar al trabajo el mendrugo de pan para él y todos los suyos, no puede entregarse al frío romanticismo; tiene que vivir forzosamente la vida; no puede cerrar los ojos a la realidad, que es la única fuerza que gobierna a los cuerdos. Si la vida no consistiera en otra cosa más que en comer y dormir, en saborear el placer y vivir a gusto y capricho de cada cual, sería la cosa más tonta y más insulsa del mundo, porque carecería de interés. No obstante, hay quien se empeña en vivirla a su modo, cerrando los ojos a la realidad y engañándose a sí mismo, unos por presunción y otros por cobardía... No estamos de acuerdo; no lo podemos estar nunca. El quijotismo ha pasado ya de moda para convertirse en materialismo...

Manuel Codorniu



HACIA EL TERRENO
— Está bien. ¡Mis testigos esperarán a los suyos!
— ¡Y los míos también!


RADIO
NOVEDADES.
$ 235
RECEPTOR
"MURDOCK-NEUTRODYNO"
5 válvulas. Alcance toda la República. Completo $ 235.-
(Incluso alto-parlante).
Recomendado para el interior.
TENEMOS EL RADIO-RECEPTOR QUE Vd. NECESITA
Un conjunto de 40 modelos donde se encuentra el aparato económico y también el receptor lujoso. de gran mueble, para mesa o tipo consola. Todos de notables resultados en cuanto a sencillez de manejo, potencia de sonido y alcance incomparable.
CATALOGO Nº 12
APARECE LA PROXIMA SEMANA.
Reserve su ejemplar.
$ 230
RECEPTOR
"SUPER - HARTLEY"
4 válvulas, alcance ilimitado. Completo . . . . $ 230.—
El mismo, modelo de propaganda . . . . $ 150.—
(Incluso alto-parlante).
REOSTATO
"MUTER"
30 OHMS
$ 0.95
$125
Transformadores
"HARMONY"
Relación 1 a 3, $ 4.50
Relación 1 a 5, $ 4.90
Condensadores variables
"QUAKER"
En línea recta
13 Chapas, $ 2.80
17 Chapas, $ 2.80
23 Chapas,
Baterías para placa
"VENCEDOR"
22½ volts, $ 2.—
45 volts, $ 4.—
90 volts, $ 8.—
BATERIAS
TELEFONOS
4.000 OHMS
de notable sensibilidad,
$ 4.20
Receptor "HARTLEY"
3 válvulas, con antena de cuadro. Completo, funcionando,
$ 125.-
El receptor ideal para el hogar.
Eliminador de baterías
"VARION"
22 ½, 45, 90, 135 y 180 volts, para corriente continua.
$ 38.-
CONVIERTA SU FONOGRAFO en un moderno reproductor eléctrico "Pick-Up" Vía Rad,
$ 25.-
Parlante "Galeon"
Gran volumen de voz y claridad de tono,
$ 14.-
B Magdalena
MAIPU 669 - Bs Aires
= Y RIVADAVIA 2730
PARLANTE
"Vencedor"
Regulable. Nítido y sonoro.
11.50
REGIA PRESENTACION.

HERMOSURA VICTORIOSA



VIRGINIA LEE CORBIN, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

El procedimiento de absorción devuelve la juventud.

El éxito ha coronado el esfuerzo de los hombres de ciencia que durante tantos años han estado buscando un método efectivo de quitar la piel exterior del rostro, en los casos en que dicha piel, debilitada y avejentada por el desgaste, da a la cara un feo aspecto de vejez prematura. El procedimiento descubierto no causa dolor ni daño alguno; y es tan económico y sencillo que sorprende que no haya sido antes puesto en práctica. Está plenamente demostrado que la cera pura mercolizada, en venta en todas las farmacias, absorbe la cutícula gastada, vigoriza el cutis que hay debajo, y permite su aparición, hermosamente sonrosado y lozano. Dicha cera se usa por las noches, retirándola a la siguiente mañana con un poco de agua tibia. Este procedimiento tiende también a limpiar los poros obstruídos, facilitando la función respiratoria de la piel, conservando así el color natural y hermoso del nuevo cutis.

Para extirpar las raíces del vello.

Las damas a quienes contraríe el crecimiento de pelo superfluo deben saber que existe un medio que permite obtener la definitiva desaparición de todo vello, lo que se consigue matando las raíces. Para conseguir este resultado basta aplicar porlac puro pulverizado a las partes donde se haya presentado tan incómodo huésped. Recomiéndase muy especialmente este tratamiento porque él tiende a la instantánea desaparición del vello y porque, además, al extirpar las raíces de dicho vello, hace que éste no vuelva a reaparecer. Una onza de porlac, que puede ser adquirida en cualquier farmacia, es suficiente para el tratamiento.

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACIÓN)

LOYOLA. — Calle situada en V. Malcom. Nace en Río de Janeiro 1300 y termina en Dorrego 1300.

Martín García Oñez de Loyola. — Militar español, sobrino del famoso San Ignacio, gobernador de Chile y fundador de la ciudad de San Luis de la Punta, el año 1597, a ochenta leguas de Mendoza. A su regreso fué muerto en la batalla de Curalava el 23 de diciembre de 1598.

LUCA. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en Cochabamba 2800 y termina en Caseros 2800.

Esteban de Luca. — Famoso poeta argentino, nacido en Buenos Aires el 2 de agosto de 1786. Durante las invasiones inglesas fué abanderado del batallón de Patricios. Tomó parte en las guerras de la Independencia. Fué director de la primera fábrica nacional de armas. En 1824 fué enviado al Brasil en misión diplomática, como secretario del canónigo Valentín Gómez, naufragando a su regreso el 24 de marzo del mismo año.

LUCERO. — Calle situada en Almagro. Nace en Victoria 3450 y termina en Moreno 3400.

José Cecilio Lucero. — Militar argentino nacido en San Luis. Tomó parte en las guerras de la Independencia y la del Brasil. Actuó contra la tiranía. Falleció en Buenos Aires, a los cien años de edad, en 1891.

LUGONES. — Calle situada en Villa Mazzini. Nace en Avenida Los Incas 4200 y termina en Zufriategui.

Lorenzo Lugones. — Militar argentino, nacido en Santiago del Estero, que tomó parte en las guerras de la Independencia y civiles subsiguientes. Falleció en Tucumán el 20 de enero de 1868. Dejó unas memorias póstumas que han sido impresas.

LUJAN. — Calle central. Nace en Paseo Colón 845 y termina en Defensa 850.

Luján. — Partido y ciudad de la provincia de Buenos Aires. Perpetúa la memoria del capitán español Diego de Luján muerto en 1535 en la orilla del río que lleva el mismo nombre, por los indios querandíes.

LUIS M. DRAGO. — Calle situada en Villa Crespo. Nace en Chubut 1100 y termina en Canning y Triunvirato.

Luis M. Drago. — Hombre público argentino contemporáneo, célebre internacionalista.

LUNA. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en Caseros 2700 y termina en el Riachuelo.

Fernando de Mendoza Mate de Luna. — Funcionario español, fundador de la ciudad de Catamarca.

Juan Pedro Luna. — Militar argentino, nacido en Buenos Aires a fines del siglo XVIII, que tomó parte en las guerras de la independencia.

LUZURIAGA. — Calle situada en Barracas. Nace en Vélez Sársfield 20 y termina en Barracas.

Toribio de Luzuriaga. — Militar peruano, que prestó servicios en el ejército argentino durante las guerras de la Independencia.

LLAVALLOL. — Calle situada en Villa Devoto. Nace en San Julián 3300 y termina en Avenida General Paz.

Felipe Llavallol. — Comerciante argentino, nacido en Buenos Aires el 26 de diciembre de 1802, que prestó importantes servicios al país desde diversos puestos públicos.

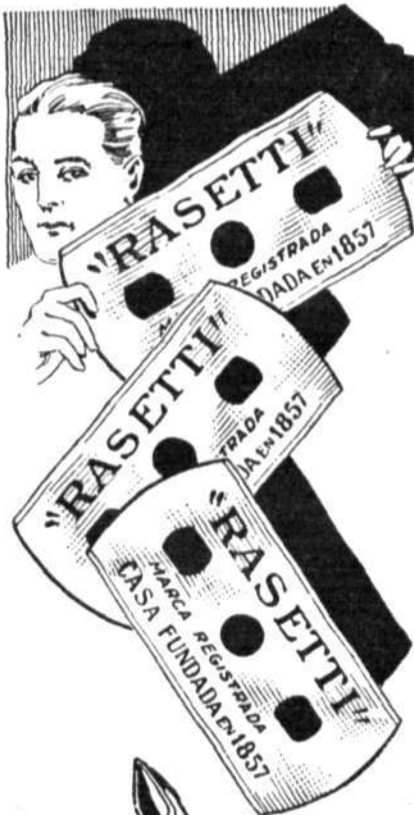
LLERENA. — Calle situada en Villa Modelo. Nace en Donato Alvarez 3100 y termina en Avenida Constituyentes 3100.

Juan Llerena. — Jurisconsulto argentino nacido en San Luis en 1823. Formó parte de la Asamblea Constituyente de 1853.

LLORENTE. — Pasaje situado en Parque Patricios. Nace en Aconquija 3100 y termina en Famatina 3100.

Benjamín Llorente. — Periodista, militar, legislador y funcionario público argentino, 1833-1886.

(CONTINUARÁ)



Con suavidad incomparable

AFEITAN LAS FAMOSAS

HOJAS "RASETTI"

PARA MAQUINAS DE DOBLE FILO

No raspan ni irritan el cutis, porque su filo está bien aguzado y asentado y porque las fabricamos nosotros mismos en nuestro propio establecimiento de Francia utilizando el mejor acero que se produce, científicamente templado. La HOJA "RASETTI" es la mejor terminada de cuantas se conocen.

Estuche de 10 HOJAS **$ 1.30**



LIMAS de acero especial, varios tamaños, de $ 1.80, a . . . . $ **0.30**



ALICATES para uñas o piel de acero francés, a . .

$ 3.90



TIJERAS para costura, acero de la mejor calidad, de 19 cm., pesos 2.30; de 17 cm., $ 1.90; de 14 cm., pesos 1.70, y de 11 cm., a . . $ **1.50**

TIJERAS para costura, calidad extra, de 19 cm., pesos 2.80; de 17 cm., $ 2.50; de 14 cm., $ 2.20, y de 11 cm., a $ **2.—**



TIJERITAS para las uñas, curvas o rectas, a

$ 1.20



TIJERITAS curvas para la piel, muy buena calidad, a . . . . $ **1.40**

UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía.)

SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

Catálogo General ilustrado, se remite gratis al interior a quien lo solicite.

Los pedidos del interior se despachan en el día. Deben venir acompañados del importe del flete a fin de no demorar su envío. Las encomiendas postales pagan a razón de 20 centavos por kilo.



OJOS MUERTOS...

POR FAUSTO BURGOS

Salió a recibirnos.

—¿No hay nadie? — preguntamos, después de golpear varias veces las manos.

En el patio, tirado largo a largo, a la bartola, dormía un perro flaco.

—Deben andar con las ovejas en el cerro — dijo mi compañera.

—Se habrán ido a la villa — agregué yo. — Parece que no hay nadie.

Ella salió a recibirnos. Era una vicuña de hermoso vellón rubio. Oía por Kere...

—¡Kere!... ¡qué linda estás!

—¡Kere! ¡Kere!... ¡Si supieras quién soy yo!

Con el hocico suave tentaba mis hombros, mis piernas, mis manos.

—¡No vayas a escupirme, eh! — exclamó mi compañera.

—Estas escupen derecho al ojo, y su saliva es cáustica...

—¿Sí?

—Así dicen los cerreros.

—¡Kere! ¡Kere! ¡Pobrecita!...

—¡Pobrecita!... Si supieras quién soy yo, me escupirías a la cara...

¿Reconocía mi voz?... ¿Se acordaba de aquella vez?... Andábamos en el cerro, entonces Kanky me había llevado a un cerro desolado, de cuestas empinadas y rojizas. Antes de partir había calzado ojotitas monteriles a sus tres perros baqueanos, perros vicuñeros... ¡Cómo quedaban con aquellas ushutas en las patas!

Llevaba yo escopeta; llevaba él honda pastoril, honda de ramales overos, trenzados.

Los cueros de vicuña estaban entonces a cuatro pesos. Diez pieles precisaba Kanky para tejerme un poncho puyo. Anduvimos, anduvimos repechando a quedo, bajando de prisa por faldas guijarreñas, por resbalosas cuestas, por caminejos grisientos. Serrijones aquí, serrijones allá. ¡Y ni un solo bicho para matar!...

A medio día, sentimos una hambre bárbara. Desaparecieron los bollos "raspabuches" y hasta las cáscaras de aquel quesito de oveja, de aquel quesito que traspiraba su gordura, quesito apuñado por la mujer de Kanky.

—¡Kere! ¡Kere!

—¡Pobrecita!...

Irguió el cuello hermoso; curvó las orejas como para recoger las voces que traía el viento que venía del tolar próximo.

Emparejados caminamos hasta la ramada, bajo la cual había un manchón de ceniza, un puchero con la panza tiznada y un tizón de queñua.

Se detuvo.

—¡Pobrecita!

—¡Pobre Kere!

El año anterior no estaba tan alta, tan linda. ¿No habéis visto los ojos de una vicuña? Kere tenía negras las cuencas... De un tiro le había vaciado yo los dos ojos... Kanky, al verla tendida en el suelo, pataleando, la quiso degollar. Refocilábanse los perros.

—¿Para qué sirve un cuero chico?—le dije yo.

—Pa curtirlo, señor — contestó el tejedor, dueño de los vicuñeros calzados de ojotas.

—Dejala...

—Bueno, pues... Te la criaré si no tuerce la cola...

La madre se tiró a un boquerón hondo, no bien se sintió herida. El suyo fué un salto espantoso.

Con el pañuelo solferino que Kanky llevaba al cuello, le vendamos los ojos...

—¡Pobre Kere! ¡Si supieras quién soy yo!

—Parece que se da cuenta ahora.

Amusgaba las orejas. El perro flaco se había levantado.

—Este es uno de los vicuñeros.

Era un perro gateado, con las costillas al aire. El hambre lo había puesto afónico... Dormir. Soñar... Esperar... ¿Ser o no ser?...

Llegó Kanky; traía a la espalda un haz de leña de tola.

—¡Compadre!...

¡Comadre!...

—¡Compadre!...

Kere también lo saludó a su modo: amusgando las orejas, refregándole el hombro con el hocico suave.

Kanky andaba al friso de los ochenta años; y no le faltaba ni un diente y tenía negro el cabello.

—Compadre ¿y tu mujer? ¿Se ha ido a la villa? ¿Anda con las ovejitas?

Quedó un instante perplejo. La vicuña ciega irguió la cabeza. Ahora miraba al infinito con sus dos negras y vacías cuencas.

—Se me la murió, compadre... La peste de la virgüela negra se la llevó... Ahicito la enterré, al ladito de esa tola.

—¡Caramba!

—¡Caramba!

—Así es, señor... ¿Cuándo estamos pa semilla?... Prontito me tocará a mí...

Kere miraba y miraba en derechura del tolar verdinegro y aromoso. Con la hiladora vieja, de nudosos y flacos dedos, solía andar por allí. Ella habíala criado entre charla y caricia, con la solicitud de una madre.

¿Qué noticias le traía el viento que pasaba por el tolar?

—¡Caramba!

—La virgüela negra la llevó, señor. Quedó ciega antes de cortarse...

—¿Cómo, Kanky?

—Así... ciega del todo.

—¡Caramba!... ¡Caramba!... ¡Qué mala suerte!...

—Kere no me estaba dejando enterrarla...

—¿No?

—No quería. Todavía se va a olfatear al ladito del tolar... Como si entendiera... Algunas veces se siente, velay, así como un llanto de llama que están degollando...

Kere miraba y miraba hacia el tolar rumoroso y fragante.

¿Qué le decía el viento fino que venía de allí? ¿Andaba, acaso, caminando a quedo, casi sin pisar la tierra, aquella vieja hiladora de nudosos dedos?

—¿Si la lleváramos ahora?

—¿A quién, comadre?

—A Kere, pues...

—No hay ser, comadre.

—¿No?

—No, pu... ¿Y con quién me quedo yo, comadrita? Ya estoy viejo y soy solo.

Kere, como si le hubiese entendido, comenzó a acariciarle las espaldas con el hocico.

Se estiró el perro flaco y afónico. Le sonaron las coyunturas.

—No hay ser...

—¿No?

—No, pu... Nunca... Cieguita será, pero me sirve... Me sigue pa todas partes. Va oliendo el aire, y cuando le digo "quedate", se queda.

—¡Pobrecita!

—¿Y quién le vació los ojos? — preguntó, mirándome ahincadamente.

—No me ganes de mano, Kanky... Vos la quisiste degollar...

—¡Kere!

—¿Qué estará mirando con los ojos secos?

—Cómo será... Machito es. Por todos lados va conmigo... Pa'l tiempo del celo, relincha y sale huyendo y brincando por el tolar. Pero si yo le digo "quedate bajo la ramada", cayadito se queda.

Bostezó el perro escuálido y afónico.

—Es mi compañerito. Todos me dicen que no sirve porque es ciego; que lo degüelle y que venda el cuero. Vamos pa la villa; vamos al tolar. Camina bien, como si mirara con sus ojos secos.

. . . .

Y se humedecieron aquellas dos negras cuencas...



Dibujos de Requena Escalada

Los Regalos de Balzac

Todo el mundo conoce la historia del famoso caballo blanco que Balzac "dió" a Jules Sandeau. Ejemplo de la poderosa imaginación del gran novelista. Porque Sandeau no vió nunca ese caballo. Unicamente Balzac, en los salones de madama de Girardin, lo había descrito por adelantado con tanto ardor, tantos detalles referentes al color, cualidades y origen — sin contar el nombre del mercader al cual él pensaba comprarlo, al que ya en su imaginación lo había comprado, — que le pareció absolutamente cierto que lo había ya regalado, a tal punto que, encontrando a Sandeau, le hubo de preguntar:

—¿Qué? ¿Está usted contento? ¿Le ha gustado?

—¿El qué? — respondió Sandeau, naturalmente asombrado.

—¡Hombre, el caballo! — replicó, a su vez, no menos asombrado Balzac, de la ingratitud de Sandeau.

Esta otra anécdota es menos conocida:

Balzac tenía de vecinos, en la calle de Cassini, a dos jóvenes estudiantes, uno de los cuales había de llegar a ser más tarde un médico distinguido; el otro, un escritor de alguna reputación. Los estudiantes hicieron una visita al ilustre autor de "La comedia humana", y luego otra y otra, llegando a frecuentar su trato.

—Hay que estar bien instalado — decía muchas veces Balzac a sus jóvenes amigos considerando la modestia de su vivienda común; — el lujo es una cosa indispensable.

Un domingo por la tarde, de vuelta de una excursión al campo, los jóvenes encontraron su habitación transformada, amueblada y decorada suntuosamente. Su primera idea fué que, no habiendo pagado la última mensualidad a su tiempo, el propietario había aprovechado su ausencia para cambiarlos de cuarto. Esto les despertó unas cuantas reflexiones pesimistas.

—¡No! ¡No! — gritó Balzac, apareciendo gozoso y entusiasmado. — Es un regalo que yo os hago. ¡Todo está pagado, pagado, pagado! ¡No hay que preocuparse ni de la propina a los tapiceros!

Esto les dejó confusos, emocionados. Algún tiempo después el tapicero presentó a los jóvenes estudiantes la factura que se elevaba a una buena cantidad y que tuvieron que pagar.

—Pero si el señor Balzac nos dijo que había pagado...

—El señor Balzac no pagó nada. Limitóse a decir que trajéramos aquí estos muebles.



APRECIACION

— Tiene un corazón de oro, un puño de fierro y una voluntad de acero.
— ¿Y qué hace?
— Colchones...

Casa Palma
BUENOS AIRES - ROSARIO



PRECIO UNICO

$ 14.90



MODELO Nº 150
En cabritilla charolada. En cabritilla marrón. En cabritilla negra. En cabritilla beige.



MODELO Nº 110
En cabritilla gris perla con aplicaciones cabritilla negra, beige tostada con aplicaciones marrón, y marrón claro con aplicaciones beige. Taco 6 ½.



MODELO Nº 505
En gun metal color marrón. En gun metal negro.

En las reuniones sociales, en las que la danza es fundamental, la juventud halla un doble motivo de encanto: el de la danza y el de la propia exhibición. Ahí es donde el zapato desempeña un papel arbitral definitivo. ¡Qué hermoso es contemplar una persona bien calzada!

Palma, en este sentido, satisface el más refinado gusto estético. La incomparable vastedad de sus creaciones y la irreprochable ejecución técnica, han consagrado a Palma como el único, como el verdadero innovador en el delicado arte de la zapatería.

Visite cualquiera de las casas de la Capital y la del Rosario.

Medias de seda para señoras, de las marcas GHEISA, HIMALAYA, HOLEPROOF, KAYSER, PALMA, PHOENIX y RUBY - RING, en su calidad máxima.

Precio único $ 5.50 el par.

Solicite Catálogo de Verano Nº 34

Casa Palma
BUENOS AIRES - ROSARIO

CASAS DE VENTA:
C. PELLEGRINI, 54
(Administración)
FLORIDA, 436
FLORIDA, 130
ESMERALDA, 384
CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Inauguración



Monseñor Devoto con el señor P. Tambasio, director general, y altos empleados de la Corporación Argentina de la Industria del Mueble, durante la bendición del local inaugurado en esta capital.



TODAS las madres del mundo — aun las más reacias para el ensueño — que gozan del divino privilegio de mecer una cuna y arrullar a un ángel, incluyen entre los buenos Genios Tutelares que velan por su niño, a Cenicienta, Diosa de la Conformidad y de la Buena Venturanza.

Nadie mejor que esta criatura dulce y candorosa, de alma tan límpida y clara como su zapatito de cristal, supo embellecer su vida obscura y apesadumbrada con el perfume de sus virtudes y la ternura de su corazoncito en flor

Y tanto se expandió ese perfume sobre la tierra, que en suaves espirales subió al cielo y floreció en estrellas. Dios, dulcemente conmovido, hízole entonces la merced suprema de reparar en ella, y he aquí cómo, según la historia, la gracia de una Hada Buena la trocó en Princesa.

Pero la historia se trunca, y con el "vivieron felices, comieron perdices", el autor corre, sobre la feliz y nueva vida de Cenicienta, un telón de sombras y de olvido inútilmente. Las buenas madres que mecen las cunas y arrullan a su ángel — aun las menos propicias al ensueño — han desgarrado porfiadamente esa nebulosa imperdonable, se han resistido a olvidar a la querida niña y, en quiméricas andanzas, entretejen sutiles y engañosos epílogos sin cansarse nunca.

Yo, al igual de ellas, voy a urdir también el mío con quiméricas hebras; pero ¡ay de mí! con hebras de este siglo, un tanto escépticas y burdas... Comencemos.

Desde que trocara sus remendados trapitos por suntuosas galas, los zuecos de barnizada madera por chapines de raso y plata y su covacha por el palacio regio de su dueño y señor, la pobre almita deslumbrada de Cenicienta quedó enredada para siempre en el éxtasis.

Y tanto se compenetró y enseñoreó de él, que, poco a poco, inesperadamente, fuese encerrando en una envoltura desconocida por ella: su Poder.

Como la planta joven que nutre mil yemas primero, rosados y prietos botones luego y por último una eclosión de fragantes flores, Princesa Cenicienta, al conjuro de esa savia vital que se llama Poder, eclosionó las flores de la Ambición, del Placer, de la Molicie y de la Vanidad.

Y cuando su vida se hubo colmado como un raso rebosante por todos los zumos terrenales, cuando su propia almita quedó rezagada, perdida en el extravío de tantos dones, Princesa Cenicienta eclosionó la penúltima de sus flores: la del Desencanto.

Más de una vez su fino cuerpecito de lirio, arqueado bajo el peso de los magníficos brocados y terciopelos, añoró melancólicamente su delantal de dril y los cariñosos consejos de su Hada Madrina, cuyo recuerdo empalidecía y ahogaba el estrépito de sus salones.

¿Dónde, dónde hallar el sabor exquisito del agua que bebiera antaño en su jarro de latón? Las copas de oro y jaspe, maravillosamente cinceladas, prestábanle un sabor áspero, extraño al paladar... ¿Y dónde, dónde hallar el buen sueño de su mullido jergón de hierbas olorosas? El tálamo de ébano y marfil era frío y grave como un ataúd.

Princesa Cenicienta comenzó a padecer y a sepultar su dolor en festines y bullicios. Su risa sobrepasó a todas las risas, aun a la más chillona de sus bufones; su ardor en la danza no conoció rival, y sus arrebatos y entusiasmos inflamaron todos los pechos.

Fué entonces cuando Princesa Cenicienta eclosionó la última de sus flores, pero la más lozana y duradera de todas, pues rociábala secretamente con sus lágrimas: la de la Ficción.

De esta suerte, Princesa Cenicienta se trocó en mujer. No sé si dió aún alguna flor nueva, pero lo que sí sé positivamente es que tanto crecieron y se multiplicaron las anteriores, que envolvieron a Princesa Cenicienta en tupida maraña, tan tupida que ni aun ella misma, aunque se empeñase, lograría evadirse...

Y colorín, colorado,
este cuento se ha acabado.

JOSEFINA CROSA

FIAT 509

Este es el pequeño coche que asombró al mundo deportivo en el afamado

"RAID AUTOMOVILISTICO INTERNACIONAL DE MONTECARLO", ganando el **1º y 2º Premio** en velocidad y resistencia y el **1.er Premio de Confort, entre 59 concurrentes** que guiaban máquinas de gran potencia de las mejores marcas del mundo, cubriendo la distancia de 3030 kms., desde Bucarest a Montecarlo, en 86 horas, por caminos casi intransitables, con nieve y lluvia, en pleno invierno.

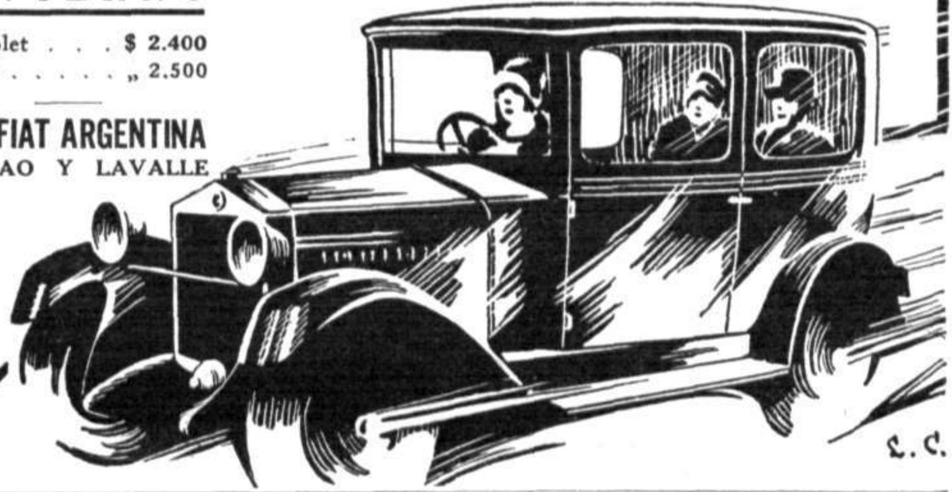
No son las palabras, sino estas severas pruebas prácticas, las que garantizan el valor de un coche.

EL COCHE CERRADO MAS ARISTOCRATICO, CONFORTABLE, SOLIDO Y ECONOMICO PARA EL

INVIERNO

Cabriolet . . . . **$ 2.400**
Sedán . . . . . . **„ 2.500**

S. A. FIAT ARGENTINA
CALLAO Y LAVALLE



PURIFICAR LA SANGRE...

¡He ahí lo que debiera ser la principal preocupación de todo ser humano!



MARCA REGISTRADA

El antiguo y poderoso depurativo

JARABE
SAN AGUSTIN

preparado en los "Laboratorios de la Iglesia de San Agustín", Génova (Italia), a base de vegetales exclusivamente, renueva y desinfecta la sangre, aumenta las energías del organismo, hace desaparecer las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones de las mucosas, desinfecta el estómago y los intestinos y regulariza el funcionamiento orgánico. Tiene sabor agradable y no produce dolores al intestino.

EN TODAS LAS FARMACIAS

NOTA: Remitimos gratis y franco un interesante librito a quien nos lo solicite.

Unicos Depositarios:

P. SOLDATI & Cía.
RIVADAVIA, 2284 — **BUENOS AIRES**

APLIQUE SIN TARDANZA A SU

HERNIA

uno de los **Nuevos APARATOS** de **Mr. Roger C. ROS, el Eminente Especialista Herniario de París,** reconocidos por todos como los Más Modernos, los Más Científicos y los más Considerables del Mundo. Con Ellos usted obtendrá en **seguida**, sin dolor y sin molestia alguna,

la **CONTENCION ABSOLUTA,**
la **REDUCCION PROGRESIVA,**

y, en muchos casos — según la **opinión de los mismos enfermos,**

la **DESAPARICION TOTAL** y
la **CURACION DEFINITIVA**

de esta peligrosa y, muchas veces, mortal enfermedad.

Los maravillosos **APARATOS Herniarios de Mr. Roger C. ROS - esencialmente serios y científicos, - recomendados por centenares de Doctores-Médicos,** adoptados por Muchos Miles de Personas, son los **UNICOS que dan entera satisfacción,** tanto por la **contención absoluta y garantizada** de la enfermedad, como por su **confección precisa y perfecta,** en el Tratamiento de todas las **HERNIAS** por antiguas y rebeldes que sean, a cualquier edad y sexo.

La fama mundial de los **Aparatos Herniarios de Mr. Roger C. ROS, Especialista de París,** está fundada en muchos años de labor, de inventos y de éxitos no interrumpidos, y no debido a una propaganda ruidosa y exagerada.

FAJAS perfeccionadas contra la **OBESIDAD** y para el Tratamiento de todas las **Afecciones Abdominales;** las Más Eficaces, las Más Livianas y las Más Agradables para llevar. **Modelos Nuevos y Exclusivos.**

MEDIAS elásticas para Várices. **Ensayo gratis.** Folleto explicativo por Correo.

Roger C. ROS - INSTITUTO ORTOMELISTA
PARANA, 845 - Buenos Aires

El poeta

¿Cómo es posible que la lectura de un libro, me decía, pueda producirnos encantos, no con formas y colores, como lo hace la Naturaleza en sus momentos felices, que son raros, sino con los pequeños signos del lenguaje? Estos signos provocan en nuestro cerebro imágenes divinas.

¡He aquí el milagro! Un hermoso verso es como un arco de violín que acaricia nuestros nervios y les arranca sonoridades. El poeta no nos ilusiona con sus emociones, sino con las nuestras, cuya vibración provoca en nuestro cerebro.

Cuando nos habla de sus amores con una mujer, despierta deliciosamente nuestros amores pasados. Es un evocador, y al comprenderle, somos tan poetas como él. Cada cual tiene dentro de sí un ejemplar de cada uno de los poetas que admira. ¿Suponéis que admiraríamos tanto a nuestros poetas si nos hablaran de algo ajeno a nosotros mismos? ¡De ningún modo! Los mejores entre ellos son egoístas, y sólo piensan en su satisfacción; sólo pusieron en sus obras lo que sentían y lo que amaban, y nosotros encontramos sólo en ellos nuestros sentimientos y nuestros amores. El poeta nos induce a sentir el amor; no sirve para otra cosa. De este modo, recibe grato empleo su vena incomparable. Ocurre con sus estrofas como con las mujeres. ¿A qué conduce alabar sus méritos? La más amada será siempre la mejor. Y en cuanto al empeño de hacer confesar a todos que nuestra elegida es la más hermosa, parece una empresa de caballero andante y no un propósito de hombre prudente.

Anatole France



LOS HEREDEROS DE LA TIA RICA

— ¿Si le ofreciéramos unas flores o un lindo vestido?

— ¡No! Es mejor unos cubiertos de plata... Al cabo serán nuestros...



..."Y ellos se juntan"

Nada más expresivo que el presente dibujo, para comprobar la verdad de este vulgarísimo refrán, pues las personas finas buscan "la compañía" de bebidas también de calidad.

Por eso **FAVORITO,** finísimo aperitivo, rico y delicado en sabor y aroma, está "echando raíces" en el refinado gusto de la gente de buen tono.

FAVORITO

Delicia de los paladares

Se vende en todas partes

LAGORIO & Cía. Ltda. S. A.
Buenos Aires



SENOS

Desarrollo y endurecimiento

con el Auto Aspirador construído bajo la dirección del Instituto Médico Corrientes. Procedimiento moderno - desarrollador fisiológico.

Sin drogas

Los senos pequeños, adquieren el desarrollo y tersura deseada.

Los senos flácidos (caídos) sea por adelgazamiento, lactancia, etc., recuperan su belleza primitiva tonificando la piel y músculos de las glándulas mamarias.

Los trastornos menstruales

Períodos dolorosos y las manifestaciones nerviosas — histerismo — se curan con nuestro aparato médico que regula las funciones ováricas.

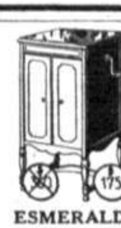
Gratis: Solicite el prospecto a: D. L. DEMARCO. Representante del Instituto.

Corrientes, 3096. Se remite en sobre sin membrete.



Un excelente DESPERTADOR

en bonitos colores, a un precio de reclame, $ 3.90
Modelo vistoso. Tipo repetición campana sonora. 15 cm. alto. Marcha exacta garantida, remitimos libre de gastos, por sólo $ 3.90 ó 200 cupones "43" o Noblesse. El mismo, con esfera luminosa, a. . $ 4.50
Casa AKA - Uruguay 190 - Bs. Aires



MAQUINA PARLANTE "ELECTROFONICA"

Ultimo modelo, por menos de la mitad de su valor. Membrana patentada. Excelente motor de doble cuerda. Emite el tono más sonoro y nítido. Regalamos 1.000 púas y 3 discos. Garantido por 1 año. — *Pida detalles.*
UNICA CASA ALEMANA WILKENING
ESMERALDA, 454 (1er. piso). U. T. 35-0753 Bs. As.

Los Amores de Dante

La Beatriz de la "Vita Nuova", tan magistralmente idealizada por el Dante, fué la mujer querida entre todas las mujeres.

Su rostro encantador, sus ojos animados por la ilusión amorosa, su cuerpo gentil, su pensamiento ingenuo, y el encanto que emanaba de ella, atrajeron a Dante, quien forjó en los delirios de su ilusión las estrofas más apasionadas que pueda concebir el pensamiento humano.

La hermosa hija de Folco Portinari no se manifestó esquiva a la adoración que inspiraba. No era el Dante entonces la magra y poco seductora figura que muestra su ya coronado retrato, y había en su amor tanta firmeza, era su pluma tan lírica y su frase tan sugestiva, que la joven se sintió conmovida ante su ardor.

Pero la duda se apoderó del vate florentino, entenebreciéndole el alma, y puso a prueba a la novia con la misma insensatez que el hidalgo manchego puso a prueba su celada; fingió que la desdeñaba y advirtió con delicia que se había adueñado de su corazón.

Entonces ocurrió algo extraño, que jamás los cerebros vulgares acertarán a comprender; una vez seguro de su amor se resistió a darle a la pasión sublimada un giro material, porque aunque su corazón lo arrastraba a Beatriz, la razón lo separaba de ella.

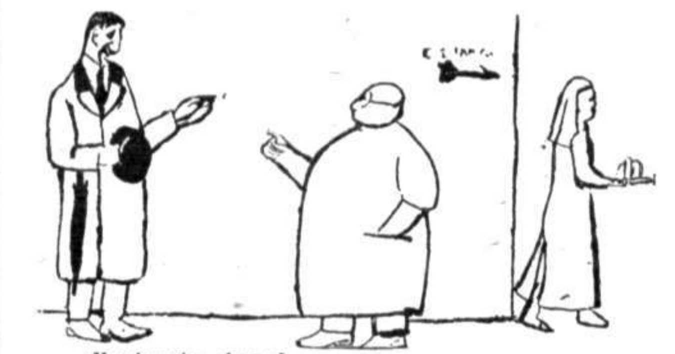
¡Cuánto debió sufrir al trocar la rudeza de su cariño por un culto respetuoso y platónico!

Beatriz se casó en 1827 con Simón di Bardi, falleciendo cuatro años después, a las veinticinco de edad.

Dante se sintió tan profundamente afligido, que sus amigos creyeron (según Bacacio), que dejaría también de existir.

Por fortuna para el arte no murió, y cuando su fuerza moral recobró su equilibrio, se dispuso a decirle a su amada lo que jamás se había dicho hasta entonces a criatura alguna, y de aquella crisis salió la "Divina Comedia", el poema que resume la vida medioeval, con todas sus luchas feroces, y al mismo tiempo los presentimientos venturosos de una época menos bárbara.

Y Dante consiguió con su exaltado sacrificio lo que se propuso: que llegase a la posteridad la memoria de Beatriz, envuelta en su luminosa pureza y en la ardiente veneración que él mismo le profesaba.



— ¿Y mi mujer, doctor?
— Sigue dormida bajo los efectos del cloroformo.
— ¿Y no podrían dejarla así una temporadita?
(De *Punch*, Londres).

SIN MAESTRO

Nº 6010.-**Acordeón** de la renombrada marca **"La Corneta"**, legítima, 8 bajos y 19 voces vibrantes y armoniosas. Fuelle reforzado. Con método y embalaje gratis, a . $ **12.50**

Nº 6022.—**Acordeón "Piemonte" a piano, voces de bandoneón,** 8 bajos y 21 voces de acero extra resonantes. Fuelle reforzado. Con método y embalaje gratis, a . . . . $ **39.50**

Otros modelos hasta **$ 485.—**

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Nº 6076.-**Bandoneón** para estudio y orquesta. Caja en jacarandá. Fuelle reforzado. 71 teclas. Con método y embalaje gratis, a pesos . . . **149.—**

Otros modelos hasta **$ 400.—**

CATALOGO GRATIS

Nº 5606.—**Mandolín** en finas maderas estacionadas, con escudo mariposa e incrustaciones de nácar en la boca. Con método y embalaje gratis, a . $ **20.—**

Otros modelos desde **$ 11** hasta **$ 350.—**

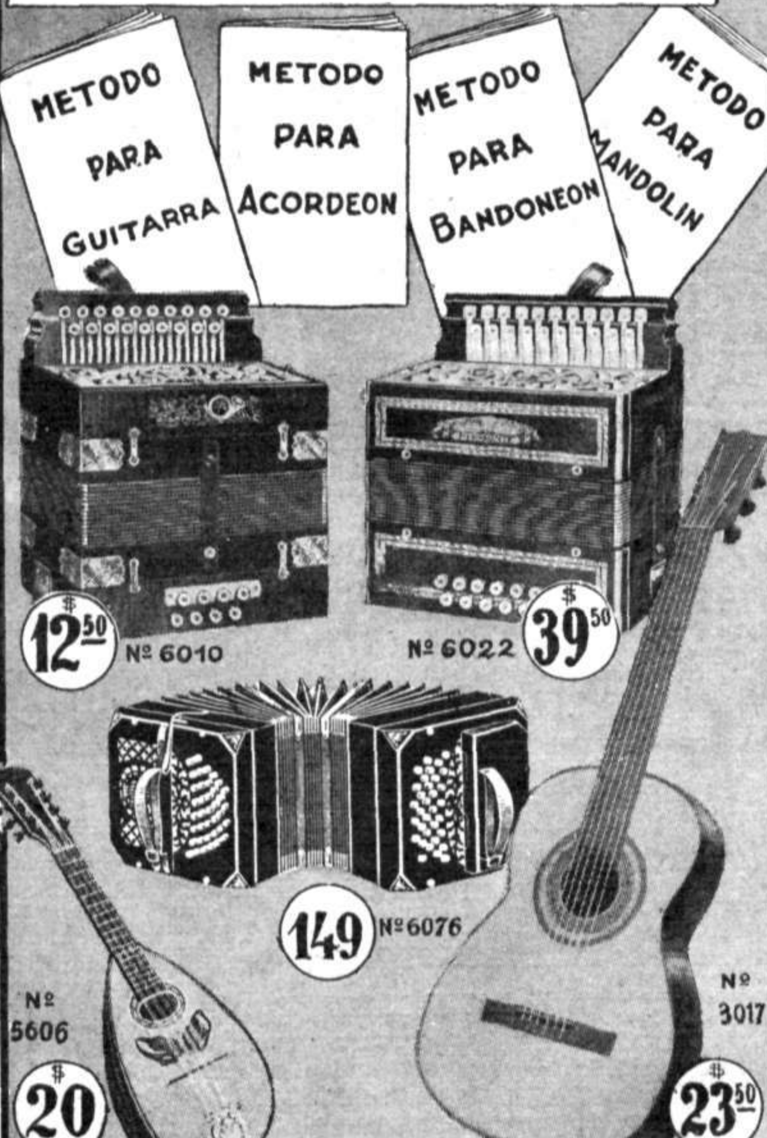
CATALOGO GRATIS

Nº 3017. — **Guitarra "América"**, gran formato en fino nogal seleccionado, tapa en abeto de los Alpes, con artísticas decoraciones de mosaicos. Con método y embalaje gratis, a . . $ **23.50**

Otros modelos desde **$ 12** hasta **$ 1000**

CATALOGO GRATIS

Gracias a nuestros facilísimos métodos, usted puede aprender a tocar en muy poco tiempo cualquiera de estos instrumentos, sin ayuda de maestro. Estos métodos están dedicados a aquellos que no tienen tiempo u oportunidad para tomar lecciones, y su aprendizaje se hace a base de cifras, es decir, de la manera más sencilla. Con cada instrumento regalamos el método correspondiente.



CASA AMERICA

·EL HOGAR DE LA MUSICA·

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires

Notas Sociales

Poco a poco recupera la ciudad del ruido la nota de singular elegancia que sólo puede darle el encanto de su mundo femenino, representado por las figuras más atrayentes y distinguidas de la aristocracia porteña. Se reúnen ya las elegantes mundanas en interesante jira de tiendas y modistos, lo que no obsta para cambiar impresiones sobre la temporada veraniega o para las perspectivas que pueda ofrecerles por anticipado la próxima "season" oficial.

En los circulillos juveniles prevalece, por el momento, el tema sentimental, anunciándose ya como inminente el compromiso matrimonial de figuras de gran prestigio como esperado desenlace de "flirts" que fueron consagrados por la autorizada opinión de las amigas íntimas o de los allegados. Se cita en primer lugar a una interesante jovencita que lleva nombre bíblico y un apellido de origen alemán que representa, dentro de la aristocracia argentina y del mundo financiero de nuestro país, toda una tradición de opulencia y de encumbrada situación social. Distinguida y atrayente, por el "charme" de su tipo y la suavidad de su trato, esta fina silueta se ha destacado durante su breve actuación mundana, puesto que hizo recién su presentación en sociedad en una de las más brillantes fiestas celebradas en los últimos días del año, al regresar de un viaje al extranjero. Lleva el candidato ya aceptado el mismo nombre del santo fundador de la Compañía de Jesús, y su apellido, de origen tucumano, encierra en una sola sílaba ese alto ideal de concordia humana que se anhela alcanzar en este mundo, como la más dilatada conquista espiritual.

Pocos días más y la crónica oficial difundirá la noticia que tanto interesa a las figuras juveniles, compañeras y amigas de la interesante porteña que ha sabido inspirar tan unánimes simpatías.

Otro "flirt" cuya sanción oficial ha de anunciarse dentro de pocos días es el de una distinguida jovencita cuya belleza es tan original como atrayente: siendo de tipo moreno, ilumina su rostro, de finos rasgos, el intenso brillo de sus ojos verdes... Lleva el nombre compuesto que une a la dulce invocación de la Inmaculada, el de la santa doctora de Avila, nombres que eligieron siempre las soberanas o archiduquesas de la que fué casa imperial de Austria. Su apellido, de grandes prestigios dentro de la más acrisolada sociedad porteña, ha sido ilustrado por el jefe del hogar, médico eminente, cuya fama y autoridad han trascendido al extranjero, en cuyos círculos científicos es tan admirado como respetado. El simpático y ferviente admirador de la linda jovencita es todo un buen mozo, y a pesar de su extremada juventud y de pertenecer a un hogar acaudalado, ha decidido "hacer méritos" para conquistar la anhelada recompensa. Consagrado al estudio y al trabajo, administra hoy las importantes fincas pertenecientes a sus padres. Su apellido compuesto une al nombre muy español del jefe de su hogar el de origen español también que le corresponde por la rama materna, nombre de reconocida autoridad y prestigio en la alta banca de nuestro país.

Desde Santiago de Chile me llega también una noticia que ha de difundirse en breve entre los círculos más brillantes de nuestra aristocracia: los antecedentes de este accidentado romance sentimental son bien conocidos en los altos círculos de la vida mundana porteña.

Un apuesto y simpático joven, estudiante de ingeniería muy aventajado, que lleva un nombre tradicional por su abolengo, y perteneciente a un hogar tan distinguido como opulento, efectuó hace largos meses un viaje a Chile, donde fué invitado a visitar uno de los fundos más importantes del país amigo. Allí tuvo ocasión de conocer a la encantadora jovencita, que lleva uno de los nombres más brillantes de aquella aristocracia, y cuyo singular atractivo, unido a su belleza, fascinaron a nuestro compatriota, que cifró desde entonces en ella todas sus aspiraciones. Su cortejo asiduo fué aceptado inmediatamente por la interesada, pero no así por sus allegados, que temían verla alejarse para fundar su nuevo hogar en la Argentina. Confiaban, sin embargo, en que siendo ella un tanto "flirt" habría de olvidar fácilmente al rendido admirador. Tal convicción inspiró sin duda a los suyos el propósito de realizar un largo viaje al extranjero. El itinerario comprendía, después de la Ciudad Eterna, una piadosa peregrinación a Tierra Santa.

Aquí fué donde la novela sentimental tuvo sus más interesantes capítulos: la decidida resistencia de la familia de ella sugirió todos los recursos de la oposición, y la vida llegó a separarlos... Pero es cosa probada que "en el amor la ausencia es como el aire"... La chispa de luz se intensificó en tal forma, que a pesar de los viajes, los desencuentros y los malentendidos, nuestro compatriota ha ido en pos de ella hasta el Pacífico para conquistar la dicha, y desde allende la Cordillera nos llega la noticia de la celebración oficial de los esponsales, que incorporarán a la aristocracia argentina uno de los nombres de mayor tradición en la sociedad chilena.

La dama duende.

Buenos Aires, 12 de abril de 1928.

POEMA DE TU PALABRA HUIDA

¡Entre ramas sutiles de nostalgia
pude enredar el eco
de tu palabra última!
Latía su presencia diáfana.

— Abandonando tiempo
fuí poseyendo ausencia.

Desamparada en un olvido, aquella
lágrima de tu voz era huidiza...

¿Hacia qué pálidas riberas
de soledad se fué y qué magia
de este sentir la reentrará en mi día?

OSVALDO HORACIO DONDO

En la zona de MAS PORVENIR de B. Blanca

POR $ 1.20 MENSUAL

VV EN BB

EN 80 MENSUALIDADES - SIN INTERES NI COMISION

Vendo Un Lote de Terreno en

"VILLA VIRGINIA"

Lindando con la vía principal del F. C. S. (Buenos Aires-Tres Arroyos-Bahía Blanca) y a menos de 25 minutos de la Ciudad de

B A H I A   B L A N C A

(Futura Capital de la Provincia de Buenos Aires)

Terrenos altos, rodeados de las estaciones Calderón, F. C. S.; Bajo Hondo, F. C. S. y F. C. R. P. B.; Grümbein, F. C. S.; Villa General Arias, F. C. S.; Punta Alta o Puerto Militar.

¡NO SON MEDANOS NI CANGREJALES!

Garantizo tierra vegetal y buenas aguas

6600 LOTES EN VENTA PARTICULAR

que componen "VILLA VIRGINIA", a los siguientes precios y condiciones:

Lote hasta 300 varas²	. . . .	$ 1.20 por mes
,, de 400 ,,	. . . .	,, 1.50 ,, ,,
,, de 500 ,,	. . . .	,, 2.— ,, ,,
,, esquina (199,40 vs.²)	. . . . .	,, 1.80 ,, ,,

Pagaderos en 80 mensualidades, sin interés ni comisión, que se abonarán en mis oficinas en Buenos Aires, calle B. Mitre, 383.

Unico desembolso en el acto de la compra: 6 mensualidades como seña y a cuenta de precio, por lote.

(Al contado: 15% de descuento)

TITULOS PERFECTOS

"Son más de 600 los lotes ya escriturados"

REFLEXIONE que con pocos centavos diarios asegura Vd. el porvenir de su familia, pues Bahía Blanca es hoy el primer puerto más importante de la República sobre el Atlántico. Ciudad moderna, cuenta con todos los adelantos y comodidades: hermosos paseos, grandes edificios, oficinas públicas, talleres, hospitales, etc.

Cerca de los terrenos de Villa Virginia está el progresista pueblo de Calderón, F. C. S.

Sea previsor: COMPRE

PIDA DATOS Y PLANOS A SU PROPIETARIO: **ENRIQUE CERRI** B. MITRE, 383 BUENOS AIRES

PIDA LA AGENCIA PARA SU PUEBLO

PAGO BUENA COMISION a los Agentes que quieran ocuparse de la venta de estos lotes.

PIDA INFORMES

MANDE ESTE CUPON

Señor ENRIQUE CERRI   Nº 4
Bmé. Mitre, 383, Buenos Aires.
Sírvase remitirme planos y datos de
VILLA VIRGINIA.

Nombre . . . .

Dirección . . . .



Reaccione a tiempo

y no se deje abatir por la debilidad o la anemia. Usted tiene a mano el

Oporto DOM LUIZ

delicioso vino generoso que le ayudará a recuperar sus fuerzas en poco tiempo, vigorizando su organismo y devolviéndole la alegría de la vida.

AÑO XXXI BUENOS AIRES 21 DE ABRIL DE 1928 Nº 1542

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



GOYA

CENTENARIO DE SU MUERTE
1828 - 1928

En este cuadro, del pintor Vicente López, se aprecia en todo su vigor la cabeza del más grande de los pintores modernos, cuyo centenario se conmemcra y al cual nos adherimos ansiosos de rendir un homenaje al maestro insuperable, orgullo de la pintura española y del arte de todas las épocas.



Fachada principal de la Casa de Gobierno de Santiago del Estero.

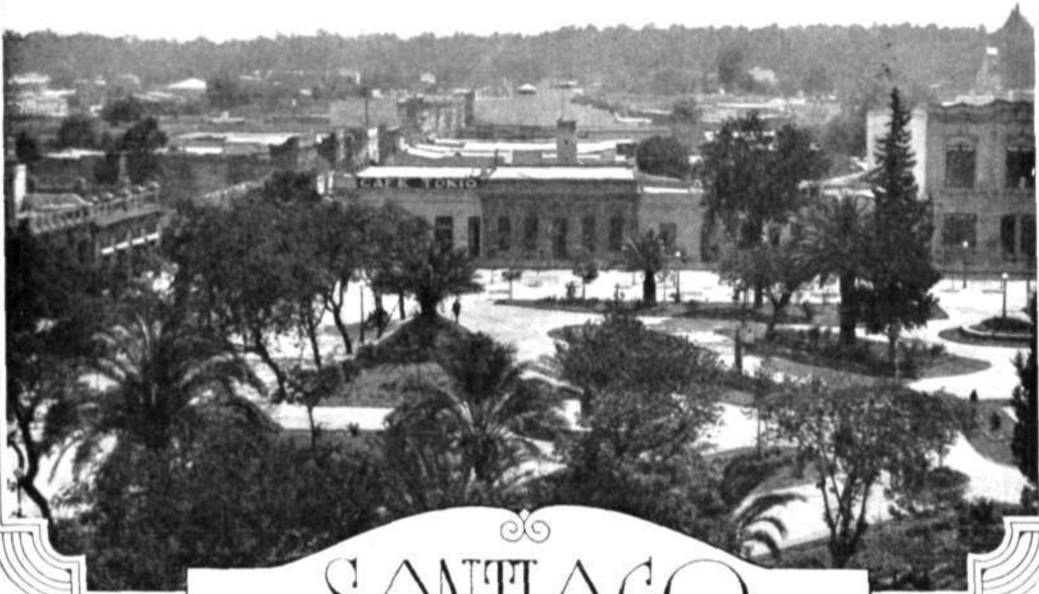


La estatua del general San Martín se levanta en la plaza principal de la ciudad.

SANTIAGO DEL·ESTERO

Superficie territorial de la Provincia: 145.670 kilómetros cuadrados. Población: 322.405 habitantes. Densidad: 2.07 por kilómetro cuadrado.

CARAS Y CARETAS



SANTIAGO DEL·ESTERO

Vista panorámica de la capital de Santiago del Estero. En primer término, la plaza, de trazado moderno. Al fondo, la masa obscura de árboles.



El Colegio Nacional santiagueño ocupa un espacioso solar, ubicado centralmente, y su edificio cuenta con todas las comodidades.



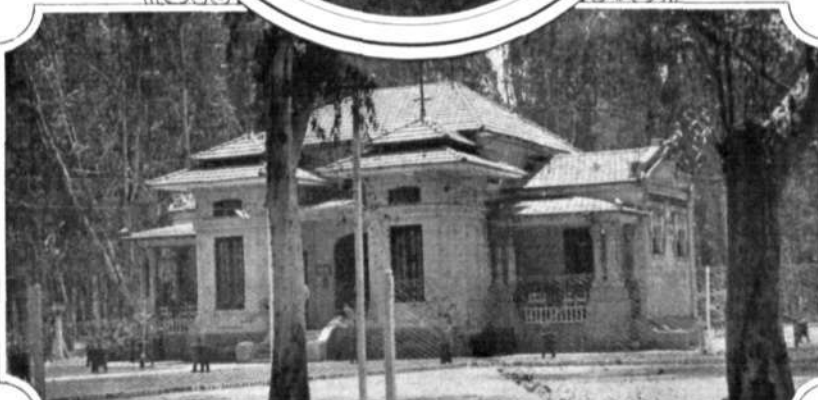
La Escuela Normal reúne en sus aulas gran parte de la juventud estudiosa de ambos sexos de la ciudad de Santiago del Estero.



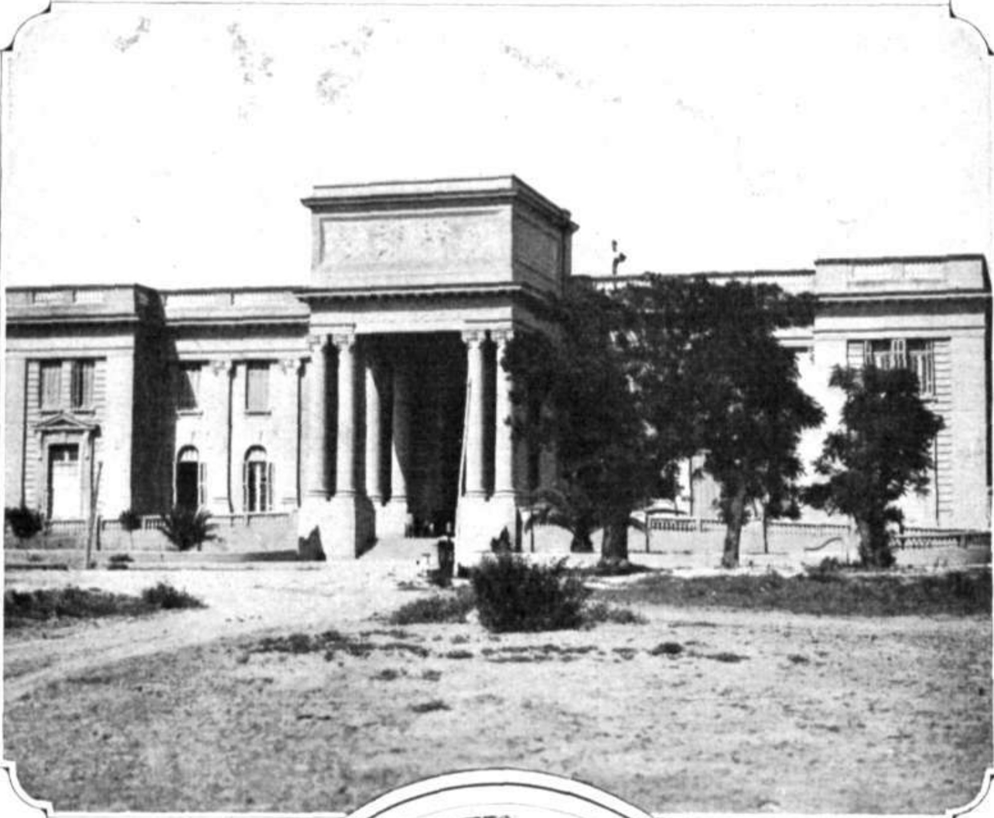
La escuela Centenario se halla alojada en un bello palacete, cuyo estilo es uno de los principales adornos de la vieja ciudad mediterránea.



Sencillo y elegante, he aquí el monumento a San Francisco Solano.



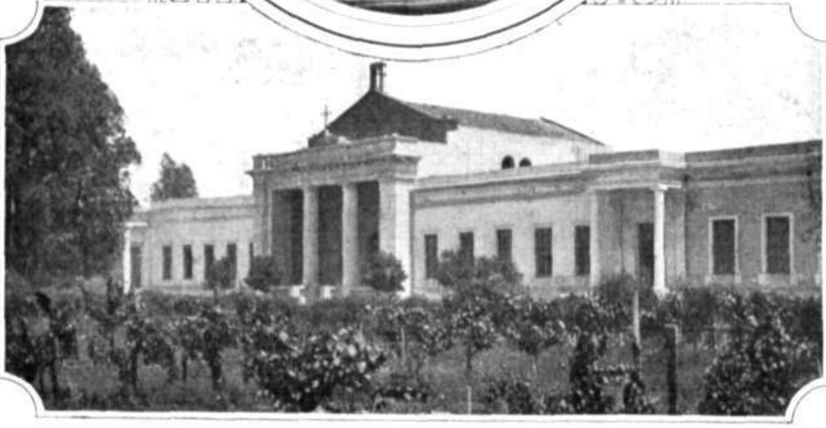
Los santiagueños cultivan ardorosamente los deportes. El Tennis Club es una de las asociaciones más importantes.



El hospital Independencia es una institución que puede servir de modelo en el género.



He aquí una muestra de la edificación particular. Este hermoso chalet se levanta en los alrededores de la ciudad de Santiago del Estero.



Otro hospital moderno es el "Mixto", que realiza una empeñosa labor sanitaria en la Capital.



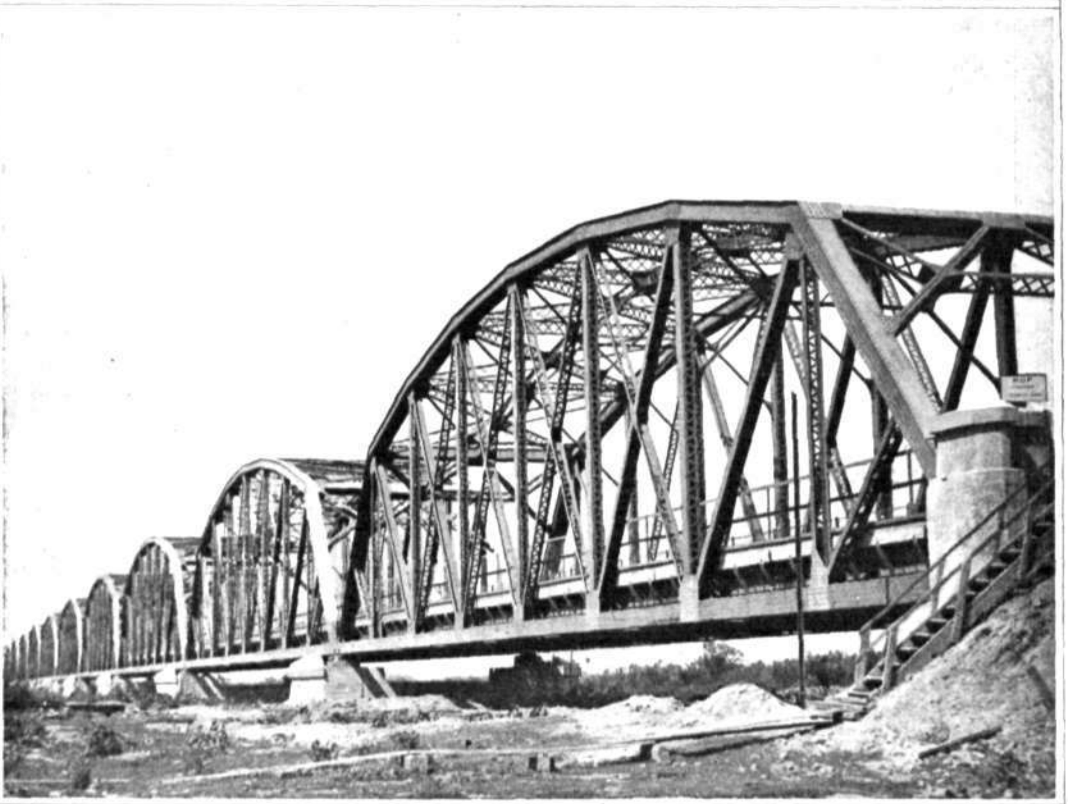
Pintoresco rincón de la plaza Aguirre, que lleva el nombre del fundador de la vieja ciudad: Francisco de Aguirre.



Otra vista del parque Aguirre, espléndido paseo público, que es uno de los ornatos de Santiago del Estero.



Viejos eucaliptos del parque Aguirre hablan de épocas pretéritas y, al mismo tiempo, dan generosamente su sombra.



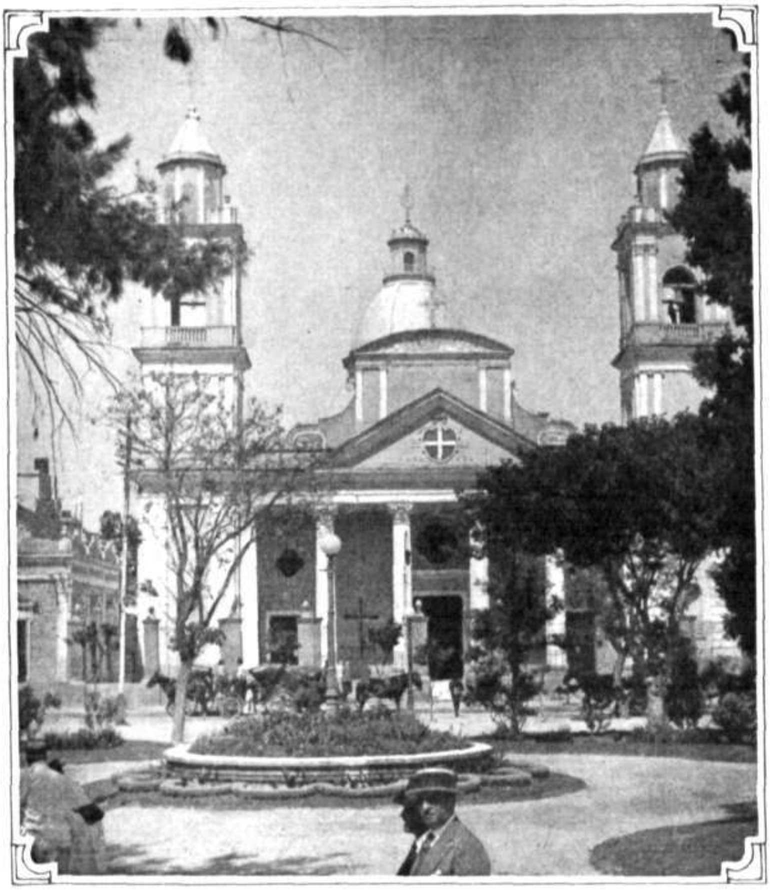
Este puente de los ferrocarriles del Estado, tendido sobre el río Dulce, es una de las obras de ingeniería más importantes de la Provincia.



Perspectiva de la avenida Alvear, de Santiago. Al fondo, la estatua del general San Martín.



Una vista de los alrededores de una plaza de Santiago, la cual es muy concurrida por las familias.

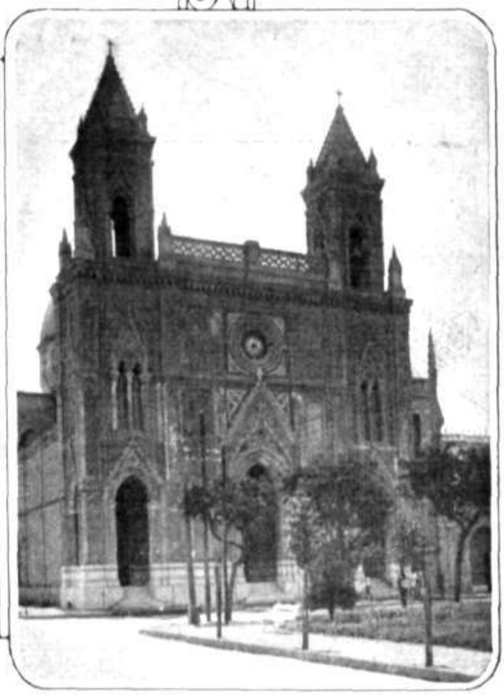


La catedral santiagueña encierra objetos y reliquias de gran valor artístico e histórico.

Cubierta de magníficos bosques, Santiago del Estero tiene una enorme riqueza en excelentes maderas. Calcúlase que más de diez mil personas se hallan entregadas a la explotación de esta riqueza. Se afirma que las dos terceras partes de los 154.000 kilómetros del territorio santiagueño se hallan ocupadas por los bosques, en los cuales abunda toda clase de ricas maderas. En el S. O., los pastos abundantes hacen que la ganadería progrese sin cesar. Además, una serie de gobernantes conscientes de su elevada tarea ha permitido a la Provincia colocarse en el rango debido, junto a sus hermanas argentinas. De tal suerte, el porvenir de Santiago del Estero no puede ser más sonriente.



La vieja iglesia de la Merced es una de las preferidas por los feligreses del lugar.



San Francisco presenta a la vista del viajero su frente armonioso y elegante.

SILUETAS · FEMENINAS · DE · LA · CIUDAD · DE · Sgo · DEL · ESTERO



SEÑORA CELIA E. DE RUIZ.



SEÑORITA MERCEDES ALCORTA.



SEÑORITA DORA AVALOS GOROSTIAGA.



SEÑORA MARTA B. DE LOZANO CASANOVA.



SEÑORA MARGARITA E. DE PALMEYRO.



SEÑORA MARIA B. DE BELTRAN NEIROT.



SEÑORITA ELBA FERNANDEZ ROJAS.



SEÑORITA OFELIA CAROL.



SEÑORITA BERTA PAZ MONTENEGRO.

SILUETAS FEMENINAS DE LA CIUDAD DE S.go DEL ESTERO



SEÑORITA
AURORA
JARAMILLO.



SEÑORITA
DORA CONTRERAS LOPEZ.



SEÑORITA
MARIA LUISA
ARREDONDO.



SEÑORITA
RUIZ TABOADA.



SEÑORA
MARIA ELISA PINTO
DE LUNA.



SEÑORITA
ROSA ESTELA PINTO
CONILL.



SEÑORA
MARGARITA CACERES
DE STABILE.



SEÑORITA
MONINA PINTO
CONILL.



SEÑORITA
CAROLINA CACERES
AUGIER.



TEATRO DEL SILENCIO

Fera Price es una simpática chica, una graciosa actriz de comedias ligeras. Su actuación data de muy corto tiempo, lo que no impide que su figura se perfile como una de las más eficaces del arte silencioso, pues posee, para triunfar, los tres elementos esenciales: linda silueta, mucha gracia y vestiditos cortos. Además, es rubia y "los hombres prefieren las rubias"...



ESCENAS MATRITENSES

UN TABERNUCHO

La taberna madrileña es autónoma; no vive unida al expendio de comestibles. Tampoco se parece en el aspecto a los cafetines donde el compadre y el malevo pasan sus noches. Una pulpería en plena capital, "alumbrada a querosén", y dirigida por un bárbaro. La tarea del celebérrimo difusor del alcoholismo barato consiste en seguir amparando y explotando las noches insomnes e invernales de muchos héroes, cuyas apenadas existencias se desarrollan al margen del código y del trabajo. Allí, al calor del brasero y del vinazo, matan las horas los clientes, tipos curiosos, decidores y cínicos. Los nombres femeninos y masculinos más raros del santoral se mezclan con los chistes sentenciosos y las palabras más crudas. Un mundo alegre y mísero, orgulloso y miserable vive bajo la tutela viril y filosófica del tabernero, justo varón que amasa sus pesetas muy lenta y seguramente.

GOUACHE DE OLIVAS



EL REGRESO DEL EX EMBAJADOR ARGENTINO EN ESTADOS UNIDOS DOCTOR HONORIO PUEYRREDON

Aun estará fresco, en la memoria de nuestros lectores, el recuerdo de la brillante actitud asumida por el doctor Honorio Pueyrredón en el seno de la VI Conferencia Panamericana, reunida a principios de año en la ciudad de La Habana. La opinión de todo el mundo civilizado le acompañó cuando expuso las causas de su renuncia a la presidencia de la delegación argentina, y puede decirse que, merced a él, el prestigio del país en los círculos americanos y europeos subió de pronto a un punto jamás alcanzado.

Cuando le fuimos a ver, su mansión presentaba un aspecto inusitado. Era un desfile ininterrumpido de personas que iban a saludar y felicitar al distinguido diplomático. Veíase asediado por miles de preguntas, y esta tarea, que a la larga es abrumadora, la desempeñaba el doctor Pueyrredón con su eterna sonrisa amable y acogedora.

—Me imagino a lo que viene usted — nos dice. —Créame que no puedo añadir nada al asunto que ya no se conozca. Pienso sinceramente que no podría haber hecho otra cosa distinta.

Cambia de tema y nos habla de nuestra revista.

—Caras y Caretas, y no crea que me anima la pueril intención de darles un bombo que no necesitan, es de las pocas revistas sudamericanas que se pueden comprar en Washington y Nueva York cómodamente, sin buscarla, y esta circunstancia la contemplaba yo con orgullo, pues la veía competir con verdaderos colosos.

Agradecemos los términos auspiciosos del ex embajador y procuramos con maña desplazar la conversación hacia el tema central, a pesar de los esfuerzos discretos del doctor Pueyrredón por olvidar su propia destacada actuación ante la opinión pública argentina en la hora presente.

—Estoy un poco cansado de verme en "el tapete" — nos dice, procurando dar a sus palabras un tono de humorismo. — Le confesaré que esta entrevista que le concedo a Caras y Caretas es la última a la prensa en general. Conceptúo que el asunto ha terminado, es decir, ha terminado por constituir un jirón de la actualidad.

Esa misma mañana, la cancillería había dado a la publicidad un comunicado oficioso en el que se juzgaba la actitud del doctor Pueyrredón como una iniciativa puramente personal del ex jefe de la representación argentina en la Conferencia Panamericana. Aprovechamos la oportunidad para arrancarle una declaración.

—No deseo decir nada al respecto. Usted sabrá comprender las razones que me asisten para callarme la boca aun ante una revista tan amiga como Caras y Caretas. Pero si se lee fríamente tal documento, salta a la vista cuál de las dos actitudes ha sido la más categórica: la ministerial o la mía.

Los ojos del doctor Pueyrredón, en cuyo fondo brilla una perenne e inquieta llamita, resplandecen rápidamente en un fugaz destello; sus manos acarician los brazos del sofá, y por un momento parece meditar en silencio. Se nos ocurre que vuelve a revivir los instantes nerviosos en que todo el mundo civilizado estaba pendiente de su palabra: era realmente asombroso que un joven país americano rompiera valerosamente los moldes archiusados de una diplomacia acostumbrada a marchar por caminos no siempre claros.

—Hace ocho años, cuando abandoné el seno de la Liga de las Naciones, asumiendo una actitud parecida a la actual, el comentario de los círculos oficiales me fué desfavorable, y en mi propio país me gritaron: "¡Solo! ¡Solo!" Sin embargo, hoy la Liga ha hecho suyos íntegramente los principios que entonces fueron la causa del retiro de la Argentina. ¿Quién sabe lo que ocurrirá ahora en este caso?

Todo el mundo lo sabe, aunque el ex embajador no se atreva a contestar su pregunta. Una vez más la República Argentina habrá señalado el verdadero camino. Una vez más, la Argentina, despojada de todo egoismo, habrá enseñado a los poderosos la verdadera moral internacional que hará posible en un futuro, claro y despejado, el trabajo y la concordia humanos.

Y no es necesario añadir que la figura del doctor Pueyrredón, libre de las injustas pasiones y de los estrechos intereses que hoy pretenden enturbiarla, aparecerá a los ojos de su pueblo con los relieves propios de su verdadero valer.

CARLOS ERNESTO MANGUDO

CENTENARIO DE BAHIA BLANCA

GRANDES FESTEJOS CONMEMORATIVOS



Inauguración y entrega a las autoridades de la estatua de Garibaldi, con que la colectividad italiana conmemora la fecha centenaria.



Fuente artística donada por los residentes británicos como homenaje de cariño a la progresista ciudad del sur.



El gobernador doctor Vergara, el ministro de Marina almirante Domecq García y la comitiva oficial llegando al Policlínico para inaugurar la Exposición Industrial, uno de los números de las fiestas, que han alcanzado proporciones grandiosas.



Colocación de la piedra fundamental del monumento que, costeado por los "Hijos de Bahía Blanca", rendirá tributo imperecedero al coronel Estomba, fundador de la ciudad.



Una de las escuelas que tomaron parte en el gran desfile realizado el día 12, espectáculo que fué objeto de calurosas ovaciones de la muchedumbre.

Dos grandes hazañas de aviación

Costes y Le Brix regresaron a su patria después de haber recorrido los cuatro continentes, volando 125.000 kilómetros





Los simpáticos y modestos héroes llevados en triunfo por la multitud el día de su llegada a El Palomar. El vuelo París-Natal, que involucraba el paso directo del Atlántico, produjo en Buenos Aires un entusiasmo sin límites, exteriorizado calurosamente en la memorable ocasión. El ejército y el pueblo rivalizaron en testimoniar aquel homenaje. La noticia del arribo de los pilotos a París ha causado júbilo en toda la Argentina.

Por primera vez pilotos alemanes cruzan el Atlántico desde Europa hacia América



Barón Von Huenefeld, propietario y pasajero del "Bremen".



Capitán Roehl, piloto jefe de la expedición.



El Junker "Bremen", monoplano de 10.67 metros de envergadura, 16.76 de fuselaje, motor Junker 15, de 360 caballos, con el cual los bravos aviadores realizaron la travesía de Baldonnel (Irlanda) a Blanc Sablond (Terranova), vuelo que es un memorable récord.

EL Dr. IRIGOYEN



SEVERO



PENETRANTE



ENERGICO



NOSTALGICO



SATISFECHO



HALAGÜEÑO



ESCEPTICO



ATENTO



PENSATIVO

FOTOGRAFIAS DE

F O T O G É N I C O



CAUTELOSO



CORDIAL



RECONCENTRADO



TRIUNFADOR



SERENO



IRONICO



DOMINANTE



OBSERVADOR



MEDITATIVO

Regreso del doctor Honorio Pueyrredón



El ex embajador de la Argentina en Estados Unidos, doctor Honorio Pueyrredón, y señora, recibiendo los aplausos del numeroso público congregado en la Dársena Norte para saludar al distinguido diplomático, cuya actuación reciente produjo generales simpatías.

Banquete del Rotary Club



Concurrentes a la comida que en el Plaza Hotel ofrecieron a los delegados del Rotary Club las autoridades y consocios del centro rotariano porteño.

En honor del embajador de España



Don Ramiro de Maeztu, monseñor Bottaro, arzobispo de Buenos Aires, e invitados al banquete que en obsequio del primero dió el señor Ortiz de San Pelayo.

Demostración ofrecida por el ministro de Venezuela



Doctor Pedro César Dominici y asistentes a la comida con que agasajó a varios escritores premiados en el certamen literario de los juegos florales de Bolívar.

Bendición del Colegio y Capilla de "Euskal Echea"





Monseñor Bottaro y distinguidos prelados antes de la ceremonia de la bendición del nuevo establecimiento, que fué levantado por la generosidad de la señora María Jáuregui de Pradere, presidenta de la Comisión de Señoras de la institución.

Religiosos y distinguidas damas y caballeros de la colectividad durante los actos realizados en el salón de fiestas del colegio y en el cual tomaron parte las alumnas, conquistando los aplausos de la concurrencia que se adhirió a los festejos.



Algunas de las niñas que tomaron parte en la función teatral, realizando uno de los números del programa, que fué justamente celebrado.

En Honor del Obispo de Tucumán



Monseñor Piedrabuena en compañía de las socias del Círculo de Damas Tucumanas, que le hicieron objeto de una significativa demostración en el local de la entidad social.

D E P O R T E S



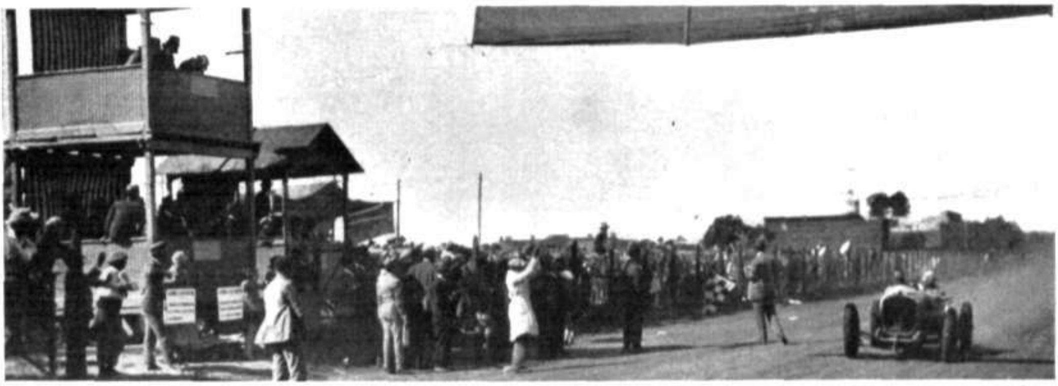
Forest Greene, ganador del Premio Otoño, en 3 horas, 12 minutos y 16 segundos.



Juan A. Malcolm, que llegó segundo, marcando un tiempo de 3 horas, 16 minutos y 44 segundos.



Carlos A. Zatustzeck, tercero, en 3 h., 22 m., 28 s. 3|5, y que obtuvo el Premio Estímulo.



Malcolm a la llegada de la gran carrera por el Cuarto Circuito Otoño, después de haber batido el récord de la vuelta con un promedio de 134 kilómetros 233 metros.





Dos aspectos de la gran concurrencia que asistió al desarrollo de la magnífica prueba automovilística, que ha resultado una de las más brillantes en su género.



Equipo del club Huracán, que empató el partido disputado con el team de Quilmes, resultando un encuentro de los más reñidos entre los disputados en la apertura oficial de la temporada.



El once de los de Quilmes, que sostuvo con los de Huracán el partido en que ninguno de los bandos logró abrir el score, match realizado en la cancha de los segundos.

MONTEVIDEO

LA "SEMANA CRIOLLA"



La "semana criolla", en el Prado, fué el reflejo del alma gaucha, indómita y perenne en el pueblo uruguayo. En medio de un delirante entusiasmo, el domador remozó las épocas heroicas y dejó con su espuela la huella de su bravura en el corazón del Montevideo de ogaño, depositario de la virilidad indestructible de su raza.

Era fieraza la lucha, pero el pingo, como si hubiese querido mantener su libertad, puso en apuros al jinete, que no siempre puede estar "pegao en el animal".



Un potro que mañerea al ñudo. Pronto la espuela y la lonja le van a acariciar el cuero y a menguarle la fiereza.



***También, en la tierra de las cuchillas, el burro,* que desea ser caballo, como en la fábula de Trilussa, pone a prueba su testarudez frente a la valentía gaucha.**



El jurado, luciendo vestimentas gauchas, demostración de lo que puede el espíritu tradicional en un pueblo que se aferra a su historia, para ser ante el mundo.

EL ESCRUTINIO EN LA

BALCONEANDO EL ACTO. — CANDIDATOS SUELTOS Y ATA-GIACOBINI. — UN ORION QUE ES TODO UN POSTULADO



En la mesa escrutadora que preside el doctor Marcelino Escalada. "En esta segunda plebiscitación, el Viejo va mucho más desahogado que en la de 1916".



"Ahora anotá la boleteada de Spinetto, que no pagará a placé".



Abajo, los ojos que miran; arriba, la mano que apunta. "¡Doble contra sencillo a que Dickmann, el no bonito, entra por la minoría!"



El diputado Guillot a la sombra de flamante orión gris Merlini.



Binaghi, que saldrá por la mayoría, pronostica.





Los "escribas" de los diarios en línea de batalla informativa.



Cristóbal R. Solari y Roberto J. Noble, fiscales generales del socialismo independiente [illegible]



Los diputados nacionales Bard y Bidegain, pic[illegible]



A la hora de las "sensibles confortaciones" del café marca "Honorable Congreso".

Un selecto grupo de correligionarios en la sala del block parlamentario personalista.

CAPITAL FEDERAL

DOS A LAS ESPERANZAS DE SALIR ELECTOS. — EL ESTOICO DE ELEGANCIA. — REPETTO EN EL FRENTE PALPITADOR.



En la mesa escrutadora que preside el doctor Jantus. "Si en el asfalto no repuntan los socialistas independientes, ya pueden ir preparándose para echarse al abandono".



Las urnas escrutadas. "¡Despacio, muchacho! Respetá a los que van... muertos".



Los empleados de la Junta Electoral controlando a máquina los resultados parciales del escrutinio. "No se olvide de encasillar el votito que tuvo la Lanteri en la 41ª de la 2ª Algo es algo..."



El candidato Podestá, personalista, trasmite las seguridades del... "¡ya llegó el dulce de leche!"



Un "peso pesado" admirador de Hipólito Irigoyen.



El doctor Jacobini, candidato vitalicio, alegre y confiado.



Bidegain, personalista inarrugable, no habla pero se fija.



Saccone, cual nuevo fénix, vuelve al nido vacío.



"Dígale a don Pancho Wright, que no hay nada que hacer con Melo - Gallo".



En la mesa escrutadora que preside el doctor Campos. "El doctor Jenaro Jacobini ha mejorado su anterior performance comicial. Puede que en las de 1935 ligue..."



Repetto, médico y diputado, ausculta el escrutinio a senador.

En el Club Universitario



Diplomáticos y distinguidos profesionales, después de la comida ofrecida por la "Revista Universitaria", con motivo de la terminación de las obras del club.

Ceremonia Religiosa



El presbítero Juan B. Kazezian con los acólitos y los músicos que prestaron su concurso en la misa realizada en la capilla de Guadalupe.

La Delegación Argentina de Tenis



A bordo del Almanzora, dispuestos a luchar bravamente con fuertes rivales por el trofeo de la Copa Davis, la más grande prueba mundial.

Fiesta en la Asociación Inca Huasi



Músicos y cantantes que interpretaron con todo éxito danzas y cantos evocativos y que obtuvieron un verdadero suceso en los salones de la distinguida entidad cultural y social.

Enlaces



Señorita Sofía Espíndola, con el señor Ruperto Pascual Romero, en la residencia de la novia.



Señorita Leopoldina Botto Marcenaro, con el señor Dalmacio R. Leiva, en la residencia de la novia.



Señorita Carmen Rizo, con el señor Nicolás Lanese, en casa de la novia.



Señorita Esther Cruzans, cuyo compromiso matrimonial con el señor Aurelio P. Giménez ha sido celebrado recientemente.



Señorita Ida Haas, que contrajo enlace con el señor Francisco Angio, efectuándose la ceremonia religiosa en la residencia de la novia

Por Vez Primera, la Mujer



Jóvenes y ancianas, con el entusiasmo que imprimen los primeros actos, esperan ante la mesa receptora de sufragios el turno para votar, convencidas de la trascendencia cívica de un sistema tan sencillo y de tan positivas consecuencias.



Con el voto en la mano, sale del cuarto obscuro, en la seguridad de no haberse equivocado al apoyar al candidato de su predilección.



Rumbo al comicio, después de haber hecho las compras en el mercado, trabajo que no es incompatible con el deber cívico.



El popular jefe del bloquismo, doctor Federico Cantoni, dirigiendo la marcha de los comicios con la energía proverbial en él.

Argentina Cumple Deberes Cívicos



Una de las mesas receptoras de votos, de carácter eminentemente popular, efectúa, con la seriedad y la calma necesarias para una función tan importante, las tareas que conceden a la mujer el derecho de elegir sus gobernantes.



Damas y señoritas de la sociedad sanjuanina buscando sus nombres en los padrones electorales, antes de presentarse a las mesas receptoras.



Lindas criollas de ayer y criollitas de hoy que se sienten dignas de un deber que sólo ejercían las europeas de alguno[illegible].



Dos damas sanjuaninas, después de haber cumplido con el candidato de sus corazoncitos en las [illegible] democráticas del país.



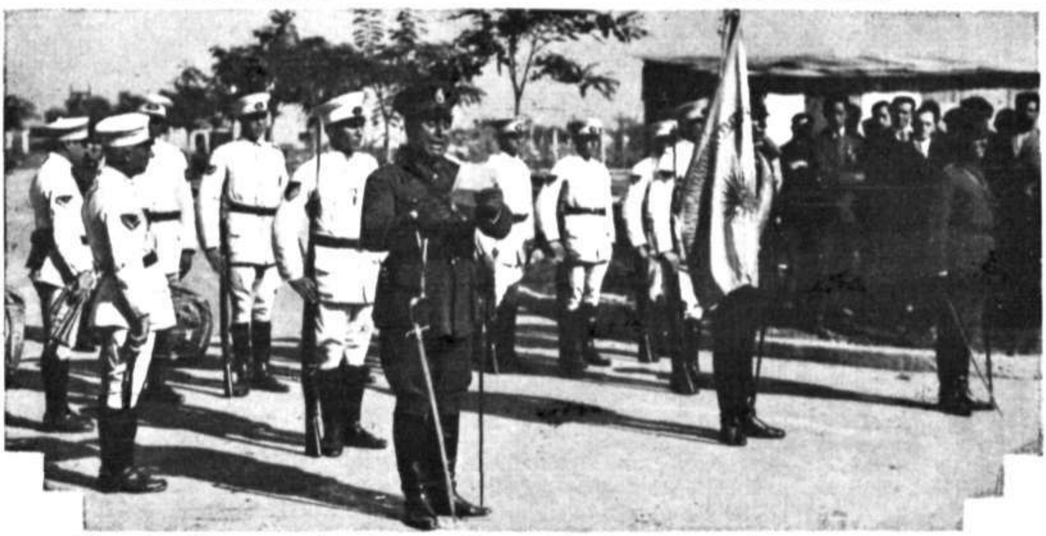
El diputado nacional Dr. Jorge Raúl Rodríguez, rodeado de destacados dirigentes de la Unión Cívica Radical personalista en el banquete servido en su honor como premio a la actividad desplegada durante la última campaña política.



Correligionarios y amigos del vicegobernador electo doctor Elías F. de la Fuente, recibiéndolo en la estación del Ferrocarril Francés a su llegada a Rosario.

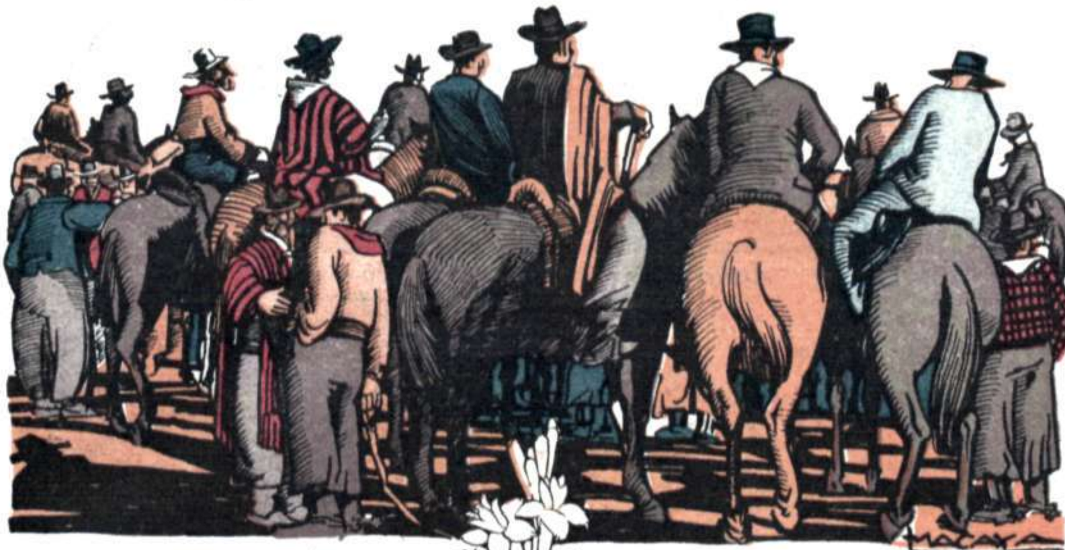


El doctor Ricardo Caballero rodeado por sus amigos y el gobernador electo, al desembarcar en Santa Fe con motivo del asunto planteado al Colegio Electoral.



El capitán Ríos arengando a la tropa después del solemne acto de la jura de la Bandera realizado en el patio del cuartel del regimiento 11 de Infantería por los jóvenes aspirantes.

LA NOVELA DEL JUEVES
ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



LA VARA DE NARDOS

POR
MATEO BOOZ

En la estación ferroviaria de Guaycurú varias personas aguardaban al nuevo comisario del distrito, que ocuparía la vacante de Dositeo Pastrana, a quien asesinó recientemente el Gaucho Alambre.

—Necesitamos aquí un hombre corajudo, propiamente como el finado Pastrana — aseveró el presidente de la Comuna.

Todos asintieron.

—¿Y alguno de ustedes ha oído nombrar a Hermes Claverol? — indagó otro de los circunstantes.

Nadie conocía, ni de mentas, al comisario que mandaban de Santa Fe para cuidar las vidas e intereses de la población, amenazados por los maleantes que, consumadas sus fechorías, ganaban los montes o huían al Chaco Nacional. Las gentes pacíficas de la comarca y los poseedores de bienes capaces de suscitar la codicia ajena, se sobresaltaron extremadamente desde la noche en que el Gaucho Alambre ultimó con su facón al comisario Pastrana. Y se había pedido por nota al Gobernador el pronto nombramiento de un comisario experimentado y enérgico, como lo requerían las circunstancias.

La locomotora estaba ya a la vista, y momentos después, con su jopo de humo y sus resoplidos de bestia cansada, llegó a la estación. Las gentes rebulleron y aguzaron los ojos. Por la escalerilla de la plataforma sólo descendió un hombre joven, de aire enfermizo y talle adamado que, con maletín y guardapolvo de seda, pasó en seguida el molinete que daba camino al exterior; probablemente el viajante de alguna casa importadora de Rosario que acudía a surtir al comercio de Guaycurú.

Y los esperadores, empinados en la punta de los pies, vieron a través de los cristales polvorosos de las ventanillas los bultos de unos señores de rostros tiznados y circuídos los cogotes con los pañuelos.

Voló un pitido, y los coches volvieron a rodar, en procura de Barranqueras.

—Sin embargo — dijo el meritorio de la comisaría, desplegando un papel, — el jefe político me telegrafió desde Jobson que hoy vendría Hermes Claverol y que lo recibiera aquí.

—Tal vez viaje en algún tren de carga — conjeturó uno.

—Tal vez — apoyaron otros.

Y después de charlar todavía unos momentos, abandonaron todos el andén, cuando ya en el horizonte un punto se empequeñecía rápidamente y el semáforo levantaba su brazo bicolor

II

El meritorio entró silbando en su oficina. Lo fastidiaba eso de espiar los trenes para recibir a Claverol, y contemporáneamente lo escocía la curiosidad de verle pronto la cara.

Bien dijeron en la estación que allí se necesitaba un hombre avezado y curtido para refre-



Un transeúnte lo había sorprendido frente a unos algarrobales, embadurnando un lienzo con colores.

nar al bandidaje e imponer el respeto a la autoridad; un hombre, en suma, como el propio Pastrana, que antes de ser comisario matrereó por los montes, disparándole a la policía y amistando con los cuatreros más audaces. El finado Pastrana era, no podía negarlo, un sujeto demasiado ignorante, pero tenía lo que necesitaba tener todo comisario de Guaycurú: unos hígados como tinajones.

Enhebrando estos pensamientos, el meritorio sorprendió por la puerta abierta a un desconocido que ocupaba, en la habitación contigua, la mesa del comisario.

—¿Qué está haciendo usted ahí? — interrogó el meritorio, con brusquedad.

El interpelado levantó lentamente la cabeza, se apartó de los labios una larga boquilla de ébano y, dejando el legajo que hojeaban sus manos blancas y pulcras, repuso, con una sonrisa esparcida en el semblante:

—Ya lo ve... Enterándome de este sumario.

—¿Con qué permiso?

Sin dejar de reír, se atusó la cabeza engominada.

—¡Pchs! Encontré aquí encima el sumario... Declaraciones inútiles y diligencias sin objeto... Parece que no quisieran dar con el asesino de Pastrana.

El meritorio amontonó el ceño y crispó los puños, avanzando unos pasos.

—¿Y usted quién es, vamos a ver, para meterse aquí y soltar esas impertinencias?

El otro dejó correr unos segundos, para decir con voz suave, como toda su persona:

—Tiene razón; debí presentarme antes... Hermes Claverol, nuevo comisario de Guaycurú.

Y adelantó por encima de la mesa la diestra adornada con una sortija de oro cincelado.

—¡De ande iba a figurarme! — tartajeó el meritorio, la cara fogueada, estrechando la mano que se le ofrecía.

—Naturalmente... ¿Cómo iba a figurarse?... Los vi en la estación y, ya que no me adivinaron, preferí no darme a conocer; y me vine directamente a la Comisaría.

El meritorio se fué tranquilizando, sin amenguar por ello el asombro que le producía la facha del comisario.

Los hombres de Santa Fe no tenían idea de la situación. ¡El modo de gobernar! Se pedía un tipo agalludo y recio para medírselas con el malevaje ensoberbecido, y nombraban a ese mequetrefe, tal vez algún oficinista de la Casa Gris.

¿Qué diría el alto comercio de Guaycurú a la vista del nuevo comisario? Sería de reírse si no anduvieran los criminales y cuatreros listos para hacer de las suyas.

¡Así querrían vengar el asesinato de Pastrana!

Pero no valía la pena de envenenarse la sangre. Después de todo, con un comisario de esa laya, el meritorio no lo pasaría mal; mejor, a buen seguro, que con algún bruto inclinado a manosear a sus subalternos.

III

Las impresiones del meritorio las compartieron las gentes del lugar. ¡Cómo para asustar al Gaucho Alambre con ese pueblerito alfeñicado! Era asunto de prevenirse y defenderse cada cual según Dios lo ayudara, puesto que el Gobierno de esa manera dejaba a los vecinos en el desamparo.

Apenas obscurecido, las puertas se atrancaban y se prevenían las armas. Los farolillos a petróleo vertían en las rúas una luz ociosa, pues nadie se aventuraba a las altas horas a abandonar su vivienda.

Y sucedió una de esas noches, en las inmediatas cercanías del pueblo, que alguien, al llamar en un rancho de colonos, obtuvo la respuesta de un escopetazo. Los perdigones derribaron en el sitio al intempestivo visitante, que resultó ser, no el Gaucho Alambre ni ninguno de sus cómplices, sino un mercachifle que pedía hospitalidad.

El desdichado episodio exaltó la nerviosidad de los vecinos; y un grupo de ellos se apersonó al comisario para reclamarle medidas enérgicas en seguridad de la población. Mientras el Gaucho Alambre merodeara por Guaycurú las gentes de bien corrían peligro.

El comisario dijo algunas palabras que desarmonizaban con sus modales y su pergenio, y que sólo habrían sido apaciguadoras en los labios de Pastrana.

—No tienen ustedes nada que temer. Yo traigo el compromiso de acabar con el bandolerismo del distrito. Y acabaré con él.

Y al hablar así, Claverol acendraba el lustre de sus uñas, frotándolas en una manga.

El sentir común lo sintetizó luego, afuera, uno de los vecinos, comerciante español:

—¡Estamos frescos con este niño gótico!

El desconcierto público creció al observarse las costumbres del nuevo comisario, que había alquilado y equipado prolijamente una casita de los alrededores del pueblo, servido por una correntina vieja.

Permanecía él en su oficina pocos momentos. Frecuentemente se internaba solo y a pie por los campos, con un bastidor de tela y una cantidad de palitroques.

La curiosidad de los vecinos fué cumplida al

saberse que el comisario pintaba. Un transeúnte lo había sorprendido frente a unos algarrobales, embadurnando un lienzo con colores.

El descubrimiento causó extrañeza y comentarios festivos. La faena de pintar se antojaba allí generalmente inconcebible con la masculinidad, aunque bien es cierto que el presidente de la Comuna había recordado en la tratoria de "El vaso de vino" que la historia de Italia mencionaba algunos héroes que esgrimieron con brillo las armas y los pinceles.

IV

CLAVEROL había ordenado que se le comunicara sin demora cualquier noticia del Gaucho Alambre; y entretanto, proseguía su existencia de costumbre, cual si fuera en Guaycurú un veraneante sólo preocupado en descubrir temas pictóricos.

El personal de la Comisaría también juzgaba jovialmente la conducta del sucesor de Pastrana. ¿Para qué querría conocer el paradero del Gaucho Alambre? Seguramente para decirles que se lo trajeran, bien sujeto de pies y manos.

Pero no estaban ellos por jugarse el número uno, así como así, en pelea con el Gaucho Alambre, que era hombre y medio. La aventura la habrían corrido con Pastrana, que, guapo y fogueado, no le cuerpeaba al peligro; con un comisario de la facha de Claverol sólo irían a campear al reo donde supieran de antemano que no lo encontrarían.

El Gaucho Alambre se había ganado una fama rápida y siniestra. Hasta hacía dos años se le conceptuaba un vecino respetuoso de la autoridad y los derechos ajenos. Se le conocía entonces por su nombre propio, Filomeno Bisgarra, y habitaba, con su mujer y una entenada, un rancho de las afueras de Guaycurú.

Filomeno Bisgarra era capataz en el obraje de un opositor. En vísperas de elecciones el comisario lo encapachó, sospechado de complicidad en un delito, y quiso, a rigor de rebenque, arrancarle una declaración comprometedora para el obrajero.

Bisgarra aguantó los golpes, torvo y sufrido. Y cuando un sargento, con sable y carabina, lo custodiaba por un camino, recogió improvisamente un alambre de la cuneta y con él castigó y desarmó al gendarme.

—Decile a Pastrana — notificó — que me las va a pagar.

Bisgarra se relacionó con gentes matreras y el eco de sus fechorías cundió por la comarca. A partir de ese suceso se le dió el apodo del Gaucho Alambre.

Pastrana buscó empeñosamente al bandido, que se le escabullía siempre en la maraña de los montes. Una vez pudo ponerle la vista encima: el Gaucho Alambre solo, amparado en una zanja, abrió el fuego con su carabina. Dos vigilantes quedaron tendidos en el sitio y, a favor de la noche que cayó sobre los combatientes, el Gaucho Alambre se alejó lanzando gritos burlescos.

Humillado y furioso, arrestó Pastrana a la coima y la entenada del Gaucho Alambre, sin obtener de ellas ningún dato sobre el paradero del prófugo. Prefirió entonces libertarlas y espiar la vivienda de las dos mujeres. Y una noche en que vigilaba por ahí, se le apareció de repente el Gaucho Alambre. El bandolero lo peleó y le dejó hundida en el pecho su cuchilla montaraz.

UN resero denunció que el Gaucho Alambre se apeaba en una isleta, de la cual dió todas las señas, sita a legua y media hacia el poniente.

El meritorio y los vigilantes se adivinaron en los ojos un pensamiento común: "Si nos manda el comisario, equivocaremos el rumbo. No vamos a exponer el cuero para que este mariquita se dé corte en Santa Fe con la captura del Gaucho Alambre."

Claverol dispuso:

—Me ensillan un caballo... Y el resero quedará detenido hasta mi vuelta, para saber si ha dicho la verdad.

¿Qué maquinaba el comisario? Sus subalternos barruntaron: se iría — ¡les ganaba de mano! — por donde no estuviera el matador de Pastrana, para contar después que el hombre se escondía en otra parte o que había huído a su aproximación.

—Si quiere que lo acompañe, comisario... — ofreció el meritorio, cuando aquél, flamantes breeches, reloj muñequero y pistola Browning en el cinto, estaba ya sobre la montura inglesa.

—No, no es necesario — repuso Claverol, volviendo grupas y tomando el camino que ondulaba a lo lejos.

—Quiere ir solo — recalcó el meritorio, con una leve sonrisa socarrona, repetida en las máscaras aindiadas de los milicos.

—¡Claro! Quiere ir solo — subrayó el cabo Pérez, incluyendo un guiño bellaco.

Pero ni el meritorio ni los gendarmes deseaban descubrirse, sino con insinuaciones y gestos, la certidumbre de que Claverol llegaría a cualquier parte menos al sitio indicado por el resero.

Otros no se creyeron obligados a la misma discreción; y apenas se supo por las pulperías que el comisario había salido en procura del Gaucho Alambre, se soltaron algunas risotadas.

—Ese mocito nos toma de zonzos.

Y se pensó también haber encontrado un motivo para pedir a la Capital el relevo del comisario. No era posible que se desoyera esa aspiración del pueblo de Guaycurú; y si el Gobierno se obstinara en el error, podría anticiparse que la oposición ganaría las próximas elecciones.

Así corrieron las horas hasta que, cercano el anochecer, se divisó a la distancia la silueta de un jinete.

—¿Con qué historia vendrá? — se preguntaron a sí mismos el meritorio y los gendarmes al reconocer al comisario.

Al paso que el jinete avanzaba, advertíase un movimiento inusitado: las gentes se detenían o salían a las puertas para contemplar al pasante, a cuya espalda se engrosaba un bando de curiosos.

—Trae un bulto en la montura — anunció el cabo Pérez, con la diestra tendida sobre la visera del quepis.

A los pocos segundos Claverol arrendaba su pingo frente a la Comisaría; y en la acera opuesta se alinearon, silenciosos y expectantes, los que venían a su zaga.

Los policías acudieron al encuentro de su superior. Un cadáver se doblaba sobre la cruz de la cabalgadura: de una parte pendían las piernas con amplias bombachas paraguayas y de la otra los brazos y entre los brazos una cabeza hirsuta.



Otros no se creyeron obligados a la misma discreción; y apenas se supo por las pulperías que el comisario había salido en procura del Gaucho Alambre, se soltaron algunas risotadas.

Claverol se apeó, sacudió los breeches con la punta de los dedos y ordenó que despejaran la calle de mirones y entraran el muerto en la Comisaría.

El asombro de los milicos se colmó: estaba allí el Gaucho Alambre con una estrella roja en el centro de la frente y sobre el pecho un manojo de escapularios bisuntos.

—Se resistió y le metí una bala — dijo lacónicamente el comisario.

La noticia causó en el pueblo verdadero pasmo. Parecía increíble que un hombre del estilo de Claverol fuese capaz de semejante hazaña. Pero ahí estaba el difunto, con un plomo en la cabeza.

Todo el pueblo desfiló por la Comisaría para ver el cadáver del famoso bandido. Y junto a ese cadáver permaneció largas horas, muda y huraña, una joven veintenaria, de facciones inexpresivas y cutis atezado.

—¿Quién es ésa? — indagó Claverol.

—Lucinda Cámara, la entenada del finado.

El propio Claverol se aproximó más tarde a la muchacha.

—Usted, señorita, debe retirarse. Ya ha estado mucho tiempo aquí.

La muchacha lo miró rápidamente con sus ojos retintos y acerados, miró después el cadáver y abandonó la Comisaría sin pronunciar palabra ni mudar el gesto.

VI

Claverol volvió a sus útiles de pintor y a situarse mañanas y tardes enteras lejos del pueblo.

No trataba a ningún vecino. Su tránsito ordinario era de la Comisaría a su casa, cuando no salía, siempre solo y a pie, por los campos vecinos de Guaycurú.

Solía ver a Lucinda Cámara que, desde la puerta de su vivienda, lo miraba pasar. La saludó con la mano, y como ella permanecciera inmóvil, comprendió que no quería relacionarse con el comisario. Se explicaba: el matador del Gaucho Alambre... Se abstuvo de saludarla en lo sucesivo, no obstante notar que no le apartaba ella los ojos.

Por esos días se denunció un robo de ganados y también la dirección seguida por los cuatreros, gentes que formaban la banda del Gaucho Alambre.

Claverol partió en persecución de los delincuentes, con el meritorio y dos gendarmes, armados éstos de carabina. El comisario sólo llevaba su pistola Browning y almacenes de repuesto.

Alcanzaron a los abigeos en el linde de un monte, guarecidos éstos en el interior de un rancho. Próximo se oía el mugido de las vacas.

Pero los bandidos no estaban, ni mucho menos, con ánimo de entregarse ni tampoco desprevenidos.

A la aparición de la policía rompieron el fuego. Por cada ventanillo del rancho asomaba el caño de un wínchester.

El meritorio y los gendarmes se tiraron de bruces, con las carabinas prontas; y vieron a Claverol avanzar temerariamente, de árbol a árbol, hasta acortar la distancia con los cuatreros.

Presenciaron entonces una escena sorprendente: de minuto en minuto, Claverol, sin acusar impaciencia y sin advertir los proyectiles que picaban alrededor suyo, disparaba su pistola; y entonces se abatía bruscamente la cabeza aparecida junto a un fusil y a veces caía el fusil para el lado de afuera.

—¡Qué puntería! — exclamaban los milicos, admirados. — Pone la bala donde quiere.

Más tarde, en seguida de voltear a dos hombres que huían para el lado de unos quebrachales, Claverol transpuso la puerta del rancho, al frente de sus subalternos.

En el suelo estaban tres individuos, y uno de ellos, arrastrándose cautelosamente, procuraba apoderarse del facón reposado sobre una silla. Claverol, sin precipitaciones, lo paralizó de un balazo.

Luego se allegó a cada uno de los gauchos y, comprobando que aun alentaban, les encañonaba la pistola para el tiro de gracia.

—No era necesario — se atrevió a murmurar el meritorio, impresionado, no obstante la dureza de sus sentimientos, por la tranquilidad con que el pueblerito despenaba a los malhechores.

Claverol pareció oír, porque dijo:

—No quiero que queden vivos; no quiero que puedan después buscar venganzas.

Y al obscurecer, el comisario, el meritorio y los milicos entraban en el pueblo de Guaycurú, arreando la tropa de vacas reconquistadas al dominio de los cuatreros.

VII

El padre de Hermes Claverol, un catalán de espíritu animoso y fuerte temple, había abandonado, treinta años atrás, el puerto de Barcelona, en demanda de oro y de aventuras.

Rodando por las tierras sudamericanas del Pacífico, intimó en Guayaquil con Jacqueline Dubois, corista de una compañía francesa de operetas.

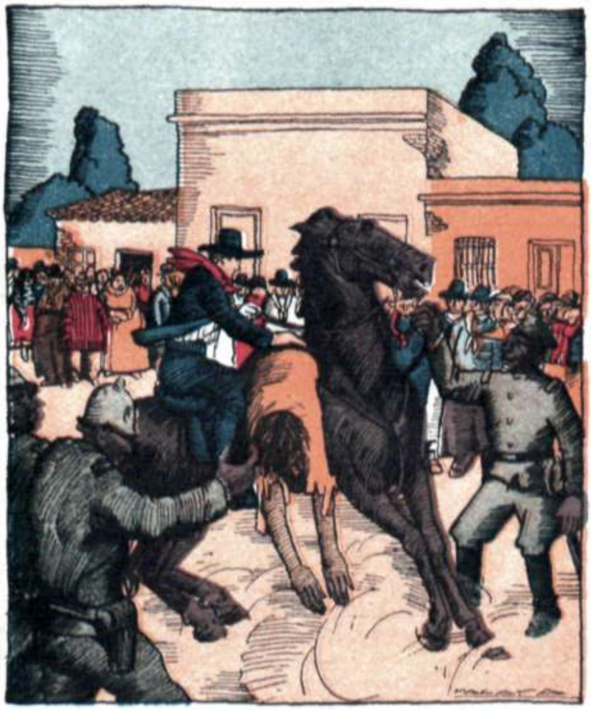
La pareja pasó a Valparaíso y tiempo después a Buenos Aires, de donde se trasladó a Rosario por una satisfactoria proposición del Ferrocarril Oeste Santafecino.

En Rosario nació Hermes, y a raíz de su nacimiento, el catalán y la antigua corista se casaron.

Favorecido por las circunstancias y el empuje de su carácter, se convirtió el catalán en el hombre de negocios más popular y activo de la ciudad: manejaba millones de pesos y multitudes de gente.

En la prosperidad chocaron las maneras de ser del matrimonio: el temperamento vivo de Jacqueline se melló en la voluntad inflexible del catalán. Se produjo finalmente una ruptura y una solución: Jacqueline se marchó a París, con el niño, que ya contaba seis años, y el catalán quedó en Rosario, dirigiendo sus asuntos.

Hermes creció en una casa de Montparnasse. A los 18 años se matriculó, hechos sus estudios secundarios, en el curso de ingenieros electricistas de la Sorbona.



El asombro de los milicos se colmó: estaba allí el Gaucho Alambre con una estrella roja en el centro de la frente...

La afición más fuerte del muchacho se manifestaba por la pintura y, conforme a su gusto, se habría dedicado exclusivamente a pintar. Pero el sentido práctico de la madre se opuso: alguna vez volvería él a su patria, y la Argentina más necesitaba de ingenieros para sus industrias que de artistas para divertir a las gentes.

Al estallar la guerra, cumplía él 21 años. El fervor patriótico de París le encendió también la voluntad de sacrificio. La antigua corista lo besó apasionadamente; y marchó él a las líneas de fuego. Los primeros meses su brigada anduvo de aldea en aldea, avanzando y retrocediendo por razones misteriosas y aparentemente absurdas. Vió caer muchos camaradas, y pronto se familiarizó con los espectáculos del dolor y la muerte. Una orden del día citó su nombre por actos de arrojo de que no tenía él nociones muy claras. Después se inmovilizaron en una trinchera. La vida de trinchera le pareció una cosa trágica y estúpida, un heroísmo de paciencia y suciedad. Y allí sobresalió por su puntería. El mismo se sorprendió de esa ignorada aptitud suya.

Las balas no lo hirieron; en cambio, una fiebre pertinaz lo desmedró. Afectados los pulmones, se le envió a un hospital de Suiza. Allá acudió su madre, y en ese cuadro de montañas y entre esos militares convalecientes o acechados por la tuberculosis, dejaron transcurrir algunos meses. Hermes copiaba los paisajes circundantes. Y fué entonces cuando sufrió el dolor más hondo de su existencia: su madre enfermó y murió de una angina al pecho.

Hermes cablegrafió a su padre la noticia; y éste lo llamó para que lo secundara en sus negocios complicados y vastos. Hermes prefería quedarse en Francia para reanudar sus estudios una vez terminada la guerra. Y entre ambos se cambiaron algunas cartas destempladas. Seguramente que el catalán habría dicho, después de leer una de esas misivas, aunque respetuosas, inquebrantables, de su unigénito:

—El muchacho sale a la madre.

Pero con más propiedad pudo decir:

—El muchacho sale a mí.

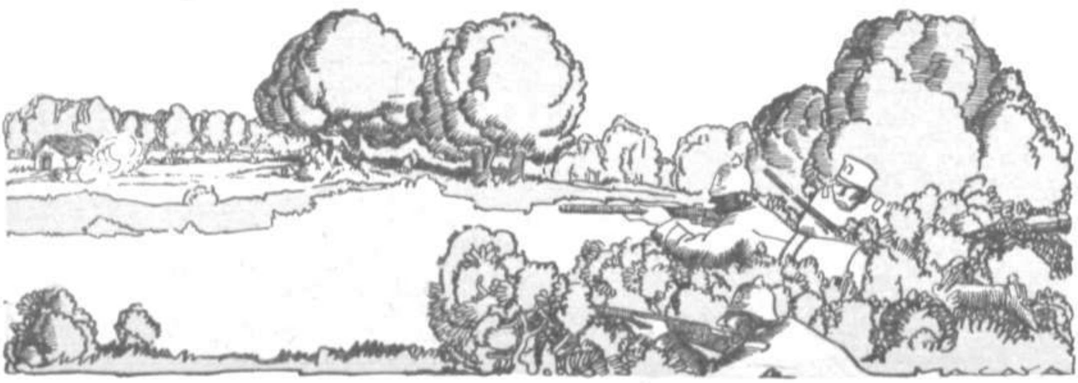
Cierta mañana del año siguiente, un despacho comunicó a Hermes el fallecimiento repentino de su progenitor. Los médicos le aconsejaron que no abandonara las montañas; pero antes de un mes entraba en su ciudad natal con ánimo de regresar pronto a Suiza.

El patrimonio del heredero, calculado en cantidades de siete cifras, escasamente alcanzó, por una liquidación apresurada y la infidelidad de un administrador, a cien mil pesos.

La renta de ese dinero podría permitirle en París, ahora que se tramitaba la paz, una vida de relativa holgura. Mas alguien le propuso entonces invertir ese capital en ganados, negocio con el cual se elaboraban en aquellos días rápidas fortunas. Se dejó tentar, compró un rodeo de vacas, y no demoró en iniciarse la desvalorización de las haciendas. Esperó, como todos, un repunte de los precios, y cuando determinó, para salvarse de una ruina completa, enajenar sus animales, sus cien mil pesos se habían reducido a diez mil.

Sus planes quedaron destruídos; y dejó correr el tiempo en Rosario.

Formó numerosas amistades y gustó de la vida mundana. Recibía invitaciones para bailes y paseos; y su elegancia en el vestir y la distinción, un tanto afeminada, de sus maneras le otorgaron gran predicamento entre las muchachas que, a la pesca de candidato, figuraban



A la aparición de la policía rompieron el fuego. Por cada ventanillo del rancho asomaba el caño de un winchester.

asiduamente en las crónicas sociales de los periódicos. Ganó la copa en un certamen del Tiro Suizo; y pintó escenas y rincones portuarios que, expuestos en un salón público, tuvieron muchos elogiadores y ningún comprador.

Aunque moderado en sus gastos, el patrimonio se achicaba vertiginosamente; y comprendió que, a continuar así, caería en una situación de apremio.

Se imponía alguna resolución. Seducíalo un empleo en las comarcas linderas con el Chaco, que le otorgase tiempo para pintar. Esperaba encontrar vegetaciones mórbidas, cielos luminosos, lentos crepúsculos de nuevos matices; y acariciaba en secreto la ilusión de triunfar con sus pinceles.

Un político influyente lo acompañó a Santa Fe para gestionar un puesto. La única vacante disponible era la comisaría de Guaycurú, destino, naturalmente, inadecuado para un hombre de las condiciones de ese aspirante.

Mas Claverol expresó el deseo de ser comisario en Guaycurú.

—No — objetó el ministro de Gobierno. — La situación de aquel distrito es muy difícil. El comisario anterior fué asesinado, y se reclama una mano fuerte, despiadada, si llega el caso, para acabar con el bandolerismo.

—Yo me comprometería, señor ministro, a limpiar de mala gente la zona de mi jurisdicción. Pido un plazo de dos meses.

El ministro sonrió, incrédulo; y como quería complacer al político influyente, extendió el nombramiento.

A la semana siguiente, Hermes Claverol montaba al tren con un pasaje oficial hasta Guaycurú.

VIII

El nuevo comisario cumplió ampliamente su compromiso: en breve plazo desaparecieron de Guaycurú cuatreros y maleantes. La población se advertía segura y la tranquilidad retornó a los espíritus.

Desconcertaba ese comisario excepcional que, bajo unas vestimentas pulidas y unos modales casi propios de señorita, abrigaba a un hombre decidido y temible.

La impresión la acentuó más un episodio acontecido a la vista de muchas personas.

Cierto matón procedente de Reconquista abrió en Guaycurú, sin consentimiento de la autoridad, una casa de juego. La policía allanó la timba y guardó tres días en un calabozo al contraventor.

El sujeto profirió algunas amenazas que quiso ejecutar una tarde en que Claverol cruzaba la plaza de Guaycurú con su caballete de pintor bajo un brazo.

Le descerrajó entonces los seis tiros de su revólver, y cuando el agresor hubo, sin herirlo, vaciado el arma, Claverol empuñó su pistola, diciendo, con su voz habitual:

—No, no sabés tirar... Te voy a enseñar cómo se mata a un hombre.

Sonó un disparo y el tahur trastabilló para caer de cara a tierra.

Declaró ante la Justicia de Santa Fe, y probado, por numerosos testimonios, que obró en legítima defensa, reanudó en seguida sus funciones de comisario.

Los prestigios de Claverol, allí, donde el valor personal se cotiza por encima de las demás virtudes, se fortalecieron y extendieron a los distritos limítrofes.

Las personas prudentes no dejaban de temer por la vida de Claverol; sus procedimientos implacables excitarían fatalmente odios ocultos e instintos vengativos.

Los perdularios que yacían en los montes con una bala de Browning en el cuerpo tendrían parientes, tendrían amigos... Sería, por cierto, deplorable que ese comisario de Guaycurú cayera en una emboscada, como tantos otros comisarios del norte santafecino.

Y Claverol no se prevenía; aparentaba al menos despreocupación y confianza.

IX

Como a dos kilómetros de Guaycurú había descubierto Claverol un paisaje que se propuso pintar en tres momentos del día. Trabajaba al presente en la hora vesperal, rica de oros y malvas en la lejanía y de un tenue azul en los primeros planos.

Y cuando el sol, arrastrando consigo a la tarde entera, caía tras el filo del horizonte, quedaba entregado todavía unos instantes a la contemplación de las postreras vislumbres. Luego acondicionaba sus menesteres y se dirigía, a través de los campos, a Guaycurú. Las sombras se levantaban en torno suyo como una exudación de la tierra caliente; y entraba en el pueblo con noche cerrada.

Al retorno de su tarea, cierta tarde llovió y sopló un viento súbitamente áspero. En la obscuridad y bajo el cielo sin estrellas vagó no menos de dos horas hasta encontrar un punto de orientación. Llegó a su casa empapado y aterido.

Sufrió esa noche un sueño poblado de pesadillas; el calor de la fiebre le quemó la frente, y le volvió la tos pertinaz y agria con que un día lo sacaron de las trincheras francesas para llevarlo a Suiza.

Al despertar, vió a la cabecera de su cama a un señor gordo y lampiño que lo pulsaba.

—Amigo, está bastante mejor... Cede la congestión pulmonar. Pero debe cuidarse; no hay que ser zonzos.

El campechano caballero era el médico de policía de Jobson; y Claverol había pasado dos días, con una alta temperatura, en la inconsciencia y el delirio.

El facultativo se puso a revisar los cuadros amontonados contra la pared.

—Che, che; esto es macanudo — comentaba.

Luego dejó en el velador unos récipes, instruyó a la criada para los cuidados del enfermo y salió en busca del auto con una de las telas que el cliente, obligado por las ponderaciones, debió regalarle.

Las gentes del lugar acudían a la casa para requerir noticias del enfermo. El comisario contaba ya, a pesar de su modo retraído, con la general simpatía y afecto de los vecinos. Todos reconocían lo engañados que estuvieron al juzgarlo por el talante en los primeros días de su llegada al pueblo. El meritorio confesaba ahora sinceramente que nunca vió el norte de Santa Fe un comisario más agalludo, ni más sereno, ni más capaz de meterle los monos a cualquier trabucaire.

—Da gusto — decían los milicos — estar al mando de un comisario así, que nos considera bien y que no sabe tener miedo.

El médico miraba con optimismo el proceso de la dolencia y recomendaba al paciente, para después, una temporada de sierras.

—Está mejorcito — decía la vieja criada a los que iban a interesarse por la salud del comisario.

X

Claverol distraía sus ojos, por una ventana frontera, con las nubes en marcha, el vuelo inmóvil del aguilucho o la línea trémula y remota de una bandada de patos. Y al venir la noche seguía atento la aparición sucesiva de las estrellas.

El lerdo devanar de las horas se matizó con un pequeño suceso: sobre el alféizar de la ventana apareció cierto día una vara de nardos. La puso él sobre el velador y un perfume fresco, suave, cordial embalsamó la pieza. Y al día siguiente otra vara de nardos se alzaba, como una tenue voluta de humo, en el mismo lugar.

¿Quién colocaba allí esa vara de nardos? La vieja correntina, interrogada, hizo un gesto de ignorancia y de recelo.

Un vehemente deseo de descubrir esa mano incógnita se apoderó del enfermo; y con los párpados entornados y la cabeza en la almohada, fingiéndose dormido, miraba hacia el exterior.

Y una vez, por la mitad de la noche, columbró una sombra y sobre la sombra la nieve de los nardos. La medalla de la luna borraba de contraluz las facciones de la figura. La figura permaneció quieta un instante, y cuando él hizo un involuntario movimiento, desapareció bruscamente.

Claverol quedó más preocupado aún. Era, no se equivocaba, una mujer la que traía las flores. ¿Qué mujer podía ser esa, que así se esquivaba? No se había él relacionado con ninguna muchacha de Guaycurú. Solía verlas de lejos, a la caída de la tarde, transcurrir del bracero por los caminos de la plaza; y, sin jactancia, podía confesarse que todas ellas le envolvían con miradas ardientes y que acaso algunas, cotejándolo con los virotes de la localidad, lo soñaran para marido.

Y una vez, con sorpresa y fugazmente, logró reconocer a la misteriosa ofrendadora: era Lucinda Cámara, la entenada del Gaucho Alambre.

Procuró en otra ocasión hablarla, y ella, como siempre, apartándose ligera de la ventana, se sepultó en las sombras de la noche; porque buscaba la noche para colocar allí su vara de nardos, fragante y húmeda de riego.

Claverol renovaba así en su velador las varas de nardos; y las ya marchitas por el tiempo las guardaba en haz sobre una repisa.

—¿Sabe usted quién es la que me trae las flores? — dijo Claverol a la vieja correntina.

—¿Quién?

—Lucinda Cámara. — Y agregó, sonriente: — ¿La habré flechado?

La mujer no repuso; hizo una mueca que le crispó la cara hasta darle la forma de un trapo retorcido.

Claverol se habituó a la aparición nocturna de Lucinda Cámara, y, convencido del propósito de no hablar, no intentó contrariarla. Ponía sobre el alféizar un florerito de metal, angosto y esbelto, para recibir la vara de nardos.

Algunas noches se dormía y otras, simulándose dormido, descubría la sombra de Lucinda, que permanecía a veces largo rato mirándolo en silencio.

El propio ritmo de esta escena lo despreocupó; ahora sólo lo podría preocupar el que no estuviera allí, todas las mañanas, la nieve de esas flores.

Y aunque su tos era cada vez más frecuente y áspera y sus pañuelos se enrojecieran, advertía él un nuevo bienestar, confiado en el porvenir y propenso a forjar quimeras. Sentía más aguda su sensibilidad para el color; destruiría todos los cuadros que había pintado hasta entonces, grises, fríos, falsos, para componer otros que asombrarían por su emoción y su finura y que le reportarían dinero y gloria. Expondría los paisajes de Guaycurú en Los Amigos del Arte; José Bálsamo le escribiría un bello juicio crítico; los coleccionistas de Buenos Aires se disputarían sus telas... Le bullían irrefragables ansias de trabajo.

XI

Notó un día que de su velador se habían llevado la vara de nardos y de la repisa las que allí depositaba.

Interpeló a la criada, que hizo un gesto de ignorancia y luego confesó:

—Vea, niño, yo las saqué y las sacaré siempre. Esas flores no lo dejan sanar.

—¡Bah!... Le prohibo que las toque.

—Se las traen con mala intención: para hacerle el daño o para ligarlo.

—¿Qué es eso? — indagó Claverol, curioso.

—Los nardos están embrujados, niño. Tienen un perfume que mata poquito a poco, suavemente, más suavemente que la yarará. A menos que sean para ligarlo, para que se enamore usted perdidamente de Lucinda Cámara y no pueda enamorarse más, nunca más, de ninguna otra, mientras no lo desliguen... Y la madre de la muchacha sabe mucho de estos secretos. Al Gaucho Alambre lo tenía ligado.



Un corro de viejas con mantos rezaba el rosario e inscribía en el adobe enlucido de las paredes unos perfiles desmesurados y caricaturescos.

—Bueno, muy bien — dijo Claverol, remontando los hombros. — Deje no más que me maten o que me liguen; de algo debemos morir; y si me ligan con Lucinda Cámara, tal vez hagamos buena pareja.

—No se ría, niño. Si esa chinita le hace el daño, el pueblo le dará a ella su castigo, porque ahora todo el pueblo lo quiere mucho a usted. ¡Cómo viene la gente a preguntar por el enfermo y cómo se afligen todos lo que no se cura en seguida!

Finalmente Claverol expresó:

—Déjese usted de supersticiones y no me toque los nardos. Quiero que estén ellos donde yo los pongo... Y tráigame luego los pinceles y la paleta del otro cuarto; mañana voy a salir; voy a pintar mucho.

Pocas horas después entró la criada en la habitación del enfermo. Reposaba éste en un sillón, frente a la ventana, bañado por la postrera lumbrarada solar, con una sonrisa en los labios sin color y una vara de nardos en las rodillas. Lo habló, le oprimió una mano y se alejó dando voces.

Vinieron apresuradamente el meritorio de la comisaría, el jefe de la comuna y el boticario. Ya anochecido, sonó la bocina de un auto y el médico, después de poner la oreja sobre el pecho de Claverol y de aproximarle la llama de un fósforo a las pupilas, dictaminó:

—Se ha quedado como un pajarito... Así son los tuberculosos.

La noticia corrió con la rapidez de una liebre perseguida; y la casa rebasó de gentes, que retrataban en los rostros y las palabras su pesadumbre.

—Ya nunca tendremos un comisario así.

—Tan bueno.

—Tan educado.

—Tan valiente.

—Es un gran dolor que se haya muerto.

—¡Qué lástima! ¡Qué lástima!

El ataúd, con paño negro y galones plateados, se posó sobre una mesa, en la misma habitación mortuoria. Avanzó la noche. Las llamas de las velas, movidas por el aire de la ventana, ponían una raya bailoteante en los rostros lúgubres de los milicos. Un corro de viejas con mantos rezaba el rosario e inscribía en el adobe enlucido de las paredes unos perfiles desmesurados y caricaturescos.

La criada correntina trasegaba el cimarrón, tétrica y diligente. Y cuando las viejas se dieron un resuello en sus oraciones y una de ellas hizo sonar los últimos sorbos de la yerba, la criada correntina habló, agorera, y un aro de cabezas se apeñuscó a su alrededor y unos mantos se agitaron como las alas de pájaros tiñosos. La correntina discurrió largamente, monótona y queda. En torno del difunto los trapos, las carnes y las almas se estremecían.

De súbito, una mano seca, con crispadura de garra, surgió de entre el merino de un manto y señaló la ventana. Allende la ventana aparecía la carátula trágica de la entenada del Gaucho Alambre, esgrimiendo una vara de nardos y cercada con las estrellas del cielo.

Las viejas irguieron sus bustos y todos los ojos se clavaron en esa abertura y unos brazos amenazantes se sacudieron en el aire:

—¡Criminal! ¡Bruja! ¡Que Dios te castigue!

Lucinda Cámara contempló al muerto, dejó en el florero de metal la vara de nardos y se borró de la ventana.

Una de las estantiguas acudió, con brincos de comadreja, y cruzando dos dedos leñosos y plañiendo una jaculatoria, conjuró el maleficio.

XII

Una joroba de tierra, una cruz y una lámina de hojalata con toscas iniciales a martillo, indican en el cementerio de Guaycurú el lugar donde reposa Hermes Claverol, el comisario que exterminó a los bandidos de la comarca.

Lucinda Cámara y su madre debieron refugiarse en la espesura de los montes. Las gentes del lugar las maldecían y acosaban; apedreaban su rancho, pobre como un montón de cenizas, y excitaban contra ellas la furia de los perros y la cólera divina.

Nadie conoce el paradero de Lucinda Cámara... Y sobre la tumba de Hermes Claverol pueden los pasantes descubrir siempre una vara de nardos fragante y húmeda de riego.

DIBUJOS DE MACAYA



Todo paladar refinado exige aceite BAU encuentra en su sabor y en su aroma la pureza del fruto escogido, sano, bien sazonado, del cual solo se han tomado los jugos de la pulpa para refinarlos por los procedimientos patentados "J. BAU".



PURO DE OLIVA - CALIDAD BAU

De Villas Modelo y Mazzini





VILLA MODELO. — Lunch ofrecido a sus relaciones por la señorita Zulema Perón, festejando una fecha íntima.

VILLA MAZZINI. — Un aspecto del gran banquete servido en honor del nuevo médico doctor José L. Peluffo, a iniciativa de sus amigos.



Comience bien el día

DESPUÉS de una noche de descanso—largas horas sin comer—hay que suministrar energías al organismo.

Un pedazo de pan y una taza de café no son suficientes —antes bien, nos engañan haciéndonos creer que hemos tomado el alimento necesario.

Quaker Oats contiene los elementos esenciales para la nutrición perfecta y por lo tanto es un alimento ideal para el desayuno. Contiene la proteína, las vitaminas, los carbohidratos y las sales minerales necesarios para robustecer el cuerpo.

Complete su desayuno con un plato de Quaker Oats con leche.

Tiene un sabor característico delicioso, se prepara fácilmente y es económico.

Quaker Oats

1269



SELLO DE DISTINCION

ES el que caracteriza a la inmejorable Agua de Colonia Suprema, usada en toda la República, por su fragancia exquisita y demás excelentes cualidades.

Procure que no falte en su casa, pues su uso le será indispensable; en el tocador, para sus cabellos, ropas, cara, etc., y en el baño, en suaves fricciones, para dar a su cuerpo aroma y frescura.

En cuatro perfumes distintos:
SIMPLE, VETIVER,
AMBREE y LILAS

AGUA DE COLONIA
SUPREMA

Frasco cuarto $ 1.65
En toda la República.

Salida de Misa de Gloria en Avellaneda



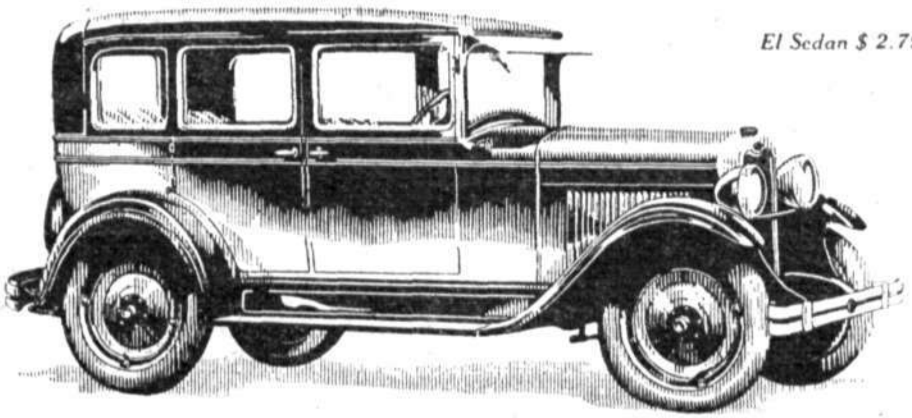
Señoritas de Garry, Fariña, Villanova Huerta y Scaláse, cruzando la plaza principal después de haber asistido a la Misa de Gloria.



Otra instantánea después de la mencionada misa. Señoritas María Elena Arduiño, con otras niñas conocidas, al dejar el templo.



Sorpresa fotográfica: señorita de Sampallo haciendo comentarios con otras amigas.



El Sedan $ 2.795

¡Incomparable Belleza!

El arte consumado de los que proyectan las carrocerías Fisher halla expresión en los coches de la General Motors. Año tras año se ha enriquecido su conocimiento de los factores esenciales de confort y belleza, así como su habilidad para coordinarlos.

La experiencia adquirida en tal forma no se pierde jamás. En los siete modelos ultra-modernos diseñados por Fisher expresamente para el Chevrolet de 1928, se ha aprovechado esa experiencia, además de las oportunidades que brinda el mayor tamaño del chassis.

El resultado es una hermosura de líneas, una distinción de color y una elegancia de estilo jamás alcanzadas hasta ahora por coche alguno de la categoría del Chevrolet. Pida informes sobre nuestro sistema de venta a plazos.

Dentro de su precio, cada Chevrolet incluye el siguiente equipo.

Quinta goma; funda para goma auxiliar; paragolpes delanteros y traseros, láminas amortiguadoras en los elásticos; filtro de aceite; purificador de aire; extractor de gases del cárter, termostato; cerradura coincidental; limpia parabrisas automático. (Modelos cerrados). Además un tablero de instrumentos completo y moderno. (En los coches abiertos, capota Khaki).

CHEVROLET

El Campeón Consagrado

El Sedan Landau ~ $ 3.250
El Sport Cabriolet ~ $ 3.095
El Coupé $ 2.900

El Doble Facton ~ ~ $ 2.095
La Voiturette ~ ~ $ 1995
El Coach $ 2.595

Agentes en toda la República

GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

Un coche para cada uso dentro del presupuesto de cada uno.

Casa Eibar

Tacuarí 24 — Bs. Aires

UNICA EN TODA AMERICA

Ni sucursal ni revendedores tiene la casa



708 F. — Hebilla Real Eibar, riquísimo dibujo Renacimiento, todo damasquinado en oro 24 kilates, cierre moderno, a. . . . . $ **27.-**



2018 T. R. F. — Pulsera Real Eibar, damasquinada en primorosos altos relieves, de oro 24 kil., dib. del más puro estilo Renacimiento, interior forrada en oro puro, cadenita de seguridad de oro 18 kil. Medida: 18 centímetros, ancho 20 milímetros, a. . . . . $ **280.-**





22. — Prendedor Real Eibar, damasquinado fino en oro puro, dibujo muy variado, a. . . . . $ **5.50**

182 R.— Alfiler de corbata Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Dragón, **$15.-**







3363. — Elegante prendedor Real Eibar, damasquinado finísimo en oro puro, dibujo Renacimiento extra, a pesos. . . **28.-**

216. — Medalla Real Eibar, damasquinada en ambos lados en oro 24 kilates, dibujo muy fino y aplicaciones de nácar extra a . . $ **16.-**

1159/E/4. — Anillo Real Eibar, de oro 18 kil., centro damasquinado en altos relieves de oro 24 k., dib. dragón, $ 42 y $ 38.-

Imitaciones rechace sin excepción todas, pues su incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor. Unico Concesionario:

R. CODINA-Tacuarí, 24-Bs. As.
Catálogo al interior GRATIS.

LA FALSA VERGÜENZA

es el título de la más interesante película de índole científica que imaginar se puede. Trata resueltamente y con loable franqueza de los flagelos de la humanidad: las enfermedades sexuales. Predica y con toda razón que el enfermo o la enferma atacados de una enfermedad sexual no tienen por qué avergonzarse. Es tan humano tener una enfermedad sexual que tener una tos o la grippe. Por eso los enfermos que sufren de la blenorragia o sus complicaciones, en vez de recurrir a remedios que pueden tomarse "con reserva" (para ocultar la dolencia a otras personas), tienen que preocuparse en primer lugar de la elección del mejor remedio. Tenemos entre otros, a los llamados "balsámicos", remedios tomados exclusivamente por vía bucal, como ser cápsulas, cachets, tabletas, etc. Pero según la opinión autorizada del eminente médico Dr. Georges Luys, de París, y de muchos otros especialistas, los "balsámicos" no matan a los gonococos (gérmenes de la enfermedad); disminuyen, eso sí, y hasta cortan temporalmente el flujo, dando así *una falsa seguridad* de curación al enfermo, quien sigue haciendo más víctimas. Entre los mejores remedios se destaca en primer lugar la Combinación Heidisan, el gran específico alemán de renombre mundial. No hay blenorragia, por antigua y crónica que sea, que resista a este moderno tratamiento, cuya eficacia es ya reconocida por millares de curados en este país. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber", que remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón:

Señores P. SOLDATI & Cía.
RIVADAVIA, 2284 — Buenos Aires

Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

(Escríbase con claridad).

GUIDO TESTONI

IMPORTADOR

ARMERIA Y FERRETERIA

Dedícome especialmente en Armería por mayor.

SUPER-IRIDE para teñir, el pancito... $ 0.80

DEFENSA, 275 - BUENOS AIRES

AGRICULTURA

ALGO SOBRE GRANJA

El tema está de moda en las columnas periodísticas del país; todo el mundo habla de la granja con más o menos conocimientos de causa; se realizan frecuentes exposiciones de productos de esta rama, se proyectan vastos planes de colonización granjera y hasta hay quien sueña con ver convertidas todas las chacras argentinas, sin excepción, en granjas, sin pensar en los resultados desastrosos que traería esta súbita transformación, sin mercados convenientemente preparados y sin población densa y numerosa necesaria para el consumo de tanta producción.

Nosotros también somos partidarios de la granja, porque ella representa la forma más perfecta de la explotación racional del suelo; es la última etapa en la evolución industrial de la agricultura, con lo que se consigue elevar al máximo posible sus beneficios económicos; pero entendemos que la granja propiamente dicha, como explotación diminuta, perfecta e intensiva, debe ubicarse única y exclusivamente en torno a los grandes núcleos de población urbana, donde las distancias breves consientan el transporte rápido y económico de sus productos valiosos y la población densa y civilizada ofrezca mercado de consumo seguro y permanente, sin perjuicio de que, dentro del plan general de la explotación de los grandes cultivos, que son la base sólida e inconmovible de nuestra riqueza agrícola, se perfeccione el sistema con la implantación de la granja, *en una parte de la chacra,* con sus secciones de huerta, quinta y monte en lo cultural y con sus industrias auxiliares principales, esto es, el tambo, el gallinero, el criadero de cerdos, el colmenar y los gusanos de seda. Nada se opone a que el agricultor, en los intervalos que le dejan los cultivos intensivos, y su mujer y sus hijos, en todo el tiempo del año, dediquen sus atenciones a estos cultivos especiales y a estas industrias granjeras; todos y cada uno de sus productos tienen beneficiosa colocación, ya sea para su consumo en la chacra, o bien para venta del excedente.



Un buen gallinero, es una buena renta para la patrona.

La carestía de verduras y legumbres en las chacras constituye un problema permanente, que amenaza perpetuarse y del que nos hemos ocupado repetidas veces en esta sección de CARAS Y CARETAS. Los chacareros, especialmente los arrendatarios, hoy como ayer, compran papas, cebollas, ajos, porotos y hasta legumbres y rabanitos, cuando, con un poco de buena voluntad, podrían producir en la misma chacra lo indispensable para la alimentación de la familia durante todo el año, sin contar la producción de hortalizas mayores, porotos, alverjas, habas, etcétera, que pueden exportarse fácilmente.

Respecto a frutas, estamos en el mismo caso; bien sabemos cómo escasean en la campaña y que el chacarero compra en el pueblo las frutas más vulgares, como duraznos, ciruelas, etc., cuando sin mayores gastos, podría formar su quinta, plantando sus árboles frutales y en pocos años tener fruta abundante, sana y barata. Lo mismo puede decirse del monte forestal, tan necesario para proveer de combustible, sombra y adorno al hogar campesino.

Entre las industrias de la granja, el tambo es indudablemente la de mayor importancia; su difusión es reclamada, pues tenemos en las estancias millones de vacas que podrían los chacareros ordeñar con provecho, porque en la Argentina se toma poca leche, según nos instruyen las estadísticas, pero tenemos en Norteamérica y Europa una buena clientela para nuestra manteca, cuya producción y exportación podríamos duplicar sin esfuerzo. Si en cada chacra hubiese unas cuantas vacas, de las buenas, para ordeñe y reproducción, sería una gran cosa; resultaría un poderoso y providencial auxilio para el agricultor, con lo que perfeccionaría y estabilizaría su empresa.

El gallinero, atendido por la mujer del chacarero, es una fuente respetable de recursos insospechados; la producción de huevos se hace cada día más beneficiosa para el avicultor y lo demuestra la importación de huevos en tiempo de escasez y la exportación en época de abundancia; lo mismo ocurre con la producción de aves para carne, que es un renglón importante; la cría de cerdos es también una rama apreciable de la granja, aunque no fuera más que para producir lo necesario para la alimentación de la familia del agricultor, del mismo modo que puede serlo la cría de conejos; un colmenar en la chacra es una mina de plata, de la más fácil y económica explotación; son muchos centenares de pesos y hasta millares por miel y cera que se obtienen sin mayores cuidados, pues las abejas se crían solas; y en fin, la cría del gusanillo de seda es una pequeña industria casera, bastante remunerativa para mujeres y niños.



En unas cuantas colmenas, centenares de pesos se juntan solos.

Cuando vemos extensiones pampeanas desiertas e incultas a las puertas de Buenos Aires, en verdad, pensamos con tristeza que allí sí que hace falta la granja, no tanto para embellecer con marco estético los alrededores de la gran metrópoli, sino para rodearla de una ancha cinta de producción valiosa, fruto del trabajo intensivo de población densa y culta, como emblema de la más poderosa y estable civilización agrícola.

HUGO MIATELLO

INGENIERO AGRONOMO



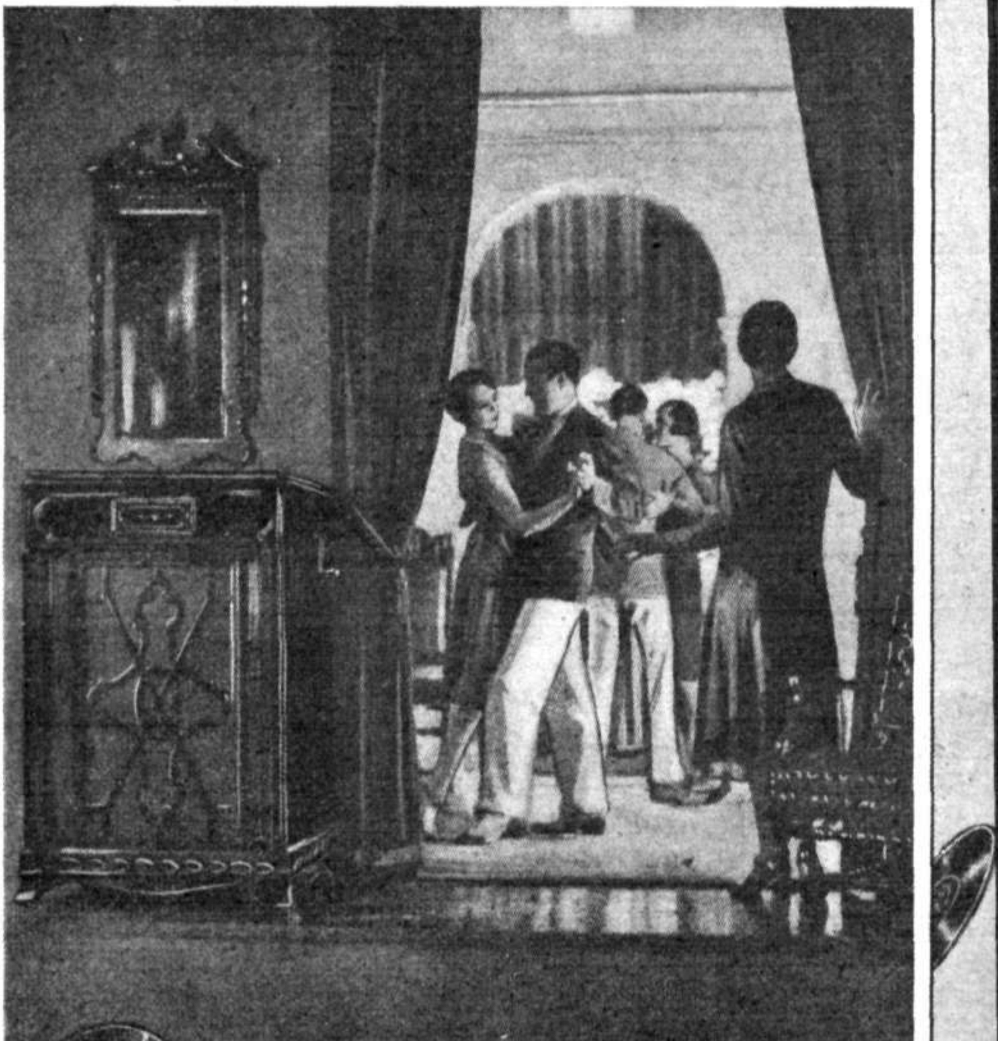
Reunión social ofrecida por los esposos Peccini-Benvenuto a un grupo de sus relaciones, celebrando una fecha íntima.

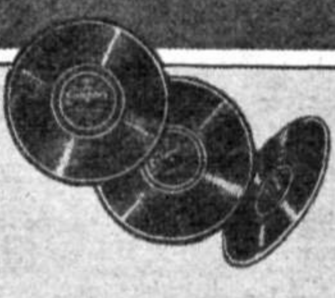


Participantes en el asado criollo que ofreció el presidente del comité Laprida a sus correligionarios, al ser éste reabierto.

VIVA-TONAL COLUMBIA

"COMO LA MISMA VIDA"!!





¡Es la suprema creación de la fonografía moderna!

13 modelos distintos a $ 85, $ 110, $ 135, $ 150, $ 160, $ 180, $ 320, $ 390, $ 650, $ 700, $ 1.125, $ 1.250 y $ 2.000.

Catálogo remitimos gratis.

También acordamos facilidades de pago

Columbia

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires

Bodas de oro matrimoniales

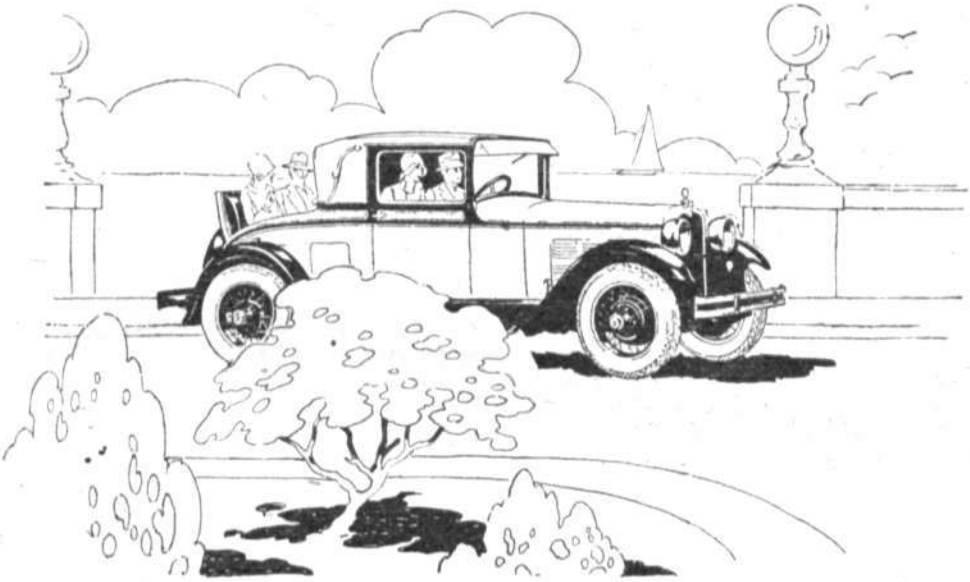


HERNANDO. — El matrimonio señor Domingo Biolatto y doña Antonia Pochettino, al festejar las bodas de oro en compañía de los miembros de su familia.



SAN ANTONIO DE ARECO. — Los cónyuges doña Catalina Prini de Cánepa y don Antonio Cánepa, reunidos con sus descendientes para celebrar sus cincuenta años de matrimonio.

La Serie Mayor
DODGE BROTHERS



Todo Lo Que Debe Ser El Funcionamiento De Un Modelo De Seis Cilindros

No hay otro automóvil que tipifique mejor que el Dodge Brothers Senior las ventajas del funcionamiento de un modelo de seis cilindros.

Hay en él rápida y suave aceleración, que imparte a la marcha dificultada por las molestias del tráfico, una sensación placentera, en lugar de un trabajo abrumador.

Hay en él más potencia que la que Ud. necesitará alguna vez—una fuerza inagotable y obediente al más leve toque.

Tan flexible es la fuerza del Senior—con tanta suavidad se transmite a las ruedas—que el andar en este vehículo es experimentar una de las sensaciones más agradables que hayan resultado de la ingeniería moderna.

JULIO FEVRE Y CiA.
AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO



EL SOMBRERO Y SU ANTIGÜEDAD

Del petaso griego a la chistera, el hongo y el chambergo. La fabricación del fieltro.

Cubrirse la cabeza es una costumbre universal y antiquísima. El sombrero más viejo que se conoce es el que usaron los pastores de la antigüedad, llamado petaso griego. Desde entonces hasta nuestros días, la historia de los sombreros no se interrumpe ni un solo día sino para dar enormes brincos, de acuerdo con las arbitrariedades de la moda. De todo llevaron los hombres — y las mujeres — sobre sus cabezas, y es imposible poder calcular, ni aproximadamente, la variedad de "cubresesos" que existe desde la corona de hojas o flores hasta el vulgarísimo chambergo de la actualidad...

Pocas cosas han evolucionado más que el sombrero a través de los siglos y, sin embargo, puede decirse sin temor a equivocaciones que todas cuantas veces evolucionó lo hizo sin perder sus características principales. Bien es cierto que las cabezas — al menos en su formación externa — no han variado gran cosa y que los sombreros, por buenas o por malas, deben amoldarse a ellas.

Alguien señaló hace ya tiempo la "coincidencia" de que las gorras usadas actualmente por los aviadores para proteger el cráneo, las orejas y la boca no sean más que una reminiscencia de las caperuzas de la Edad Media, y que las gorras de los sargentos maceros parisienses — vigilantes del siglo décimo cuarto — resulten demasiado parecidas a las que, con cubrenuca, utilizan ahora los automovilistas...

El sombrero de copa, un poco en desuso ya, reservado para contadas ceremonias, especialmente para presidir "duelos" de más pompa que dolor, es, sin disputa, de los sombreros más ridículos que pusieron los hombres en la parte superior de su estimadísima persona. ¡Los chistes que se han hecho a propósito de ella! ¿Cuántos conocemos? ¡Muchísimos! Pues bien, no son ellos ni la millonésima parte de los que debieron existir, si pensamos que el sombrero de copa aparece en la escena allá por el año 1400, nada menos.

Usaron los famosos tubos desde los engomados elegantes franceses hasta los campesinos holandeses que pintó Rembrandt, pero cuando más auge encontraron los tales cañones fué durante la época de la Revolución Francesa. Las galeras eran entonces fabricadas con cartón y revestidas de largos pelos negros o de color, pero a partir de 1823 comenzaron a usarse las inventadas por el inglés John Wilcox; las bien conocidas de felpa de seda. Entonces las galeras brillantes eran cosa detestable. Ahora las tales galeras valen según el brillo que tengan y el número de sus "reflejos"...

Hace apenas medio siglo, entre nosotros, la "chimenea" o "chistera" fué cosa popularísima. Aun pueden recordarse galeras famosas paseadas por nuestras calles con una elegancia del más puro "origen inglés". Y aun pueden hallarse fotografías — algunas publicó CARAS Y CARETAS no hace mucho — donde aparecen personas bien conocidas por nuestro pueblo, coronándose con uno de esos absurdos sombrerones... En el día, el que quiere ver chisteras debe esperar a que llegue el invierno y la noche. Solemnes y estiradas comidas; casamientos sonoros; funciones de ópera y tal o cual entierro, como ya dijimos...

Los años que corren — y nosotros con ellos — son propicios a otra clase de sombreros, más o menos adaptados a las necesidades y a las costumbres. Durante la estación veraniega, el rancho, pajizo o sombrero de paja se lleva la mayoría de las preferencias. Resulta, indudablemente, un sombrero cómodo, liviano y "sentador". Las otras partes del año — tres estaciones íntegras — pertenecen al sombrero de fieltro: hongos o galeras y el chambergo...

¿Sabe el lector cómo se prepara el fieltro, y el fieltro se transforma en sombrero? Posiblemente no, sin que ello extrañe a nadie. Sabemos de sombrereros, es decir, vendedores de sombreros, establecidos hace más de veinte años,



que ignoran cómo se prepara el fieltro... Claro está que no es "necesario" saber cómo se fabrica una cosa para venderla y ganar buenos pesos, o para comprarla y usarla. Frescos estaríamos si debiéramos saber cómo se pinta un cuadro, se levanta un monumento, se clava un ataúd o se construye un destroyer... La construcción de un destructor puede resultar admirable para un marino y dejar indiferente a un agricultor. ¿Para qué quiere saber un sembrador de trigo la medida de una quilla? Por pura curiosidad. Sin embargo, el saber cómo se hace un sombrero añade a esa misma curiosidad el picantito inofensivo del afán de saber qué llevamos encima, y como sombrero llevamos todos alguna vez, dejen ustedes que vivamos creyendo que esto les interesa...

El fieltro se prepara con pelos. (Esto hay que decirlo así, sin pelos en la lengua.) Un autor francés que se especializó en el estudio de los gremios, M. Calmettes, nos dice que los pelos utilizados para la confección del fieltro pertenecen a los animales más diversos: castores, nutrias, cabras, vicuñas, ratas almizcladas, dromedarios y gatos. En Francia el animalejo más usado es el conejo, empleándose todos los años alrededor de sesenta millones de pieles exclusivamente para las sombrererías...

La tarea demandada por la fabricación del fieltro comienza en las llamadas "curtidurías de pelos". Allí, según el susodicho autor, las pieles son mojadas, sobadas y partidas. Se les arrancan después los pelos largos y gruesos que pasan a unos obreros que los preparan mojándolos en ácido prúsico y mercurio. Las pieles son llevadas en seguida a unas máquinas que las cortan en delgadas tiras. Los pelos, separados de la piel por la máquina, son arrojados sobre unas hojas de lata, clasificándose por su calidad. Los del lomo forman su calidad superior; los costados la calidad media y los del vientre la inferior.

(En la fabricación criolla de ponchos, por ejemplo, veremos que la selección de pelos se hace a la inversa. El pelo del vientre de la vicuña es el más apreciado, le sigue en importancia el de los costados, y, evidentemente, considerado inferior al del lomo... Pero poncho es una cosa y sombrero es otra...)

Cien pieles de conejo doméstico dan, sobre poco más o menos, cuatro kilogramos de pelos. Los conejos silvestres dan exactamente una mitad menos. Clasificados esos pelos de acuerdo a su densidad, son colocados sobre una máquina en la que una tela sin fin recibe la cantidad de pelos que requiere la fabricación de un sombrero: de noventa a cien gramos. Estos pelos pasan luego por dos cilindros, los desmenuza en seguida un engranaje, el "erizo", y son llevados junto a un cono de cobre perforado. Un ventilador, desde abajo del cono, aspira el aire, pegándose así los pelos sobre la superficie del cono. "Una vez que éste se reviste de pelos, una lluvia de agua hirviendo los moja y los amalgama tan perfectamente que se puede desprenderlos del cono sin que se separen". Eso es el fieltro.

Para convertirse en sombrero ese embudo de pelos amalgamados debe aún pasar por cierto número de operaciones, tales como las que reducen el tamaño que primitivamente le diera el cono, o las sobadas y baños en muchas clases de ácidos que suavizan y tiñen el futuro sombrero. Eso sí ha de ser blando, porque de lo contrario, debe volver a las máquinas de endurecer, donde se moja el sombrero en una mezcla de cola de carpintero y goma laca. Las manos de los obreros — especialmente obreras — hacen todo lo demás, una vez que esta máquina ha cumplido con lo suyo. Lo cierto es que un sombrero da mucho más trabajo de lo que se piensa, y que su fabricación a base de pelos, como ya se dijo, podría ofrecer más de un susto o una escena divertidísima, si fuera posible que en un momento dado la amalgama que forma el fieltro desapareciera y cayeran sobre la cara y los hombros los cien gramos de pelo, dejando abandonados sobre la cabeza las cintas y el forro del sombrero como un gorrito carnavalesco...

BERNARDO MANUEL

DIBUJOS DE BESARES SORAIRE

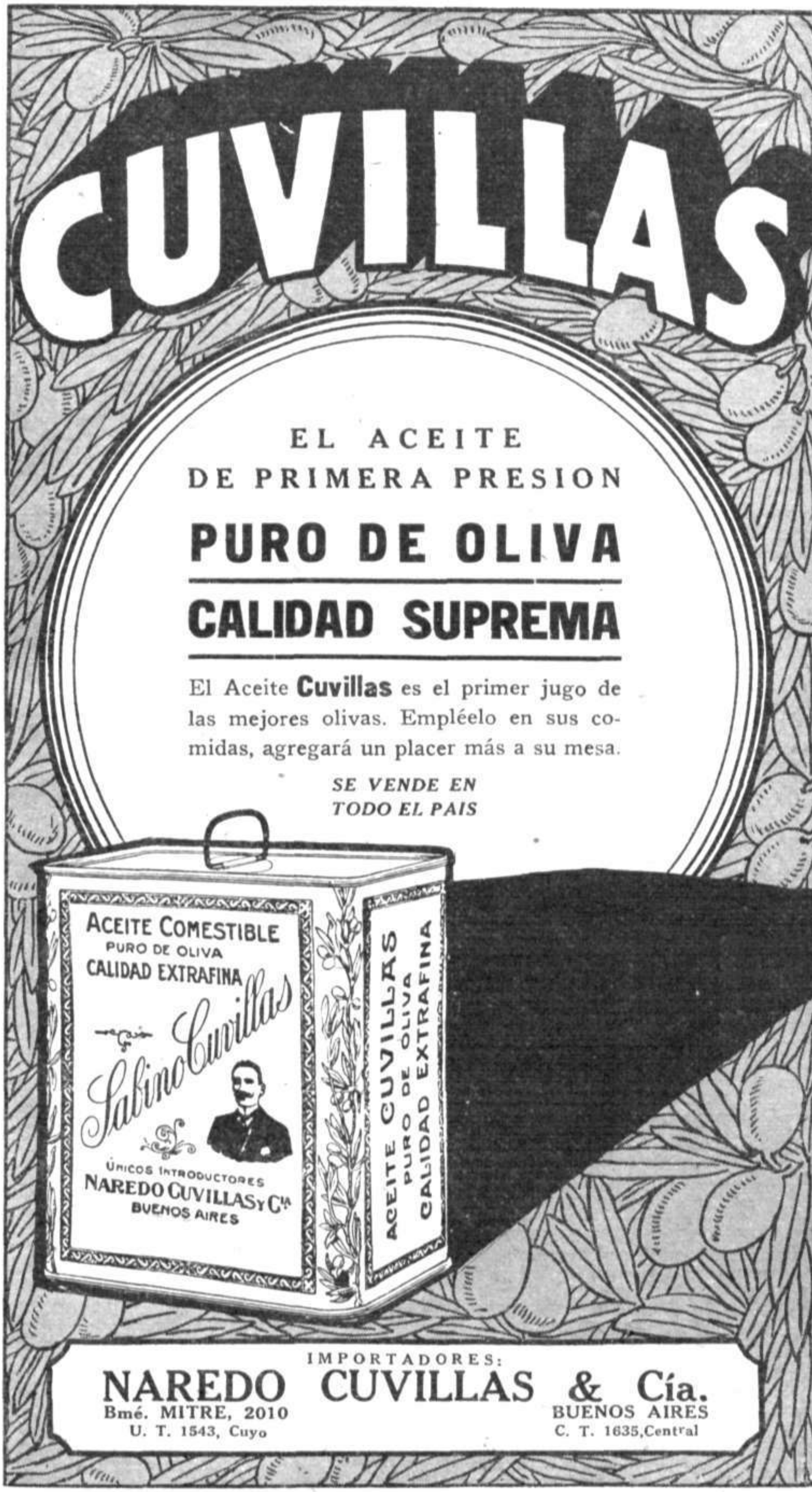
De Villa Galicia y Ciudadela



VILLA GALICIA. — Reunión social celebrada en la residencia de la señorita Elvira de Pedro para festejar un suceso íntimo.



CIUDADELA. — Parejas concurrentes al festival artístico y danzante dado por el "Ciudadela Sport Club" a beneficio de su cancha deportiva.


CUVILLAS
EL ACEITE
DE PRIMERA PRESION
PURO DE OLIVA
CALIDAD SUPREMA
El Aceite Cuvillas es el primer jugo de las mejores olivas. Empléelo en sus comidas, agregará un placer más a su mesa.
SE VENDE EN
TODO EL PAIS
ACEITE COMESTIBLE
PURO DE OLIVA
CALIDAD EXTRAFINA
Sabino Cuvillas
ÚNICOS INTRODUCTORES
NAREDO CUVILLAS Y Cía
BUENOS AIRES
ACEITE CUVILLAS
PURO DE OLIVA
CALIDAD EXTRAFINA
IMPORTADORES:
NAREDO CUVILLAS & Cía.
Bmé. MITRE, 2010
U. T. 1543, Cuyo
BUENOS AIRES
C. T. 1635, Central

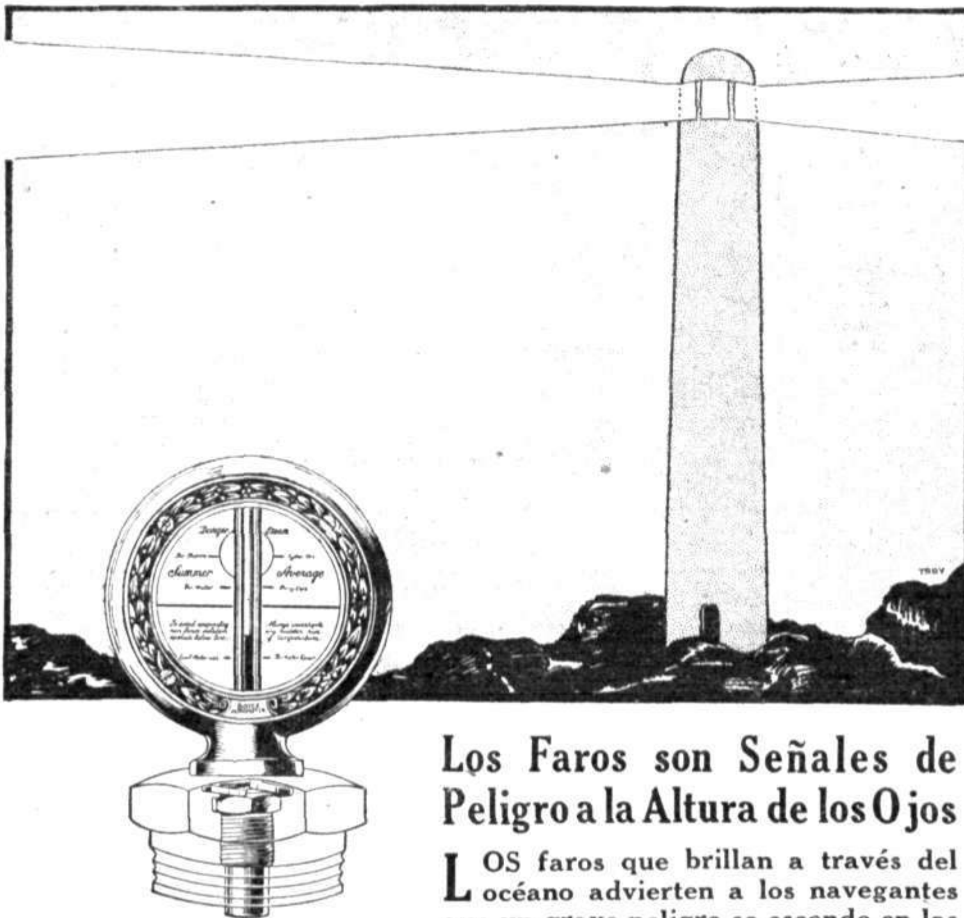
De General Urquiza



Conjunto de niños comulgantes el Domingo de Resurrección en el templo parroquial de Nuestra Señora del Carmen.



Recepción ofrecida en su residencia por la señorita Angela Peretti a sus amigas, celebrando una fecha íntima.



Los Faros son Señales de Peligro a la Altura de los Ojos

LOS faros que brillan a través del océano advierten a los navegantes que un grave peligro se esconde en las tinieblas. Son avisos puestos a la altura de los ojos. Y el piloto les da inmediata atención.

Como el Moto-Meter de Boyce *está directamente a la altura de los ojos de quien guía el auto*, también da oportuno aviso, impidiendo los daños que puedan sobrevenir en el interior del motor.

No lejos de Ud. hay un proveedor que le mostrará modelos de Moto-Meters adaptables a cualquier marca de automóvil. Los precios son moderados.

El Moto-Meter de Boyce llama la atención y advierte, a tiempo, que falta agua, que se ha zafado la banda del ventilador o que hay un desperfecto en el sistema de enfriamiento. La columna roja, al ascender, intercepta la vista sin esfuerzo para el que conduce y da la señal de alarma.

Representante: DETLEVSEN y Cía. - Chacabuco, 54 - Bs. Aires

BOYCE MOTO METER

La bujía de encendido **Moto Meter**



The Moto Meter Co., Inc.
L. I. City, N. Y., U. S. A.

Fabricantes de manómetros para neumáticos y de bujías de encendido.



Manómetro **Moto Meter**

LA JUDERIA TETUANI



Un café de Tetuan.

El Melah. La judería.

Ya estoy de nuevo en Tetuán, donde me gusta venir en cuanto tengo ocasión de hacerlo, y desde el balcón de mi hotel de la plaza de España oigo el responso musical que cada tarde, después de la puesta del sol, se toca en homenaje a los soldados muertos en campaña.

En seguida, por ser día viernes, que es domingo para los moros, la Banda Jaliffiana, compuesta de músicos árabes, ejecuta piezas españolas, mientras por uno de los paseos de la plaza pasan de un lado a otro, mezcladas, pero no confundidas, las hebreas y las cristianas.

La de la puesta del sol es una bella hora para tomar asiento en una de las terrazas de los cafés, que las extienden como viseras hacia los jardines, pero lo es igualmente deliciosa para visitar el Melah tetuani.

Dudo entre continuar presenciando desde mi balcón el paseo que ya empieza a formarse en la plaza de España o irme a recorrer — como tantas otras veces en mis entradas a Tetuán — el barrio moro y el barrio judío.

Venzo la molicie con que la tarde agonizante me envuelve y me dirijo al Melah. La judería tetuani tiene dos entradas: una, por la citada plaza de España; otra, por la calle de la Luneta. Una vez dentro es inútil buscar otras salidas. Toda calle termina en muro o en la puerta de una casa que cerca del portal tiene siempre una escalera de altísimos peldaños con azulejos blancos y negros colocados como cuadros de juego de ajedrez.

Como antes de la llegada de los cristianos el emperador de Marruecos tenía el título de protector de los hebreos que habitaban en su territorio, en cada una de las dos entradas de Melah, cuando el almuecín en la oración de la tarde repetía que "no hay más Dios que Dios, y Mahoma es su único enviado", se colocaba un ascari que velaba para que los moros no organizasen matanzas de judíos. Esta protección servía, algunas veces, contra los árabes de la ciudad, pero nunca contra los de la montaña, pues cuando éstos descendían del hoy pacífico macizo de Jorges, los dos ascaris se retiraban prudentes, o a lo más se preocupaban de defender el barrio moro, que tampoco solían respetar los montañeses.

Entonces los judíos, estupefactos, veían cómo el invasor saqueaba sus casas, violaba a sus hijas, hermanas y mujeres o se las llevaban en una feroz "razzia" a sus tierras bravas, bien para pedir por ellas un rescate, que había de pagar la colonia israelita, empobrecida en el saqueo, o para poblar en calidad de esclavas sus aduares.

El desprecio del moro por el hebreo, a quien llama "ben-xira" o hijo de manifestarse, era tan grande, que les obligaban a vestirse de musulmán y a quitarse las babuchas cada vez que pasaban ante una mezquita y como en Tetuán hay tantas, la mayoría de los judíos preferían andar descalzos.

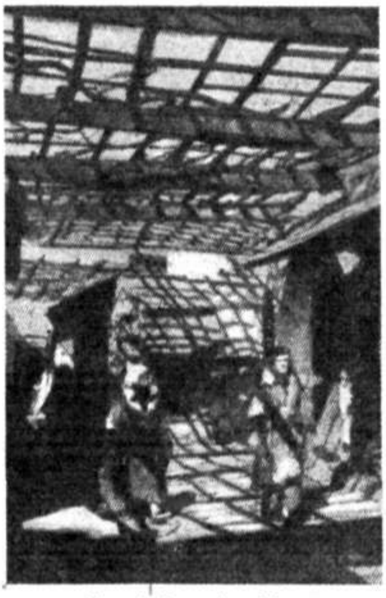
Cuando pasaba un musulmán notable, el israelita debía inclinarse y no levantar los ojos del suelo hasta que aquél se alejase.

No sé cómo agradecerán la liberación. Por los españoles se han evitado esos ultrajes. Yo, en mi trato con los judíos de Larache, Alcazarquivir, Tetuán y Tánger, tengo formada mi opinión, no demasiado favorable para las gentes de Israel, aunque como particular sólo deferencias y amabilidades tengo de ellos recibidas.

□

Pues heme aquí de nuevo en el corazón de la raza proscripta, que es la judería de Tetuán. Como es viernes para los cristianos, pero ya sábado para los judíos, que comienzan a contar el día por la puesta solar, el Melah está lleno de gentes ociosas. Los comercios cerrados, y en las casas, donde aun se sigue la alimentación "Casher", no encenderán el fuego, pues es pecado a los ojos de Jehová que en el día del Sabatt arda la leña en las cocinas.

Las hebreas modernas, que llevan medias de seda y se cortan el pelo a la "garçonne", han ido a pasear a la plaza de España; pero las otras, las que todavía calzan babuchas y llevan sobre sus cabezas pañuelos multicolores, han quedado en la judería paseando de un lado a otro con sus ademanes lánguidos y un desmadejamiento que delata la procedencia de sus estirpes.



Una de las más típicas calles del barrio viejo.

Algunas llevan largos vestidos de seda, otras los rojos mantones sobre el corpiño y la estrecha falda de seda azul.

Las casadas se distinguen en que su blanca carne es crasa y abundosa, amenazando con salirse de la prisión de los vestidos y en que hablan la "jaqueta", mezcla de español y de árabe, o un castellano de giros antiguos, que no sé por qué llaman ellas "latín".

En la salida de la Luneta están las escuelas de "Alianza Israelita", de cuya continuación en el suelo de Marruecos hablaremos detalladamente en su día, y no con elogio, ciertamente, pues el tema merece bien un artículo, que ha de ser de bastante más interés para España que todo otro asunto que sobre cuestiones judías pudieran en lo sucesivo suscitarse.

LUIS ANTONIO DE VEGA



Prevenga los resfríos



En esta época de bruscos cambios de temperatura todos estamos propensos a las molestas afecciones de las vías respiratorias, como toses, catarros y resfríos.

Tenga a mano para estos casos la Bronquialina Ruxell (en jarabe y pastillas) que proporciona un rápido alivio y evita peligrosas complicaciones.

Su agradable sabor y la carencia de drogas perniciosas lo hace indicado para todos los organismos, hasta los más débiles y delicados.

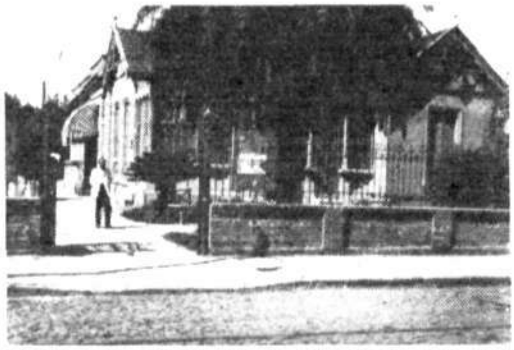
Bronquialina Ruxell

Regenerador de los pulmones

Unico Depósito: LABORATORIOS BIOLÓGICOS CARCAMO . PERÚ, 1645 - Buenos Aires



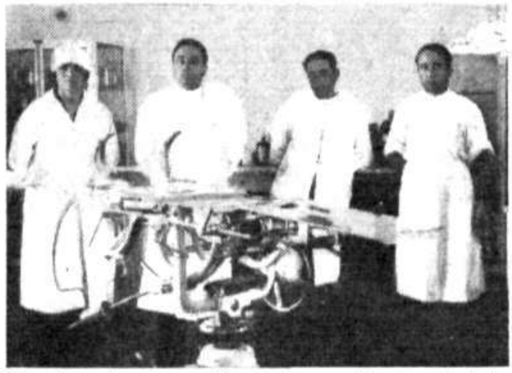
Jefe y segundo jefe de los bomberos voluntarios con el inspector de la institución, posando ante nuestro corresponsal.



Edificio que ocupa la sala de primeros auxilios, cuyo XIV aniversario se celebra.



Camión y material de socorro contra incendios, de los que disponen los bomberos voluntarios.



Sala de primeros auxilios, cuya acción es elogiada. Sección de cirugía.

De Liniérs y Villa Sarmiento

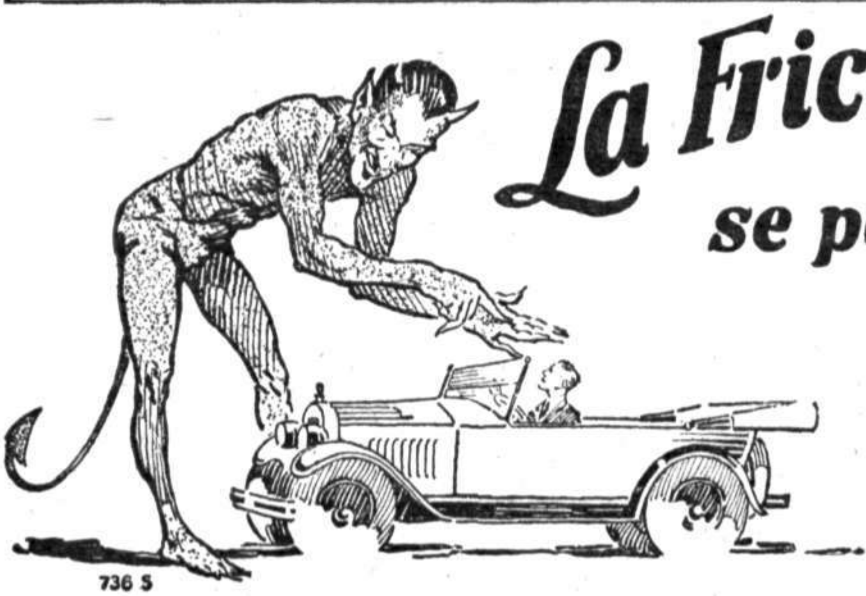


LINIERS. — Familias concurrentes al primer baile con que inició la temporada el club Liniérs, obsequiando así a sus asociados.



VILLA SARMIENTO.—Baile familiar ofrecido por el club social Nuevos Ideales a sus componentes. Concurrencia.

La Fricción se paga



736 S

El demonio de la fricción trabaja con afán. Al terminar su tarea es necesario pagarle —su precio es un automóvil nuevo.

Ponga fin a los gastos que la fricción le ocasiona. Proteja su automóvil con "Standard" Motor Oil (aceite lubrificante).

El "Standard" Motor Oil reparte una resistente capa de aceite entre las piezas movibles del motor. Se sitúa allí donde metal roza con metal y resguarda las superficies contra los ataques de la fricción. Y, pese a la fiereza de los mismos, no cede.

Disfrute del automovilismo sin molestias, año tras año—llene el cárter cada 1000 kilómetros con "Standard" Motor Oil.

"Guíese por esta marca"

STANDARD

MARCA REGISTRADA

"Un peso un litro"

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

LA SEMANA



NIÑOS MODERNOS

El hijo. — Te aseguro que le he dado una buena paliza al hijo del carnicero.

El padre. — Sí... sí... Su padre ha venido a pedirme cuentas.

El hijo. — ¡Y parece que no has salido tan bien como yo!

(De *Le Rire*, París).



El comisario. — ¿Es usted casado?

El detenido. — No; pero, vamos... si es que tiene usted alguna hija joven...

(De *Buen Humor*, Madrid).



El nuevo rico (a su agente de bolsa). — ¡Mucho cuidado hoy, que, según me han dicho, han bajado enormemente los termómetros!

(De *Il 420*, Florencia).



— A pesar de la crisis, me comprometo a hacer una buena operación si alguien me presta 3000 pesetas.

— ¿Cuánto ganarías?

— Las 3000 pesetas.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



MODESTIA

— ¡Pero qué linda casa! ¡Su arquitecto debe ser un genio!

— ¡Oh... le diré! Yo le di muchas ideas. El no hizo más que dibujar los planos.

(De *The Newyorker*, Nueva York).



La esposa. — Nuestro hijito tiene una inteligencia maravillosa. Imagínese que ayer, viendo este álbum, al encontrarse con la fotografía en que aparece en las rodillas de su padre, me preguntó: "Mamá, ¿quién es el ventrílocuo?"...

(De *The Tatler*, Londres).



NADIE ES PROFETA...

El arquitecto renacentista (que acaba de dejar terminada la Torre de Pisa.) — ¡Mira la torre que acabo de construir, viejo! ¿Qué te parece el trabajito?

El amigo (que no se deja epatar). — ¡No está mal! Ahora, que debieras haberla construído de modo que pudiera inclinarse para los dos lados.

(De *Life*, Nueva York).



— Que me diga mi suegra que iré al infierno, no es lo peor. ¡Lo terrible es que estoy convencido de que allí he de encontrarme con ella!

(De *Dorfbarbier*, Berlín).



El nuevo huésped. — ¡Caramba, qué bien hice en traer mi paraguas!

(De *Le Rire*, París).

HUMORISTICA



— ¿Y cuánto me va a costar esta operación, doctor?
— No se preocupe usted de eso; ya me entenderé con sus herederos.
(De *Buen Humor*, Madrid).



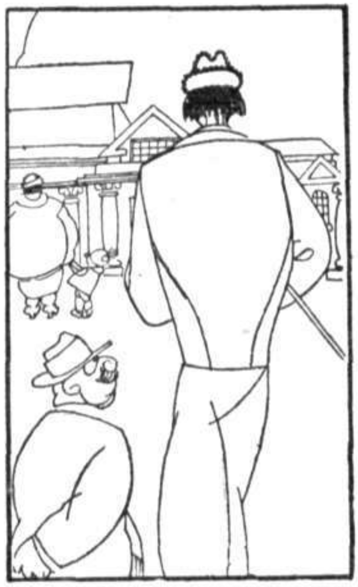
RECTIFICACION IMPORTANTE
— ¡Cuánto siento su desgracia, amiga mía! ¡Quedar viuda a los treinta y cuatro años!...
— Disculpe: treinta y dos...
(De *Le Rire*, París).



MOMENTOS IMPRESIONANTES
Cuando el peluquero refiere una historia divertida a un compañero.
(De *Le Rire*, París).



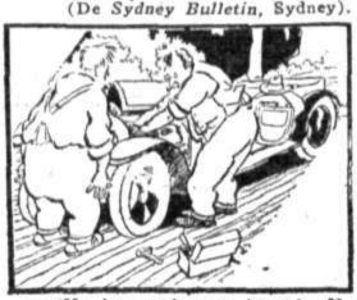
LOS SABIOS DE HOY
— Pepito: dice tu papá que vengas a decirle por qué no funciona su aparato de radio.
(De *Life*, Nueva York).



— ¿Cómo sigue usted del reuma?
— ¡Horrible!
— ¿Y la señora?
— ¡Igual!
(De *La Campana de Gracia*, Barcelona).



A LA MODERNA
Ella. — ¡Amor mío!
El. — ¿Qué quieres?
Ella. — No seas estúpido. Demasiado sabes que no es a ti.
(De *Sydney Bulletin*, Sydney).



— ¡No hay nada que hacer! ¡No quiere moverse!
— ¡Ah, ya comprendo por qué me lo vendieron como un coche "cómodo"!...
(De *Le Rire*, París).



— Me han dicho que tengo un rostro clásico. ¿Qué quiere decir eso?
— No sé fijamente... Desde luego, se trata de una cosa vieja.
(De *Everybody's Weekly*, Londres).



— ¡Ay, doctor! ¡Cómo sufro! ¡Máteme usted.
— Nada de consejos, jovencito. Yo sé mi obligación.
(De *Pêle Mêle*, París).



EN EL CIRCO
— ¡Un telegrama urgente, señor! Firme aquí...
(De *Punch*, Londres).



— Venimos de Italia.
— ¡A propósito! ¿Es cierto que Italia tiene forma de bota de montar?
(De *Pêle Mêle*, París).

De Carlos Tejedor



Interesante núcleo de familias concurrentes a los oficios religiosos celebrados en el campo de doña Angela P. de Brondi, a los que invitó a sus relaciones.

LA EDAD DE LOS PECES

El alemán Hoffbaüer fué el primero que tuvo la ingeniosa idea de querer determinar la edad de los peces por sus escamas. Al efecto, demostró que las escamas de las carpas presentan líneas concéntricas, cuyo número y la distancia relativa están en relación con el crecimiento de su poseedor. Expresemos esto más claramente:

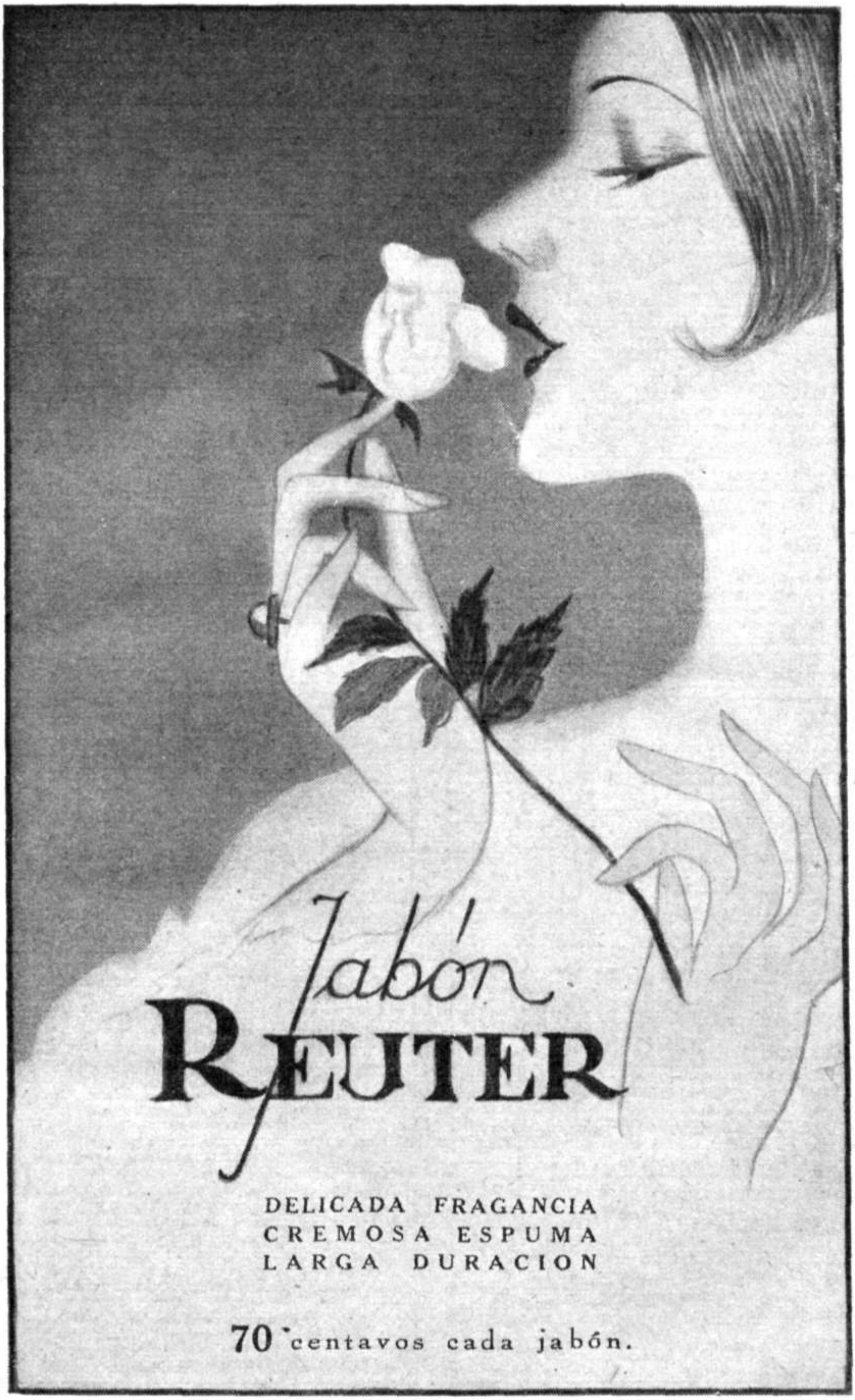
La vida de las carpas está dividida en dos periodos anuales: un periodo de estío, o de *vida activa*, y otro de invierno, o de *vida retardada*. El periodo de estío comprende la primavera, el estío propiamente dicho y el comienzo del otoño; el de invierno, el tiempo restante. Durante el primer periodo, la temperatura elevada del agua es favorable, y las carpas se nutren abundantemente. Por el contrario, el invierno coincide con una detención de todas sus funciones vitales. Es decir, que las carpas crecen únicamente en estío; lo que cuentan de vida son los estíos sucesivos, no los inviernos.

Las carpas poseen zonas características de estío y de invierno: éstas, estrechas y formadas de estrías poco numerosas y compactas; aquéllas, más grandes y con estrías numerosas y separadas. Basta, por tanto, con contar el número total de zonas y dividirlos por dos para obtener la edad del pez.








Jabón
REUTER
DELICADA FRAGANCIA
CREMOSA ESPUMA
LARGA DURACION
70 centavos cada jabón.

Concurso de Máscaras Infantiles en Carmen de las Flores



Argentina Angela Guidone, de cantinera española, 1er. premio, medalla de vermeille, donación de "Caras y Caretas".



Ethel Mabel Zamboni, muñeca fantasía, 2º premio, una ampliación fotográfica de 50×40 cms. con su passe-partout.



Elías Vakil, legionario romano, ganador del 3er. premio, una docena de postales retratos al bromuro.

Los tres premios, correspondientes al Concurso de disfraz para máscaras infantiles organizado en la localidad arriba mencionada, por el corresponsal de "Caras y Caretas" señor Aristodemo Vetere, con las formalidades legales del caso y con general aplauso del vecindario.

EL MATIZ

Lo característico del sentido crítico de la mayoría es no entender de matices. En arte como en moral, como en cualquier género de ideas, la ausencia de la intuición de los matices es el límite propio del espíritu de la muchedumbre. Allí donde la retina cultivada percibirá nueve matices de color, la retina vulgar no percibirá más que tres. Allí donde el oído cultivado percibirá doce matices de sonido, el oído vulgar no percibirá sino cuatro. Allí donde el criterio cultivado percibirá veinte matices de sentimientos y de ideas, para elegir entre ellos aquel en que esté el punto de la equidad y la verdad, el criterio vulgar no percibirá más que dos matices: extremos el del "si" y el "no", el de la afirmación absoluta y el de la negación absoluta, par arrojar de un lado el peso de la fe ciega y del otro, todo el peso del odio iracundo.

José Enrique Rodó



EL DOLOR DE CABEZA IMPOSIBILITA

la lectura, el estudio, el trabajo: todo! Nos envuelve en la desesperación y sólo los

Cachets FUCUS

nos traen casi instantáneamente la tranquilidad y con ésta la consciencia de lo que hacemos.

Los Cachets Fucus quitan dolores de cabeza, neuralgias, resfríos y "grippe".

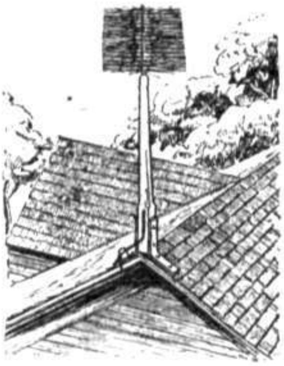
La cajita de 1 Cachet $ 0.20
" " " 10 " $ 1.50

EN LAS FARMACIAS

RADIOTELEFONIA

DE UTILIDAD PARA LOS AFICIONADOS

NUEVO TIPO DE ANTENA



El colector de ondas, instalado.

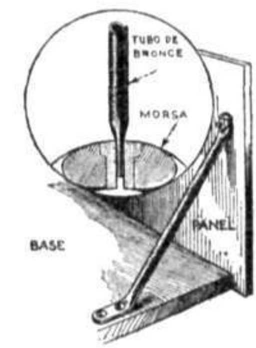
Cada día que pasa aparece un nuevo tipo de antena para aquellos casos en que no se dispone del lugar necesario para colocar una antena larga y no se desea usar cuadro colector.

En el grabado puede observarse que la forma del colector de ondas de que hablamos es similar a la de un cepillo tubular. Consta de un soporte de madera de 2 ó 3 metros de altura en cuya parte superior se han fijado los alambres que la forman, de la siguiente manera: Se toman dos trozos de alambre de cobre grueso, de 2 ó 3 milímetros de diámetro y de 70 u 80 centímetros, y a medida que se les va retorciendo entre sí se les intercala, a fin de que queden sujetos, los alambres horizontales. El número de éstos podrá variar y es conveniente colocar el mayor número posible, debiendo ser de alambre de cobre algo rígido para que se mantenga derecho en posición horizontal. El largo de estos alambres será de un metro y, por consiguiente, hacia cada parte del alambre central deberán sobresalir unos cincuenta centímetros.

La colocación del soporte de madera podrá hacerse en cualquier clase de edificios, ya sea en los bajos como en los altos, eligiendo, de preferencia, la parte más alta de los mismos.

La caída de antena se hace soldando un conductor al alambre central del colector y que se llevará hasta el aparato.

BRAZOS PARA SUJECION DE PANELES



El brazo colocado. En círculo, cómo se aplasta el tubo.

La sujeción de los paneles de ebonita a las bases de los receptores es uno de los pequeños problemas que suelen presentarse a los aficionados constructores. La unión de ambas partes se hace comúnmente ya sea con tornillos o con pequeñas escuadras de metal, pero en ciertos aparatos, debido al peso de los accesorios que los componen, dichos sistemas no dan buen resultado y en cualquier momento pueden motivar la rotura del panel con el consiguiente perjuicio.

En los casos en que sea necesario un soporte firme, puede utilizarse el que demuestra claramente el grabado.

Se compone de un trozo de tubo de bronce, cobre o aluminio al cual se le habrán aplastado en forma conveniente ambas puntas, ya sea por medio de una morsa o a golpes de martillo.

Luego se les agujereará para su colocación por medio de tornillos.

De más estará decir que, al mismo tiempo, el panel deberá sujetarse a la base también con tornillos.

ELECCION Y CUIDADO DE LAS VALVULAS DE RADIO

Uno de los accesorios más delicados y que más debe cuidarse es la lámpara o válvula. Se les debe tratar con mucho cuidado, pues al más simple descuido quedan inutilizadas.

Cuando se les saca de sus zócalos o enchufes, procédase con cuidado y colóqueseles en lugar seguro. *No se les golpee,* pues ciertas lámparas tienen un filamento tan frágil que éste se rompe por efectos del más simple golpe.

Para quitarlas o ponerlas en sus zócalos, *tómense siempre por su base,* pues si se tira de la ampolla de vidrio hay peligro de que ésta se rompa o se separe de aquélla.

No se les dé a las válvulas más voltaje en filamento que el que su fabricante indique. Un exceso de voltaje en filamento basta para inutilizar rápidamente una válvula. *Cuando con menos voltaje en filamento trabaje bien una lámpara más vida útil tendrá.*

En lo que el aficionado debe tener más cuidado es en la elección de las válvulas que adquiera, pues de la falta de ciertos conocimientos en lo que a su construcción mecánica se refiere resultan a menudo inconvenientes y un gasto inútil de dinero.

Cuando se compre una válvula, si es de las que permiten ver su filamento, obsérvese bien *si éste está bien centrado,* pues de lo contrario puede fácilmente, por efecto de su dilatación o defecto de construcción, llegar a tocarse con la grilla inutilizando por completo la válvula.

Este inconveniente no se produce tan a menudo en las válvulas cuyo filamento, ya sea en forma de I o en forma de V, se halle colocado verticalmente, pues, en tales casos, la dilatación rara vez produce en el centro del filamento curvaturas que puedan hacerlo poner en contacto con la grilla.

En cambio, en aquellas válvulas cuyo filamento se halle en posición horizontal, lo que puede observarse, si son azogadas, mirándolas a la luz desde la parte baja de la ampolla, en un gran porcentaje de los casos y al poco tiempo de uso, el filamento llega a tocarse con la grilla, quedando la lámpara, como hemos dicho, inutilizada, debiéndose la falla, en primer lugar, a la comba que se forma por la dilatación del filamento cuando *éste está colocado en línea horizontal y particularmente cuando afecte la forma de V.*

Sacamos como consecuencia que el aficionado debe elegir bien sus válvulas a fin de sacar de ellas el provecho que deben rendirle por el importe que paga.

Para conocer cuando el filamento de una válvula toca con la grilla debe procederse así: Con la batería de 4 ½ voltios y el teléfono o altoparlante se arma el "probador". De una de las bornas de la batería se saca una conexión con un alambre que se arrollará en una de las patitas terminales del filamento (que son, en las válvulas de enchufe francés, las que forman las puntas laterales de la cruz; y en las de enchufe americano, las dos que están colocadas hacia la parte contraria de aquella en que la base tiene una pequeña pieza de metal); en el otro terminal de la batería se conecta uno de los del teléfono o altoparlante y con el otro terminal del reproductor se toca alternativamente el que corresponde a la grilla (que es, en el enchufe francés, la que corresponde a la punta superior de la cruz; y en el americano, la que está arriba, hacia la derecha, mirando la válvula por debajo con la pequeña pieza de metal hacia arriba). Si se produce en el reproductor un sonido fuerte es señal de que la grilla está en contacto con el filamento. Si no se oyera ningún ruido es prueba de que el defecto de la válvula no reside allí. Donde siempre produce un golpe es cuando se toca el otro terminal de filamento, siempre que éste no esté cortado.

RAUL BORDENAVE



De San Fernando y Victoria



SAN FERNANDO. — Familias que concurrieron a la reunión ofrecida en su residencia por el doctor Dainasa Moreira.



VICTORIA. — Señoritas de Capurro, Fagnola, Cristiano, Martins, Prado y Cauno, que formaron el coro que actuó brillantemente en los oficios del Día de Gloria.

Facultad de Ciencias Económicas

Nuevos peritos mercantiles


Juan R. Presta.


Francisco Zineroni.


Carlos G. Roura.


Pedro Ondarsuhú.


Norberto Muiña.


Juan L. Magnasco.


Juan R. Montee.


Baldomero Mensaque.


Francisco López.


Juan J. Lago.


Carlos Gorla.


Nicolás Guissarri.


Alfredo Gómez.


Lorenzo Giacomelli.


Casimiro A. Gatti


Jorge O. Colombo.


Héctor Altuve.


Pedro Albasini.

Deportes en el interior



CORONEL BRANDSEN. — Equipo del Club Atlético local que, jugando con veteranos, ganó 11 medallas, por 3 goles a 1.



TUCUMAN. — Aficionados que actuaron en el concurso de natación efectuado en la pileta del gimnasio 9 de Julio.



SALTA. — La directiva del club Libertad, que celebró su 27º aniversario con una fiesta en la cancha del 5º de Artillería



SAN ANDRES DE GILES. — Los ganadores de la carrera organizada por el club atlético Comercio, señores Batingliesse, Stopiello, Castro y Brando.



Luisa de Prusia



La Reina Amazona

AMIGA DE FILOSOFOS Y DE ARTISTAS, ESTA MUJER HERMOSA Y EXCEPCIONAL SE COLOCO FRENTE A NAPOLEON DISPUTANDOLE EL SUELO DE SU PATRIA.

En Hanover, la hermosa patria de Herschel, de Leibnitz y de Schlegel, el 10 de marzo de 1776, en uno de los más antiguos palacios de la Leinestrasse, vió la luz una deliciosa niña destinada a llevar una existencia de gloria y de dolor: Luisa de Mechlenburgo Strelitz, hija del duque Carlos, general, a la sazón, de guarnición en aquel lugar, y de la princesa Federica de Assia - Darmstadt, entenada del príncipe Federico de Assia, esposo de Mafalda de Savoia. Durante ocho años la niña estuvo a cargo de la abuela materna, la gran duquesa de Assia, pues, fallecida la madre, el general no estaba en condiciones de atender su educación. Más tarde, con sus parientes, visitó las espléndidas tierras renanas y los lugares más pintorescos de Holanda.



Luisa de Prusia, al frente de sus tropas, presentóse ante Napoleón cual una nueva amazona.

Su carácter jovial hizo que conquistara muchas simpatías en las ciudades que visitaba, y fué asi como, escasamente a los diecisiete años, en aquel trágico 1793 que vió los horrores de la Francia regicida, en la gentil y laboriosa Francfort, conoció al hijo primogénito de Francia Guillermo II de Prusia casándose con íl la víspera de Navidad.

El príncipe, rígido, frío, irresoluto, casi abúlico, no era, ciertamente, el compañero más indicado para aquella criatura vivaz y apasionada; empero, con tanta diferencia de temperamento, de carácter y de hábitos, fué un amable consorte.

Enérgica, absolutista, casi viril en sus actitudes, Luisa de Prusia estaba dotada de hermosas cualidades femeninas y de una gran cultura. Prodigaba la correspondencia, tenía un fervoroso culto por La Fontaine y, por si esto fuera poco, con dos amigas suyas, las señoras von Klerst y von Berg, así como con la hermana mayor, Teresa de Hildburghansen, entregóse de lleno a los estudios filosóficos.

Sus impresiones y pensamientos más o menos profundos los comunicaba a los más famosos escritores de su época y hasta confiábalos a su esposo.

En una carta enviada a su hermano Jorge, decía: "Los hombres hablan de deberes, de derechos, de principios filosóficos, y aseguran que para ser bueno y justo es preciso proceder en determinado sentido. Pero considero los deberes para con Dios, para con los hombres, para con nosotros mismos, pienso en los de esposa y de madre, en los públicos y privados, y cada vez arraiga más en mí el convencimiento de que el verdadero y único camino a seguir para ser feliz y hacer dichosos a los que nos rodean consiste en prestar oidos a nuestro propio corazón.

En 1806, cuando Napoleón estaba en el apogeo de su fugaz y tumultuoso imperio, Luisa de Prusia orientó a su esposo hacia una política más enérgica y digna. Nueva amazona, ella también se lanzó contra el formidable ejército napoleónico, anhelando derrotar al déspota que había puesto su férrea mano sobre Germania. El epílogo de aquella campaña, en la cual Federico Guillermo II era aliado de Alejandro I de Rusia, fué la doble derrota de Jena y Auerstadt. El ejército prusiano, acosado, fué constreñido a rendirse; y Napoleón entró triunfante en Roma.

El águila imperial no se detuvo. Fué un año de luchas, tras el cual se produjo la doble caída de Eylan y Friedland, a la que siguió la derrota definitiva de Niemen. Recién entonces se firmó la paz de Tilsit.

El soberano francés, perspicaz y hábil, supo convertirse en amigo y admirador de la reina; fué amable con Luisa, pero inflexible: el mapa del norte de Europa fué modificado de acuerdo con su capricho. Además, como si tantos males derramados sobre la tierra alemana fueran pocos, el Emperador, irritado con la orgullosa y tenaz soberana, no vaciló en acusarla de haber tenido relaciones, por cierto nada políticas, con el aliado de su consorte.



La princesa de Assia con el retrato de la pequeña Luisa.

La soberana guerrera, encerrada en su gran desilusión y en su profundo dolor, viajó, casi errante, convertida en un fantasma triste y gentil, por la tierra alemana! En 1814, año trágico para su gran enemigo, falleció en la tranquila Carlotenburgo. En la serena consciencia de su patriótico fervor, decía: "La posteridad no me incluirá en la lista de las mujeres célebres, pero podrá decir de mí: sufrió mucho, esperó, aun en los días de su más grande sufrimiento y legó a su hijo la fe en días mejores".

Amada hasta el delirio por los alemanes, hoy, al cabo de un siglo, la reina amazona vive en la mente de su pueblo cual si fuera una contemporánea, con su heroismo, su bondad, su dolor y su dorada belleza.

G. MEINI



LA PICADURA

En aquel tiempo, ella se llamaba Val para su familia y para sus flirts. Se flirteaba mucho en los hoteles de Saboya, porque es en el verano, en las estaciones climatéricas, cuando se preparan los matrimonios de invierno.

Eramos dos los que le hacíamos la corte. Por lo menos, aquel año, Lamberto y yo eramos los favoritos; los otros, después de haber mariposeado durante largo rato alrededor de ella, habíanse dado por vencidos y muchas jóvenes del hotel habían ganado con las derrotas.

Cuando partíamos, en bandos, para las excursiones en la montaña, Lamberto llevaba las mantas y yo la silla plegadiza. ¿Para qué una silla plegadiza? Yo no sé; nos sentábamos siempre sobre la hierba. Pero era una atención de Val, que quería hacerme llevar algo a mí también.

Nuestra banda, en orden cerrado al partir, no tardaba en dispersarse durante el curso de la ascensión. Se formaban grupos, distintos los unos de los otros, según la resistencia de los pulmones y las piernas de cada uno.

Val, Lamberto y yo éramos los más intrépidos, siempre a la vanguardia. En cierta ocasión, por haber querido tomar un falso atajo, nos encontramos alejados del resto de los excursionistas y aislados en la montaña. Era menester buscar la caravana. Val seguía por el sendero. Lamberto y yo nos separamos, el uno hacia la derecha y el otro hacia la izquierda, para explorar el terreno. De pronto un grito de angustia quebró el silencio. Era Val que nos llamaba.

—¿Qué tiene, usted?

—Creo que me ha picado en el brazo la rama de una airela.

Y, mientras hablaba, levantó su manga flotante y, muy arriba en el brazo redondo y blanco, vimos dos pequeños puntitos rojos que sangraban un poco.

Los tres tuvimos la misma idea: ¡una picadura de víbora! Val era animosa; Lamberto y yo estábamos pálidos.

—Es necesario apretar fuertemente el brazo — nos dijo ella.

Con su pañuelo improvisamos una venda que ceñimos debajo de la axila. Lamberto hizo el nudo; yo no tenía fuerza, pues mi emoción se intensificaba con la turbación que me producía el roce de su carne.

—Val — díjole él, — no se agite; descienda suavemente con Roberto. Yo correré, a fin de prevenir y solicitar socorros.

Y me dejó a solas con ella.

Apenas Lamberto desapareció, me aproximé a Val.

—Hay un medio para descartar todo peligro... Déjeme succionar la plaquita roja y aspirar el veneno... he oído decir que es el mejor remedio.

—No — repuso ella, — no quiero que usted arriesgue su vida... Voy a ensayar yo misma.

Pero, no obstante la violenta inclinación de cabeza y el alzamiento del hombro, sus labios no alcanzaron a tocar la picadura.

Entonces yo, tomándole el brazo bruscamente y sin pedirle permiso, yo, que no habría osado besarle el borde de los dedos, apliqué mi boca golosamente sobre el satén terso de su piel y aspiré con todas mis fuerzas... con todo mi corazón. Cuando me separé para recobrar aliento, un círculo obscuro indicaba las huellas de mis labios.

—¡Escupa! ¡escupa, en seguida! — me gritó.

Pero este gesto, traductor del disgusto, me pa-

reció una profanación y transformé, piadosamente, mi pañuelo en relicario.

Dos veces más repetí la operación, porque mientras corriese el riesgo, no dejaba de recoger beneficios. Fué ella la que imploró gracia, avergonzada.

Al rato llegó Lamberto. No entendíamos lo que explicaba, pero contemplábamos en su mano un recipiente.

Al fin, pudo hablar con claridad:

—Encontré dos carboneros... no lejos de aquí... He aquí la brasa que me han dado... hay que quemar en el sitio de la picadura... Téngale el brazo, Roberto, mientras yo aplico el fuego.

—Pero — repuso Val, — si Roberto ha succionado todo el veneno.

—Es infantil e ineficaz — declaró él, autoritariamente; — hay que tener coraje... es una cuestión de vida o muerte.

Y me hizo un gesto, indicándome energía.

Inmediatamente, inmovilicé a Val en un estrecho abrazo y Lamberto aproximó un carbón ardiente. Pero Val tuvo tal sobresalto que se escapó de mí y, temblorosa, gritó:

—Esto no es una picadura de serpiente, es una picadura de rosal silvestre. Quería saber cuál de los dos era capaz de succionar la herida.

Y bien, créanme si les parece, no fué Lamberto el que se mostró más apenado.

Yo siempre creí que una abnegación sincera se trueca en ridícula cuando el peligro es imaginario. Yo había creído conquistar por mi heroísmo la admiración y el reconocimiento de Val... y había sido engañado, mientras que Lamberto, por su prudencia y por su brutalidad, había obtenido las consecuencias del fraude. Acaso ella esperaba que fuese él el héroe.

Mientras tanto ella reía, con una risa que quería decir: "¿Cómo quiere usted que tome su gesto en serio, puesto que no tenía necesidad de él? Estamos a mano, puesto que usted se cobró en mi brazo... ¡Dios mío! ¡Cómo me divirtió usted cuando escupía!..."

Yo habría dado la vida para que una verdadera serpiente la hubiese picado. Pero las víboras son rarísimas en ese lugar, y mi ruego no fué escuchado.

Más tarde, ella me guardó esa especie de piedad irónica que nosotros sentimos por Don Quijote, y se casó con Sancho Lamberto.

Así fué cómo aprendí, a costa mía, que en materia de heroísmo la intención no basta.



PIERRE CHAINE

TRADUCCION DE I. J. E.

DIBUJOS DE MACAYA

Bibliografía

PROSA Y VERSO

Cómo se hace una novela, por Miguel de Unamuno. Editorial Alba. Buenos Aires.
Las mejores poesías de Carlos Baudelaire. Editorial Cervantes. Barcelona. Año 1928.
Mirando al océano, por Guillermo Labarca Hubertson. Editorial Cervantes. Barcelona. 1928.
La canción cristalina, por Elisabeth Mulder de Dauner. Editorial Cervantes. Barcelona. 1928.
El mundo de los gnomos, por Selma Lagerlöf. Editorial Cervantes. Barcelona. 1928.
La novela de un agente secreto, por E. Phillips Oppenheim. Editorial Cervantes. Barcelona. 1928.
Las instituciones políticas romanas. De la ciudad al estado, por León Homo. Traducción de José Amorós. Editorial Cervantes. Barcelna. 1928.
Botón Tolón, por Constancio C. Vigil. Editorial Atlántida. Buenos Aires.
Música sencilla, por Blanca Milanés. Imprenta y librería Alsina. San José de Costa Rica.
En la capital de los Incas, por J. Francisco Ibérico. Editorial Rozas. Cuzco. Perú.
El nuevo derecho, por Alfredo L. Palacios. 2ª edición. Buenos Aires. 1928.
Le théâtre argentin, por Juan Pablo Echagüe, traducción de Georges Pillement. París. 1927.
El surco vivo, por Héctor Cuenca. Maracaibo. Venezuela. 1928.
Entrañas, por Jaime Valero. Buenos Aires. 1928.
Labios glotones, por Guillermo Eduardo Glulow. Montevideo. 1928.
La muerte de Jesús, por Eça de Queiroz. Barcelona. 1928.
El triunfo del ideal, por Pedro César Dominici. Buenos Aires. 1928.
Asonancias, por José Luis Franco. Mercedes (provincia de Buenos Aires). 1928.
Gloria cuyana, por Julio Olivencia Fernández. Mendoza. 1928.
La verdad sobre Estados Unidos, por Roberto Kurtz. Librería del Colegio. Buenos Aires.
¡Chicharrones!, por J. Andrés González Pulido. Editorial Prensa Moderna. Buenos Aires.
Universidad y democracia, por Alfredo L. Palacios. Editorial Claridad. Buenos Aires.
Anales del Instituto Popular de Conferencias (duodécimo ciclo). Administración: Vaccaro. Buenos Aires.
Expansiones..., por Francisco Gallardo Sarmiento. Agencia General de Librería y Publicaciones. Buenos Aires.
Para triunfar en las Olimpíadas, por Antonio Valeta. Imprenta M. Iglesias. Montevideo.
Anecdotario Sarmiento, por María P. de Duarte. Jacobo Peuser. Buenos Aires.



EL NUEVO "PULL-OVER"
—Señora: ¡un monstruo se ha comido a su esposo!

NEURALGIAS

del CUELLO, CARA, BRAZOS y PIERNAS



VERAMON ES UNICO: NO PRODUCE ARDOR DE ESTOMAGO

La firma Schering de fama mundial garantizada que VERAMON no afecta en ninguna forma el corazón, los riñones ni el estómago, cualquiera que sea el temperamento del enfermo.

JAQUECAS

Neuralgia, — la dolencia más común y molesta de esta época. La lucha por la vida cada vez más difícil y agitada. Preocupaciones. Esfuerzos mentales. Todo ello repercute en los centros nerviosos y produce la molesta Neuralgia que tanto puede atacar al oído como a la cara, cuello, brazos, piernas, etc.

Para calmar su neuralgia en pocos instantes, tome usted una dosis de ***VERAMON — el famoso calmante inofensivo del dolor*** — y en seguida estará nuevamente listo para la lucha.

VERAMON es insubstituíble además para el dolor de cabeza, de dientes y muelas, sufrimientos de las señoras por períodos dolorosos, etc. Su eficacia es tan extraordinaria que muchos médicos lo usan en substitución de la morfina para aliviar infinidad de dolencias, pues no obstante poseer las propiedades calmantes de dicha droga, carece en absoluto de sus graves inconvenientes.

Tabletas Schering de

Veramon

el verdadero calmante inofensivo

GANADERIA

Valor inestimable de los controles de ordeñe para el granjero y el tambero.

En varias ocasiones he tenido oportunidad de destacar la gran importancia que revisten los controles de ordeñe para poder saber exactamente qué cantidad de leche produce una vaca durante su período de lactancia, como también de referirme al sistema de control para las vacas lecheras, iniciado hace algunos años por la Sociedad Rural Argentina.

El inconveniente principal con que se tropieza en nuestro país para lograr una gran producción lechera, es que la gran mayoría de los tamberos son de tendencias rutinarias, e insisten en continuar midiendo su riqueza por el número de vacas que ordeñan, en vez de por la cantidad y calidad de la leche de cada animal. En otras palabras, la generalidad de los tamberos alimenta y ordeña demasiadas vacas, o una apreciable cantidad de vacas poco productivas. No cabe duda alguna de que una considerable proporción de las vacas lecheras de este país no solamente *no es productiva* en lo que respecta a su costo inicial, o costo de alimentación y cuidado, sino que constituye también una verdadera causa de pérdida para sus dueños.

Desgraciadamente, como regla general, las vacas mejores y más productivas no son reconocidas como tales, como tampoco las peores y que menores utilidades rinden. Esto es debido a la falta de un sistema de control o registro de ordeñe verdaderamente práctico en los tambos, control que, por otra parte, podría efectuar fácilmente cualquier hombre medianamente instruído, por poco que se preocupara de ello. El problema que debieran encarar resueltamente todas las personas ocupadas en la industria lechera podría enunciarse como sigue:

1. — Cómo aumentar la producción de cada animal individual.

2. — Cómo reducir a un mínimo el costo de producción por litro de leche.

Para resolver este problema, el tambero o granjero necesita averiguar los siguientes datos:

1. — La cantidad de leche producida anualmente por cada vaca.

2. — La calidad de la leche producida por cada animal.

3. — El costo del alimento para la vaca durante todo el año.

Para ser satisfactorio, un registro de ordeñe o sistema de control lechero debe brindar amplios informes sobre los tres puntos citados, y para este objeto la leche producida por cada vaca durante el período de veinte y cuatro horas debe ser cuidadosamente pesada. Si la leche se pesa a cada ordeñe, se tendrá un registro exacto, pero de no ser factible esto, podrá formarse un juicio bastante aproximado del rendimiento de cada vaca pesando su leche a intervalos regulares, por ejemplo, una vez por semana o cada quince días. Para completar el registro de cada vaca, es necesario efectuar una prueba de vez en cuando con objeto de comprobar la cantidad de gordura que tiene su leche, y llevar una cuenta cuidadosa de la cantidad de alimentos que el animal consume.

Para que los informes obtenidos por un sistema de control de esta clase posean verdadero valor práctico, debe continuarse durante varios años, pues, es bien sabido que aun las mejores vacas acusan variaciones considerables en su producción, y sería injusto juzgar a un animal por el resultado de un solo período de lactancia. Admitiendo que es preciso tomarse cierto trabajo para llevar debidamente un control y obtener un buen registro de una vaca, se encontrará, sin embargo, que es insignificante comparado con los grandísimos beneficios que reporta. Estos beneficios pueden enumerarse como sigue:

1. *Eliminación de los animales improductivos.* — Es importante establecer para las vacas del tambo un "standard" de calidad definido, y desechar a todos los animales que no estén a dicha altura, salvo mediar razones especiales que induzcan al tambero a hacer una excepción en favor de determinado animal. Si esta política fuera puesta en práctica sistemáticamente en todo el país, el promedio de producción se vería aumentado enormemente en pocos años. A menudo se cree que un ordeñador o el dueño de una vaca pueden formarse una idea suficientemente aproximada de si es productiva o no, sin necesidad de recurrir a los registros. En la práctica se ha descubierto que dicha suposición es equivocada, que puede con mucha facilidad cometerse un error de apreciación de 1 a 200 litros al calcular la producción anual de una vaca, y que muchas vacas consideradas como buenas lecheras son prácticamente inservibles para tambo.

2. *Selección para cría.* — Los registros de ordeñe constituyen informes muy valiosos para el criador. Sabiendo cuáles son sus mejores vacas, puede preocuparse de apartar las crías hembras para que, cuando llegue el tiempo, puedan éstas formar parte del plantel y ser servidas por el mejor toro. En este sentido los antecedentes del toro no deben pasar inadvertidos, pues el padre es responsable en muy alto grado de las características deseables que se esperan de la nueva generación. Las cualidades lecheras son hereditarias, y a menos de provenir el toro de una familia de grandes lecheras, no es probable que sus hijas también lo sean. Cuanto menor sea el "standard" de calidad del rebaño con que se comienza, tanto más pronto pueden esperarse en él los mejoramientos. Durante los primeros pocos años, en especial, puede progresarse muy rápidamente si se desechan los animales inservibles no bien se descubren sus defectos.

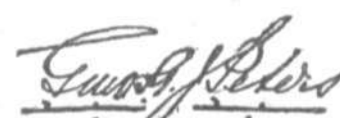
3. — *Economía en la producción.* — La ración de grano o de alimentos extra que se da a cada vaca en invierno o en tiempos de escasez de pasto verde, puede regularse en relación a la cantidad de leche que está dando en esos momentos. Además, el efecto de esas raciones puede estudiarse cuidadosamente en comparación con la producción de leche, y efectuar alteraciones o economías en el régimen de alimentación de los animales.

4. *Propaganda.* — Un control o registro oficial de producción de leche, si es bueno, constituye un factor importante y que influye poderosamente para determinar el valor comercial de una vaca tambera, especialmente si el de su madre también es bueno. Es importante destacar sobre todo la producción anual. Las pruebas de corta duración, tal como se efectúan en las exposiciones, son indudablemente interesantes para el público y para los expositores, pero son mucho menos fidedignas que los registros llevados durante varios años.

5. *Organización.* — Si el tambo ha de considerarse como un negocio, es preciso emplear en él los métodos comerciales que han demostrado ser útiles, y aun imprescindibles, en otras empresas comerciales. Aun cuando no quiera molestarse en llevar libro de contabilidad alguno, todo tambero debe saber hasta qué punto le rinde utilidades cada una de sus vacas, y para esto, es absolutamente necesario llevar un registro o adoptar un sistema de control lechero. Cuando más exactos sean los datos en él consignados, tanta más utilidad prestará; pero no debe dejar de tenerlos siquiera sean aproximados.

La prueba de la gordura, en especial, toma algún tiempo, y exige de quien la lleva a cabo ciertos conocimientos y experiencia del método empleado; pero este inconveniente se obvia fácilmente con un poco de práctica. La Sociedad Rural Argentina ayuda por todos los medios a su alcance a enseñar a los que se muestran deseosos de aprender.

La dificultad de llevar convenientemente los controles lecheros ha sido resuelta satisfactoriamente en Dinamarca. Para este sencillo procedimiento varios tamberos de cada distrito, se asocian y pagan entre todos a un empleado competente para hacerles el trabajo.



¿SE SIENTE Vd. MUY VIEJO A LOS CUARENTA AÑOS?

ES POSIBLE QUE SEA A CAUSA DE LOS RIÑONES ENFERMOS

Muchas personas, al llegar a los 40 años, notan que todo su organismo se debilita, sienten dolores en las coyunturas y en los músculos, *lo cual indica que su vitalidad entera* sufre una seria sacudida. La mente no trabaja, la sangre se empobrece, el trabajo se hace penoso y las diversiones no atraen.



Este estado, tan frecuente, es causado por desarreglo de los riñones. Si éstos no filtran y purifican la sangre se acumulan venenos que hacen padecer constantemente, sobre todo los dolores de espalda, el reumatismo, los desarreglos urinarios y la irritabilidad permanente.

Existe un remedio recomendado por los médicos, que obra con rapidez y seguridad, según lo atestiguan también millares de personas que han sufrido y lo han empleado. En cualquier farmacia lo encontrará. Pida un frasco de Píldoras De Witt para los riñones y la vejiga. El farmacéutico conoce su composición y le dirá que es muy buena. No son píldoras ordinarias, que no hacen más que pasar por el cuerpo, sinó que *ejercen acción directa* sobre los riñones, según se podrá comprobar 24 horas después de tomarlas. Las Píldoras De Witt para los riñones y la vejiga disuelven y eliminan de la sangre los venenos que causan los dolores y restablecen así la buena salud, el vigor y la vitalidad.

Las Píldoras De Witt para los riñones y la vejiga son recomendadas por los médicos y llevan la garantía explícita de hacer sentir sus efectos dentro de 24 horas, y por tanto se pueden tomar con toda confianza. Hace 40 años que tienen fama de buenas para tratar esta enfermedad.



El tratamiento garantizado

LAS

Píldoras De Witt

F 2471 **PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA**

PLANTAS
Y SEMILLAS
DE CALIDAD SUPERIOR



COLMENAS, ENJAMBRES, UTILES DEL RAMO, Etc.

S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1870
ALSINA, 623 — BUENOS AIRES

NUESTRO OBSEQUIO
para nuestros clientes
Album de AVES



de distintas razas en colores naturales, que cultiva el afamado CRIADERO EXCELSIOR el más antíguo de Sud América, con tratado de alimentación, enfermedades, castración, etc., se remite enviando $ 2.-

Ofrecemos el surtido más grande y completo de todo lo necesario para la explotación práctica de:

LA AVICULTURA MODERNA
(Incubadoras e Implementos, Aves de raza, huevos, etc.)

LA CRIA DE ABEJAS
(Colmenas, Extractores de miel, Prensas de cera, etc.)

LA INDUSTRIA LECHERA
(Desnatadoras, Cuajo, Colorante, Máquinas y Utiles en general para fabricación de Queso y Manteca).

La conservación de Frutas y Legumbres
(Máquinas y Aparatos para pelar, secar, descarozar y esterilizar frutas, cerrar latas, Autoclaves, etc.)

Pida Catálogo ilustrado e instructivo de la Industria que le interesa enviando $ 1.— para gastos de remisión a

Grandes Establecimientos "Excelsior"
de ALEJANDRO REINHOLD
JURAMENTO, 5148 (Villa Urquiza) - Bs. Aires

Enlaces



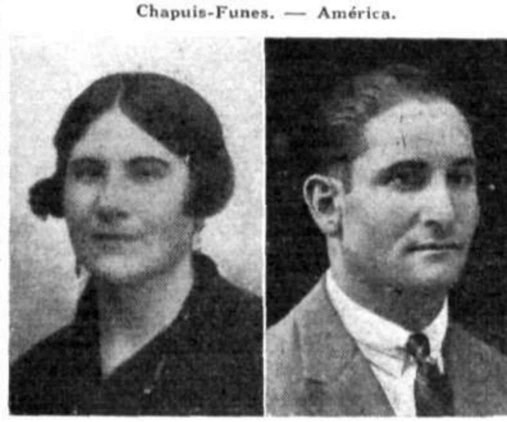
Fornabaio-Filippi. — Quilmes.



Gentile-Delvecchio. — San Pedro.



Chapuis-Funes. — América.



Astore-Ibaldi. — Maciel.

La náusea, señora, es típica de su estado de Vd. Pasa luego después de tomar un vaso del purgante suave y refrescante,

"SAL DE FRUTA" ENO.

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica



Vd. DEBE ELEJIR UNO DE NUESTROS CURSOS

Pues basta saber leer y escribir, dedicando una hora diaria al estudio, para que en su misma casa, mediante nuestro sistema especial de Enseñanza por Correo, pueda Vd. ponerse en condiciones de ganar más dinero.

Llene y envíenos el cupón; GRATIS Y SIN COMPROMISO recibirá Vd. el interesante libro "Guía de Enseñanza por Correo", con detalles completos de los cursos que las Escuelas Latino Americanas enseñan por correo con su sistema especial.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO

FARMACIA y QUIMICA: Dependiente Idóneo de Farmacia, Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial. **TECNICOS:** Ingeniero de Ferrocarriles, Técnico Mecánico, Construcciones, Mecánico de Automóviles, Mecánico de Aviones, Electricidad, Tornería, Fotografía Artística. **COMERCIANTES:** Empleados de Comercio, Cajeros, Tenedor de Libros, Contador Mercantil, Empleados de Banco, Propaganda Comercial. **PERIODISMO — DIBUJO:** Caricatura, Artístico, Mecánico, Arquitectónico. — **IDIOMAS:** Inglés, Francés. — **TAQUIGRAFIA. — MATERIA SUELTAS:** Geometría, Matemática, Gramática, Caligrafía.

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS S.A. Aprobada por el SUPERIOR GOBIERNO DE LA NACION Decreto de fecha 15 de Septiembre de 1927

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS de enseñanza por correo AV. DE MAYO 634 • Bs. As.

Nombre ....
Dirección ....
Localidad ....
Curso que le interesa ....
C. C.

Salida de Misa de Gloria en San Isidro





Dos instantáneas obtenidas frente al templo parroquial mientras abandonábanlo las diversas familias de esta sociedad que concurrieron en considerable número a oír los oficios del señalado día de Gloria.

HIGIENE MORAL

A la verdad has de acostumbrarte como al aire; de modo que te sientas ahogar en donde no esté ella.

—No hay tan blanda almohada como la conciencia tranquila.

—No guardes la vida como un relicario, porque la vida se nos ha dado para gastarla.

—En nuestra mano está ahorrarnos el dolor de los dolores: ver llegar el fin de la vida sin haber hecho a nadie un beneficio.

Menéndez y Pelayo



EN TODO TIEMPO el HUMANO INGENIO se AFANÓ en CREAR NOTABLES AUTÓMATAS

Las tentativas de construír figuras humanas dotadas de movimiento datan de las épocas más lejanas. El mito griego remóntase a los días de Dédalo; el arquitecto del laberinto, el inventor del primer aparejo para volar, construyó también una estatua que caminaba, abría y cerraba los ojos y movía los brazos. La tradición, desde entonces, recuerda muchos otros prodigios de este género: así, a través de los siglos, el autómata ha continuado con sus características de maravilla y misterio.

Alberto el Magno, obispo de Regensburgo, que vivió en el siglo XIII y fué célebre por su sabiduría, trabajó por espacio de treinta años en la construcción de un autómata que abría la puerta de su cámara y daba la bienvenida a las visitas. Hacia finales del siglo XVI, otros autómatas fueron construídos por Hans Slottheim, Cristóbal Schlissler y Aquiles Langenbucher. Mas el que afirmó luminosamente su genio fué el mecánico francés Juan de Vaucanson, nacido en Grenoble en el año 1709. Su autómata, un pájaro enorme y fantástico, tomaba los alimentos que a su alcance ponían, los comía y hasta digería. Goethe asegura que un catedrático de la universidad de Helsmstedt, Godofredo Cristóbal Beiris, poseía una ave de esta clase.

Vaucanson construyó también un autómata que tocaba la flauta; y es fama que no sólo hacía sonar el instrumento sino que llegaba a mover los labios y movía las llaves con los dedos. El inventor hízose tan famoso que en el año 1738 Federico el Grande manifestó deseos de conocerlo. Designado inspector de una armería francesa, fué lapidado por los operarios supersticiosos y hasta recelosos de que, con aquellos muñecos, llegara a substituirlos. El ilustre mecánico, para demostrarles que no necesitaba del trabajo humano, construyó un asno capaz de trabajar en una noria.

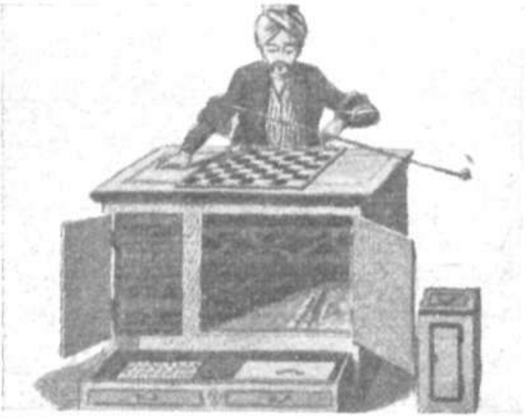
Más célebres aún que el tocador de flauta de Vaucanson fueron los autómatas de los mecánicos suizos Pedro Droz y Enrique, su hijo. Ambos construyeron un dibujante y una tocadora de clavicordio, autómata maravilloso representado por una joven que tocaba siguiendo las notas con sus ojos, dando vuelta las páginas cuando era oportuno y poniéndose de pie para saludar al auditorio cuando la pieza había concluído. Hacia 1790 los dos geniales inventores fallecieron y los autómatas, tras pasar por varias manos, fueron vendidos en América.

Los autómatas posteriores fueron aún más perfeccionados. El suizo Maillardet construyó una figura de mujer que llegaba a ejecutar no menos de dieciocho piezas, moviendo los ojos y el busto al compás de la música. A principios del siglo XIX, Mälz y Kaofmann construyeron otro muñeco que tocaba varias piezas con la trompeta, el cual llamó extraordinariamente la atención en el viejo continente.

Pero el autómata insuperable fué el jugador de ajedrez construido por Wolfango de Kempelen y presentado a la emperatriz María Teresa en 1769. Desde dicho año hasta 1820, el maravilloso autómata disputó no pocos partidos con los más avezados jugadores de la época. Mas en el presente se ha llegado a demostrar que el muñeco del cerebro maravilloso, que jugaba tan magistralmente, tenía un dispositivo que permitía a su inventor seguir los movimientos y contestarlos desde una distancia prudencial.

Entre los constructores de autómatas dignos de recuerdo lo es, también, el italiano Inocencio Manzetti, inventor, igualmente, de un aparato telefónico. Este genial, al par que poco afortunado inventor, empleó muchos años de su existencia en la construcción de un tocador de flauta, fantoche que, además, tocaba el órgano. El músico mecánico, sentado ante el teclado, ejecutaba la pieza que deseaba y, luego, repetíala con su flauta. Manzetti construyó igualmente un papagayo volador y un coche a vapor, treinta años antes que el francés Serpollet.

En el presente son muchos los autómatas perfeccionados.



El famoso jugador de ajedrez de Kempelen, que luego resultó ser un autómata... movido por su diestro inventor.

A. NEUBURGER



Pierre Blanchard en el papel de "Chopin", film de P. Venloo.

El último vals

Chopin, enamorado perdidamente de una joven polaca, fué víctima de una estratagema de George Sand y perdió para siempre a su ídolo

Chopín, a quien se le llama el Rafael de la música, nació en Polonia. Su padre, Nicolás Chopín, era francés. Desterrado voluntariamente, había llegado a ocupar el puesto de preceptor en casa del conde Skarbek. Fué allí donde encontró a la que sería madre del gran compositor.

Nicolás Chopín varias veces había pensado regresar a Francia, pero siempre la amada reteníale en tierra polaca, hasta que, casándose con ella, instalóse en el palacio donde ella era dama de compañía. Allí nació Chopín, quien, a temprana edad, revelóse un pianista prodigioso. Era el lujo de las reuniones de Varsovia. La hermosa princesa Czertweniska adoraba al joven músico. Ella misma se encargaba de ir a buscarlo al pensionado. La princesa Elvira Radzivill, escuchándole, conmovíase hasta las lágrimas. A los diez años, refiere Emilio Wuillermez, el pequeño virtuoso amaba las salas refulgentes, pletóricas de damas hermosas. Era como un barrunto de sus futuros triunfos.

Entre sus admiradoras, la más fervorosa era María Wodzinska. Chopín la había encontrado en Leipzig, donde la familia de la joven se había refugiado, huyendo de las luchas políticas de Polonia y la opresión de los rusos. El hermano de María era un oficial valiente que ejercía sobre ella una autoridad decisiva. La joven le obedecía ciegamente; pero, en cuanto apareció el joven músico, tal fué su enamoramiento, que olvidó todos sus vínculos familiares.

Tenía sólo cinco años cuando Federico, que entonces era el pequeño Fritz, de diez años, la vió por vez primera. En aquella época solía visitar a sus hermanos, que recibían educación en el mismo internado que Chopín. Era una deliciosa niña de magníficos ojos negros, tez mate y deliciosa boca. Descendía de italianos. Su abuelo, uno de los Orcelli, había abandonado Milán para radicarse en tierra polaca. La música sirvió de vínculo entre sus almas. La delicada María poseía una verdadera naturaleza artística. Fué la primera alumna del joven maestro. Lo admiró antes que ninguna otra mujer.

Pronto trocóse en una joven encantadora. Llegó a los diez y nueve años. Era esbelta y graciosa en extremo. Sus negros ojos, llenos de dulzura, hablaban de sueños y de amores. Sus labios, plegados por la más candorosa de las sonrisas, eran inefables. Magníficos cabellos negros, como el ébano, largos y sedosos, derramábanse sobre sus hombros. Poseía un encanto único e indefinible. Era bella, inteligente y seductora; la verdadera encarnación del eterno femenino, que diría Goethe.

Se explica que su recuerdo haya sido el encanto de toda la vida de Chopín. Pero, desdichadamente, el amor que unía a los dos jóvenes debió sufrir la malevolencia y las intrigas del palaciego Wodzinski, celoso de su posición social, quien puso sobre aviso a la madre de María.

La madre, empero, estimando las altísimas condiciones morales y artísticas del joven Chopín, protegió secretamente aquel idilio.

Durante este lapso de tiempo, sin cuidarse del porvenir, María y Federico vivieron en plena embriaguez romántica. Pero la hora de la partida y del dolor aproximóse y llegó para una velada de septiembre, brillante y cálida cual una noche de estío. Chopín salió para París; ella regresó a Polonia...

El músico debía conocer en Francia todos los triunfos; pero supo sobreponerse a todas las tentaciones, recordando siempre a la angelical María, la amada de la infancia, la compañera de los primeros años. El solo recuerdo de María lo reconfortaba: era la mujer deparada por el destino, la compañera anhelada, la ambición de su vida y de su genio.

Mas Chopin era asediado, verdaderamente acosado por las más hermosas y célebres mujeres de aquella época; y una de ellas, sobre todo, habíase jurado conquistarlo. Era George Sand. Chopin, que conocía su reputación y las innúmeras aventuras que la consagraron como mujer irresistible, esquivó su encuentro. La ilustre escritora habíale causado una deplorable impresión. Aquella mujer ardiente y sombría contrastaba violentamente con la hermosa, esbelta y casi idealizada María. Comenzó por resistírsele; mas George Sand resultó la más fuerte. En aquella aventura, el hombre, el seductor, en verdad, fué ella. A toda hora se le presentaba al joven músico, interrumpiéndolo en su trabajo y en sus meditaciones. Presentía que entre ella y el pianista se elevaba otro amor más fuerte. Decidió abatirlo. Cierto día, después de una de sus inopinadas visitas, olvidó, sobre un mueble, uno de sus guantes. En aquel preciso instante quiso el destino que llegara a París el hermano de María Wodzinska. Descubrió el guante de George Sand. De aquello a considerar que Chopin había olvidado su juramento de amor, no había más que un paso. Tomó una determinación inmediata. Volvió a Polonia y enteró a su hermana de lo que él consideraba traición de Chopin. La joven quedó muy mortificada, sin alcanzar a explicarse semejante indignidad. La noticia llegó a oídos del padre, que nunca había contemplado con muy buenos ojos la amistad de los jóvenes. María Wodzinska no carecía de admiradores; uno, entre otros, era el conde José Skarbek, quien, habiéndole propuesto casarse con ella, fué aceptado.

Pero Chopin, en París, no podía vivir sin su adorada María, y dispuesto a alejarse de la insistente George Sand, púsose en camino, rumbo a Polonia, entusiasmado con la sola idea de volver a ver a la que él consideraba aún su fiel amada.

Una brillante fiesta realizábase en casa de María cuando Chopin llegó. ¿Qué ocurría?... Bien pronto lo supo. María Wodzinska se casaba aquella noche, precisamente, con el conde Skarbek. Su sueño había concluído. Creyó llegada su hora postrera. No le quedaba más que morir. El corazón le dió un vuelco y por un instante creyó, en efecto, que la enfermedad que ya le había atacado haría crisis. Empero, se rehizo y, demudado el rostro y tembloroso el pulso, avanzó hasta el piano, su único, su fiel e inolvidable compañero. Así, conmovido, comenzó a pasear sus manos por el teclado, y el auditorio, por vez primera, escuchó el que más tarde sería "El último vals".

Es de imaginar en qué estado regresó Chopin a París. Estaba desesperado. Tosía; la fiebre lo había dibilitado durante el viaje. Y así, derrotado y triste, cayó entre los brazos de la que lo había aguardado, de la constante y apasionada George Sand.

Unas semanas después, María, ya casada, recibió un ejemplar de aquel vals que era como el poema de su juventud, el canto de sus amores con aquel que, hasta que expiró, fué su fiel, su devoto adorador.



HOGAR CON LUZ
HOGAR ALEGRE

PARA TENER BUENA LUZ NO ES NECESARIA LA INVERSION DE GRANDES SUMAS EN INSTALACIONES COSTOSAS E INSEGURAS. ADQUIERA PARA EL ALUMBRADO DE SU CASA

Lámparas

"COMALUMBRA"

Constituyen el alumbrado
más BARATO y más SEGURO

Nuestras Lámparas Funcionan Unicamente con

"ALCOLUZ"

Es el UNICO LEGITIMO
y largamente acreditado.

RECHACE IMITACIONES
SI NO QUIERE QUE SU LAMPARA
SE DESCOMPONGA

EXIJALO
EN SUS ENVASES ORIGINALES ETIQUETA ROJA CON EL "GAUCHO"



PIDA DATOS Y CATALOGOS:

"HELIOS" S. A.

BOLIVAR, 556
Buenos Aires

Ventas de Mostrador: DEFENSA, 421

De Darragueira



Reunión celebrada en ocasión de serles ofrecida una cariñosa fiesta por el vecindario a los estimados jóvenes Elena Melani Kuider y Juan J. Roumec, en vísperas de su enlace.

RETRATO DE HARTZENBUSCH

Parece que le estoy viendo todavía: enjuto de carnes, rubicundo de color, cano de pelo, pequeño de estatura, corto de vista, vivo de genio, nervioso de complexión, sencillo de costumbres, afable de trato, en el comienzo de todas sus conversaciones balbuciente y en el fin animadísimo escondiendo a las primeras miradas en la intimidad de su ser, con el pudor de delicada sensitiva, sus méritos, cual si fueran faltas, y entregándolos luego sin deliberación a la amistad y a la confianza; con el pecho cargado de distinciones, la frente de laureles, el nombre de dignidades académicas, y tan modesto como al presentar sus primeros manuscritos en el teatro; y tan humilde como al tornear sus últimas sillas en la carpintería; candoroso como un niño, sensible como una mujer, y del pensamiento elevadísimo y de la voluntad enérgica que pone Naturaleza en los primeros entre los hombres elegidos para embellecer los horizontes del alma y avivar la llama del ideal en la vida.

Castelar


ALL WEATHER
GOODYEAR
BALLOON



El Correo de la Moda



I

CONJUNTOS, *toilettes* y abrigos. ¿Adioses a la estación que muere y primicias de la estación que nace? No importa. A pesar de lo que puedan decir, la moda ha cambiado muy poco, y el grupo de modelos de conjuntos y trajes que os decribo hoy no se distingue nada más que por sus gracias variadas, en pequeños detalles de corte y adornos.

¿Será esto una razón para hacernos creer que la gran *couture* se ha dormido sobre sus laureles? No, no lo creáis, lectoras amigas. Eso sencillamente quiere decir que, mandada por las necesidades, las leyes sociales y ciertas evoluciones morales y prácticas, la moda de nuestra época se ha afianzado.

Cada siglo, gracias al pincel mágico de un pintor, ha ofrecido a la posteridad la imagen de la mujer a la moda. Memling, Holbein y su divina Cristina, Leonardo de Vinci, Clovet, Velázquez, Mignard, Watteau, Ingres, Goya, Manet, etc., etc., nos han hecho conocer tipos de cada época y sus modas. Van Dongen va a legarnos a la posteridad con nuestras *toilettes* de noche, muy parecidas a trajes de *sport*, y se me figura, amables lectoras, que ve más a menudo cambiar sus modelos que sus trajes, pues siempre son iguales.

No importa, además, que el creador de esta moda del día sea único. Que cierto gran modisto haga trajes imposibles para ser llevados en la calle, a causa de su incoherente fantasía; que otro, con sus primicias en *toilettes* de jersey, sea el verdadero creador de la nueva línea no es a mí a quien toca fallar sino al historiador de nuestra época. En cuanto a mí, no veo en todo eso nada más que un hecho: un poco alargada o un poco más corta la falda, el talle más alto o más



II

bajo, desde hace seis años llevamos el mismo traje, y seis años, amigas lectoras, en materia de modas equivalen a cerca de medio siglo en la vida humana.

Pero basta de filosofar, y, si queréis, pasemos a examinar el conjunto de los figurines de hoy.

En primer lugar vemos un bonito traje de *crêpe de Chine* color limón no maduro, adornado de *decoupes* y pliegues. Un *bies* que termina en corbata forma el escote. Otro *bies* que termina en moño adelante forma el cinturón, y el traje se completa con un *manteau* de corte neto, estilo *talleur*, que es en tejido de *bure* en el mismo tono, y finalmente un pequeño fieltro igual.

Después los números II y III vienen a ser un *ensemble* en paño negro, muy de moda actualmente. El primero luce una *jaquette* derecha con una echarpe que sale del escote y que sirve de complemento a un traje derecho, con unas *nervures* colocadas en punta, que prolongan la línea del cuerpo. La falda luce unos cómodos pliegues dobles, que se abren libremente. Este mismo modelo puede ser copiado en *kasha* en los colores verde, gris, marino o habano. La línea irregular del bajo de la falda es una rara innovación de la actual moda, y os aseguro que no es de las más felices. Se me figura que no os hará dichosas llevar una preciosa *toilette* que os cuelgue sobre la rodilla izquierda; pero es mi deber señalar las excentricidades de la moda, sin contar para nada con mi gusto personal. Este modelo III se compone de un saco derecho sin revés y de un traje derecho sin más adorno que un montón de pliegues que pasan el ruedo de la falda como 15 centímetros. Es también en paño negro.

A. T. DE D.

París, marzo de 1928.



III

Lo que Vd. debe adquirir

UN LEGITIMO **PERRAMUS**

N&C

NICHOLSON & Co.
REG TRADE MARK

DE LANA
SIN GOMA



MAS
PRACTICO
QUE EL
SOBRETODO

DURA MAS
CUESTA MENOS

CAPAS
PONCHOS
IMPERMEABLES
DE GOMA

FORROS
DESMONTABLES
DE GRAN ABRIGO
Patente No. 24997

*CONSULTE
NUESTROS PRECIOS
CONVENIENTES*

Gratis REMITIMOS MUESTRAS Y CATALOGOS

Unicos Agentes en la Rep. Arg.

Casa Perramus

Sarmiento 700, esq. Maipú.-(Bs. Aires)

De San Luis y Villa del Rosario



SAN LUIS. — Nueva comisión directiva del Tiro Federal, que preside el señor Antolín Magallome.



VILLA DEL ROSARIO. — Cabecera del almuerzo con que el intendente obsequió al obispo monseñor Lafite, en ocasión de su visita a la localidad.



Concurrentes a la asamblea extraordinaria efectuada por el Centro de Comerciantes Minoristas, con objeto de protestar contra los nuevos impuestos municipales.



Baile del club Pueyrredón a beneficio del fondo social. Aspecto que presentaba la sala donde se realizó dicha fiesta.

Una moda que se impone

Hay una moda que se propaga más que la misma melenita y seguramente será mejor recibida que ésta, sin tener tantos impugnadores. Nos referimos a los cabellos claros, que hoy están tan en boga y hacen furor en las grandes ciudades europeas. Personas recién llegadas de París nos afirman que toda niña y hasta las damas que se precian de elegantes lucen sus cabellos color oro, obteniendo así en el rostro ese aspecto agradable de juventud y belleza no igualado por ningún otro medio. Con este motivo se han preparado productos de tocador que realizan a la perfección el maravilloso cambio de los tintes del cabello. Entre los decolorantes más renombrados cabe destacar un extracto vegetal preparado con manzanilla verum, que hasta ahora ha dado entera satisfacción por su resultado insuperable y su sencilla aplicación. Se emplea con suma facilidad en casa, y en cuatro o cinco días da al cabello el tono de color deseado. En las buenas farmacias se encuentra pronta para el uso, envasado en frascos que alcanzan para varias aplicaciones. Su uso no perjudica en nada el cabello, sino, al contrario, favorece su conservación, por lo que es hoy muy recomendable para los niños.

OFERTAS SENSACIONALES BREYER HNOS

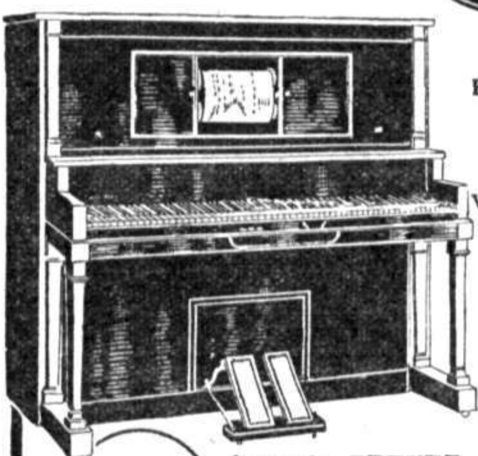
FLORIDA 414 BUENOS AIRES



El insigne maestro LEON FONTOVA, dice:
"Los Pianos BREYER reúnen las condiciones características de los grandes pianos mundiales. La dulzura de sus voces, el suave equilibrio de sus matices y el acabado completo de su mecánica, me obligan a reconocerlos Insuperables".



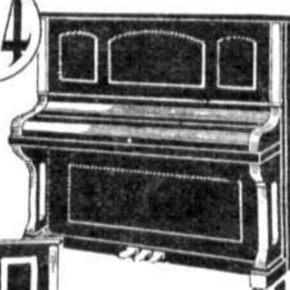
Pianos Breyer



Enviamos CATALOGO a quien lo solicite.

Pida nuestras liberales condiciones de VENTAS A PLAZOS

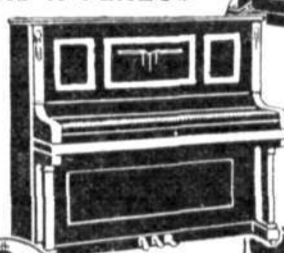
$44



Albert MARBEN
Piano alemán construído en fina caoba de 134 ctms. de alto. Voces espléndidas. Acabado perfecto.
GARANTIZADO

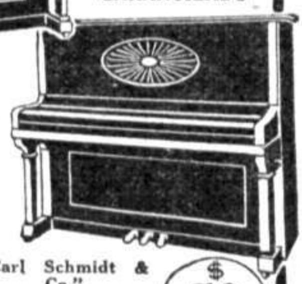
$62

Autonola BREYER
Piano automático de 88 notas con acción "Standard" de último sistema. Cambios de tono, pedal y expresión automáticas. Voces estupendas. Funcionamiento perfecto. Con 10 rollos y su respectivo banco. GARANTIZADO



$ 50 AL MES

"Ernst Korner & Co."
Hermoso piano de construcción alemana, de vistoso exterior y lujoso aspecto. Voces claras y sonoras. 135 cm. alto.
GARANTIZADO



"Carl Schmidt & Co."
Regio instrumento de concierto, de líneas hermosas y severas. Mueble en espléndida caoba elegida. Voces hermosísimas.
GARANTIZADO

$ 58 AL MES

"Phonola Grunert - Hupfeld"

AUTOPIANO ALEMAN PERFECTO

Sistema único en el mundo de válvulas intercambiables construído a todo lujo.
Se destaca por la naturalidad de su ejecución exacta y la riqueza de recursos con que cuenta para imprimir toda clase de matices. Mueble en regia caoba o nogal. Manejo sencillo. Expresión incomparable.



$ 139 AL MES

ROLLOS 88 NOTAS

Precios muy rebajados.
NOVEDADES a $2.70

Invitamos a oírlo y apreciarlo.

BREYER HNOS
FLORIDA 414 — BUENOS AIRES



ERA MENOS PARECIDO

En el hogar de mi abuelo paterno era venerado el nombre del general Mitre. Los nietos crecíamos tributándole ese respeto de admiración y cariño que se siente por los grandes hombres, sobre todo cuando sus glorias y sus virtudes son referidas por labios queridos.

Amigo de mi abuelo desde la cuna, crecieron en estrecha amistad, y a pesar de que el destino les señaló distinto rumbo, tuvo nuestro abuelo la oportunidad de servir a la patria bajo las órdenes de su amigo, acompañándole en varias de sus campañas.

Era así cómo los nietos conocíamos los honrosos servicios prestados al país por el General, y oyendo aquellas narraciones tan bien descriptas, nuestro entusiasmo llegaba hasta disputarnos en nuestros juegos a los soldados quién debería ser el general Mitre, discusión que sólo solucionaba el fallo del abuelo. "Hoy le toca ser a éste el General", nos decía, y los sumisos soldados nos sometíamos a su dirección con la mayor docilidad.

Como vivíamos en un apartado pueblo de la Provincia, de donde raras veces se bajaba a la Capital, no conocíamos personalmente a nuestro ideal, conformándonos con los retratos y caricaturas que se exhibían en revistas y periódicos, especialmente en "El Mosquito". De este modo lo conocíamos tan bien que lo distinguíamos en seguida entre el grupo de caricaturas que publicaba el periódico.

Contaría yo unos diez años cuando un día se nos anunció que, por gravedad de un pariente cercano, haríamos un viaje a Buenos Aires, noticia que nuestra inocencia festejó jubilosa. ¡Ahora sí que vamos a conocer al general Mitre!, nos decíamos, saltando a las rodillas del cariñoso abuelo para recordarle la promesa que tantas veces nos había hecho.

Pero, llegados a la ciudad, la gravedad del enfermo se extremó, falleciendo a los pocos días. Aquella muerte amilanó y contristó tanto a nuestro abuelo, que pareció habernos olvidado por completo. Dóciles y obedientes a las advertencias de mi madre, no osábamos reclamarle su promesa; y los días se sucedían, aproximándose el regreso sin la esperanza de realizar nuestro deseo, cuando una amable señora, que nos visitaba a menudo con motivo del duelo, enterada de nuestro afán, prometió llevarnos algunas mañanas por Florida, en la seguridad de complacernos, pues el General acostumbraba a frecuentar esta calle en sus paseos matinales.

¡Con ansias aguardamos el anunciado día! Era diciembre, y a pesar de los fuertes calores, la mañana no podía ser más hermosa.

Ebrios de regocijo, luciendo flamantes trajes de brin blanco con corbatones negros, nos encaminamos. Como buenos campesinos, todo nos llamaba la atención, deteniéndonos en cada escaparate para admirar lo que exhibía, abusando de la extremada paciencia de nuestra acompañante.

Por fin llegamos a Florida, dedicando entonces toda nuestra atención en los transeúntes, deseando cada uno ser el primero en descubrir al General.

—Yo — decía mi hermanito Alberto, de ocho años, — de lejos no más lo voy a conocer. ¡He visto tanto su retrato en "El Mosquito"!

—Y yo también — agregaba el tercero, mientras doña Matilde reía oyendo nuestros pronósticos sin olvidar de recomendarnos el cortés saludo que deberíamos hacerle al enfrentarlo. ¡Era también ella una entusiasta mitrista!

Pero llevábamos recorridas ya varias cuadras, sin lograr nuestro propósito, y empezábamos a fatigarnos, cuando al llegar a Cuyo (hoy Sarmiento), tras un grupo de señores, apareció la simpática figura del gran hombre. Doña Matilde no tuvo más tiempo que decirnos:

—Ahí lo tienen al general Mitre; descúbranse y repitan el saludo que les he enseñado.

Obedeciéndole, nos quitamos las gorras y nos detuvimos para verlo pasar, abriendo tamaños ojos para no perder un detalle. Sólo Albertito quedó perplejo, exclamando apenas se alejó unos pasos el General:

—¡Más parecido está en "El Mosquito"!

CARMEN AROLF

DIBUJO DE FARPAGNOLI



NOTAS CAMPERAS
LA ESTANCIA ABANDONADA

Desde lo alto de una loma, montado en mi caballito criollo, veo todos los días pasar el tren de Mar del Plata.

Largo como una caravana beduina, repecha las cuestas con dificultad y cada convoy transporta miles de viajeros metropolitanos en dirección a las playas inelegantes de nuestro grande y pequeño mundo social.

Al verlo, no puedo dejar de hacer mi comentario marginal, dentro de la filosófica soledad campera en que vivo, mientras regreso al tranco hacia mi rancho, sueltas las riendas, por la familiar huellita tortuosa y escondida, rumbo a la querencia.

Generalmente es en el amanecer — fresco y agradable como una caricia infantil, — cuando la naturaleza tiene ese aire retozón de la brisa matutina que despierta a ras de tierra las cachirlas dormidas y agita con coquetería femenina la cabellera verde de los sauces llorones, junto al arroyo insinuante...

¿Pero a dónde irá tanta gente? Es lo primero que se me ocurre, al contemplar la estela que ha dejado la locomotora, como un jirón de nube rezagada, flotando en el espacio...

A Mar del Plata. Palabra mágica en los oídos de las buenas mamás, que desean atrapar novio adecuado para la hija soltera. Campo de acción, donde hacen filigrana todos los caballeros de industria y cuajan las excentricidades de nuevo cuño, pálidos remedos de las mal entrevistas playas europeas. Cansancio colectivo, neurastenia provinciana, costoso aburrimiento; juego de golf, en verano y al sol; vaciedad de rambla trillada; de vivir público, municipal y gregario, sobre una peña árida como el desierto, que ni siquiera tiene un colchoncito de arena para que jueguen los niños, y ahora carece hasta de casinos por rara voluntad de los mismos tertulianos. A eso llevan viajeros y más viajeros los trenes.

Mi caballo da un tropezón y sin quererlo me hace levantar la cabeza. Miro distraído a la distancia, y allá, sobre el horizonte, veo destacarse, entre arboleda frondosa, el mirador de una antigua estancia comarcana, que encierra, por así decirlo, toda la poquita tradición del pago.

Fué fundada por el abuelo de los actuales propietarios, quien tuvo que defenderla contra la indiada más de una vez, siendo teatro de lucha entre salvajes y cristianos, allá en los lejanos tiempos en que los fortines de la Provincia se contaban con los dedos. Hoy, sin embargo, duerme — como tantas otras — el sueño del olvido, mientras sus dueños veranean también, así como por excepción, en Mar del Plata.

Castigo el flete y me aproximo al galope tendido para echarle un vistazo de cerca. Me atrae aquella casona de viejos muros grises y zanjeado circundante, como una reminiscencia del pasado.

Llego a ella y desde la tranquera la analizo minuciosamente. Ni una alma; ni un perro sale a mi encuentro. Podría entrar sin que me sintiera nadie, pero no me animo. Aquello tiene todo el

aire de una tapera. Las gruesas puertas, patinadas por la intemperie, cierran su interior a la maligna indiscreción del curioso. Y una que otra teja rota en la techumbre, cuando no casi todas las ventanas desportilladas, demuestran bien a las claras que se halla deshabitada desde hace rato. Un hornero — acabado símbolo del amor hogareño — ha construído su vivienda de barro en uno de los pilares del corredor, cuya amplia vereda de ladrillo se halla llena de yuyos, que crecen entre los intersticios como flores de tiesto. Un eucalipto centenario, en el centro del patio, junto al aljibe medio desmoronado, se descascara al viento mañanero, y los cuyes persíguense entre el cerco de retamas y ñapindaes...

Vuelvo mi caballo, y al retirarme me encuentro de manos a boca con un viejecito que me había estado vichando desde los galpones, única parte habitable de la estancia.

Es un paisano a la antigua y me saluda cortésmente descubriéndose con un "güenos días le dé Dios" francamente hospitalario. De luengas barbas y cabellos de plata, su repentina presencia me sorprende al punto de creerlo como un aparecido de aquel caserón de nostalgia y ruina. Habla con un vago acento de otra edad y su traje característico de atildado gaucho porteño me llena de asombro y de respeto.

Por decirle algo, le pregunto por los patrones.

—Ni siquiera los conozco — me informa con cierta ironía.—Dende que murió el finao don... (ánima bendita que Dios tenga en la santa gloria), vendieron todas las haciendas y se arrendó la estancia para chacras y tambos... y yo he quedao aquí como güevo guacho, para cuidar las casas solamente.

Y agrega:

—En vida del finao era su capataz.

—¿Y sus hijos? — inquirimos.

—No han venío nunca. Viven en Güenos Aires y, asigún dicen, creo que veranean en Mar del Plata, pues acá jamás ponen los pies.

Me despido, lleno de amargura, como quien vuelve de un entierro, y arranco a media rienda por el camino polvoriento, casi hasta orgulloso de saber andar a caballo.



HORACIO FERNANDEZ BESCHTEDT

DIBUJOS DE MACAYA



Yo mismo me pregunto...

Necesito comprar

Hojas Gillette

con el filo más fino que puede proporcionar el acero.

Las Hojas "Gillette" LEGITIMAS se venden a $ 2.20 el paquete.



En venta en todas partes.

Si no puede conseguirlas escriba inmediatamente a los Unicos Importadores:

PALMER & Cía.

Sucs. de Donnell y Palmer

574, MORENO - Bs. Aires

¡Los dejan secos!



Cuando Ud. usa los Cartuchos Negros* los pájaros no pueden escapar. Son Cartuchos de gran alcance, infalibles, y matan instantáneamente la caza permitiendo cobrarla fácilmente.

Son cartuchos impermeables que no se hinchan y calzan siempre en la escopeta.

Después de la primera prueba Ud. seguirá usando los

*Se pueden recargar.

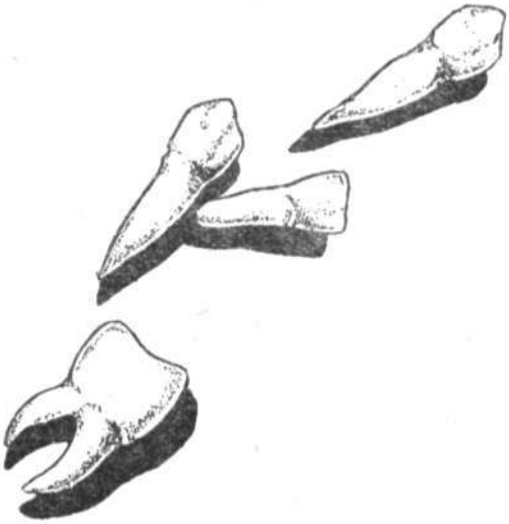
CARTUCHOS

Los Cartuchos Negros

Pídanos el Manual C — Gratis.

NATIONAL LEAD COMPANY, S. A.

San Martín 235 – Bs. As.



Se movían...

Estos dientes se movían, y hubo de extraerlos a pesar de estar completamente sanos. Fué la causa un ataque de piorrea que destruyó la base ósea donde se afirman los dientes.

Visite semestralmente a su dentista y mientras tanto evite un posible ataque de piorrea y sus temibles consecuencias, cepillando todos los días sus dientes y encías con el mejor preventivo conocido, o sea el

POLVO PYORRHOCIDE

Contra dientes flojos y encías sangrantes.

EN TODAS LAS FARMACIAS

(El original se distingue por el tarro y estuche de color amarillo).

Llene y remita el cupón adjunto al Dto. Pyorrhocide, Rivadavia 1244, y $ 0.05 en estampillas para enviarle muestra gratis.

(P. P.) C. C. 10-4-28.

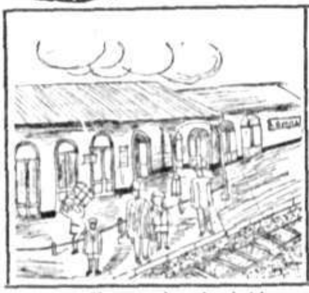
Nombre ....

Calle .... Nº ....

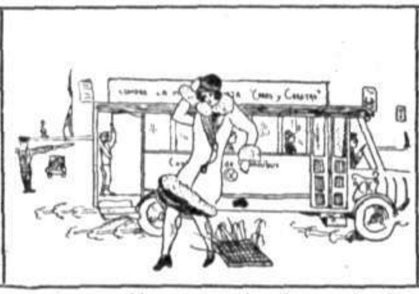
Ciudad ....

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



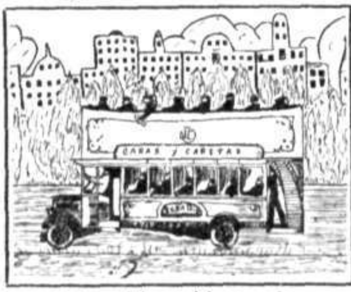
2693 — Esperando el rápido. *Jorge M. Acevedo Estrada.*



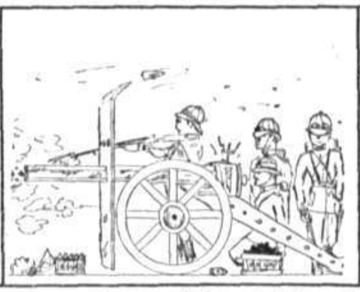
2694 — Al pasar un ómnibus y el subte. *José Dante Gentile.*



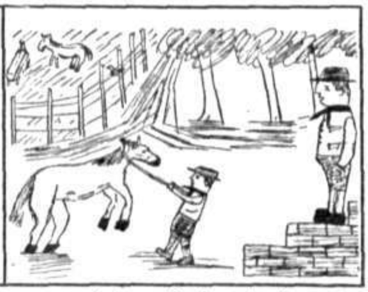
2695 — La familia de González en lancha. *Elsa Ana Schwarzboch.*



2696 — El autobús rosarino. *Elva Inés Martín.*



2697 — Aspecto de las maniobras de Mendoza. *Florencio A. Chiclana.*



2698 — En la estancia. *Jorge Adamoli.*

De los dibujos publicados durante el mes de febrero han sido premiados los que corresponden a los números siguientes: 2633, 2634, 2636, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2645, 2647, 2650, 2651, 2652, 2654, 2655 y 2656.

BOTAS

UN SURTIDO INCOMPARABLE POR SU CALIDAD Y PRECIO

Disponemos de cualquier tipo en excelentes materiales y en una confección no mejorada hasta el presente



TALLER ESPECIAL PARA MEDIDAS

Nuestro taller para botas de medida es lo más moderno en el ramo y su instalación comprende 4 juegos completos de máquinas, pudiendo efectuar

CUALQUIER MEDIDA EN 6 HORAS

SOLICITE PRECIOS

SURTIDO EXTENSO EN POLAINAS



RECLAME (38 al 45). — En riquísimos cueros de box-calf negro, habano, natural y naranja; doble suela, dos costuras, $ **18.90**

Alpinista (38 al 45). — Para todo uso; doble suela plantillada. En cuero de chancho legítimo, a $ 60.— En imitación, a $ 26.90. En vaqueta natural, a . . $ **22.50**



Interior: Organización especial para despachar los pedidos en el día. Flete 0.60 por par.



SOLICITE NUEVO CATALOGO GENERAL. SE REMITE GRATIS.



Amazona (34 al 41).— En gun metal u oscaria, negro, marrón y naranja, a pesos. . 26.90

En box - calf satinado, a $ **18.90**



Chacarera (38 al 45). — Bota para trabajo en vaqueta natural, doble engrampado. Muy fuerte. En color natural, a pesos. . 12.90

En negro, a $ **11.90**



Jockey (26 al 37). — En gun metal u oscaria, negro, marrón y naranja, a pesos 24.90

En box - calf satinado, a $ **16.90**

MILITAR (38 al 45). — En cabritilla charolada "Sterling". . $ 60.—
En potro charolado. . . . „ 44.90
En cabritilla negra. . . . „ 32.90
En gun metal negro, marrón y naranja, toda forrada en cuero, doble suela, plantilladas, $ **26.90**

Estanciera (38 al 45). — En cabritilla charolada "Sterling". $ 55.—
En potro charolado. . . . „ 39.90
En cabritilla negra. . . . „ 27.90
En gun metal negro, marrón y naranja, toda forrada en cuero, doble suela, plantilladas, $ **21.90**



SALON DE VENTAS

FABRICA NACIONAL DE CALZADO

556 - C. Pellegrini - 556
BUENOS AIRES

DOS GRANDES VIDRIERAS DE EXPOSICION

NO TENEMOS SUCURSALES



PRODUCCION DIARIA 2900 PARES

Negros Blancos

La naturaleza, con más frecuencia de lo que es dable imaginar, suele propinar a los humanos no pocas bromas. Una de las más corrientes es ésta del albinismo, fenómeno inexplicado aún, merced al cual, en plena selva africana y de padres color de ébano, suelen nacer hijos blancos y de rubia cabellera.

De vez en cuando, ecos lejanos nos enteran de la existencia de indígenas blancos, descubiertos en los países poblados por razas negras, revelación generalmente acompañada de comentarios más o menos fantásticos, que se pierden en suposiciones sobre el origen de tales individuos y procuran dar con inverosímiles argumentos explicativos.

La realidad es otra muy distinta. Se trata, sencillamente, de casos accidentales de albinismo, especie de enfermedad o, cuando menos, de anomalía que no sólo se produce en todas las razas humanas, sino que aparece entre los animales y que consiste en una decoloración parcial o total de la piel, los cabellos, las plumas o las cerdas. Un ratón blanco, un mirlo blanco o un africano blanco no son otra cosa que un ratón, un mirlo o un africano albinos.

¿A qué obedece tal particularidad? La causa primera no es posible explicarla, pues los albinos nacen de padres normales. En efecto, ella tiende a disminuir o a eliminar la pigmentación cutánea, y es fácil observarla entre los negros del Africa, ofreciendo un contraste notable con el tipo étnico, que ha permanecido intacto: nariz aplastada, labios gruesos, cabellos crespos, etc.

Pero el albinismo es fácil observarlo igualmente entre los europeos, no solamente porque el blancor de la piel es de una palidez anormal, sino porque también en los ojos se transparenta la sangre, apareciendo las niñas de un rojo violáceo, sin que a los individuos les sea posible soportar la luz, de la cual no se hallan protegidos.

Cuando el albinismo es total, lo que ha ocurrido en el caso de esta chiquilla descubierta últimamente por los esposos King entre los safaries de Tanganika, el sujeto se presenta bajo el aspecto característico que evidencia perfectamente nuestra ilustración. El cuerpo es enteramente de un blanco transparente, mientras que los cabellos aparecen como descoloridos. Los labios, apenas más obscuros que el resto del rostro, son tanto menos "fotogénicos", cuanto que tiran al violáceo, color que no impresiona la placa sensibilizada. Las mismas uñas carecen de esa coloración azulada que es el signo por el cual se reconoce a los mestizos y hasta a los blancos cuando en ellos perdura una postrera gota de sangre negra.

Mas existe aún un caso más curioso. Es el de los negros "pie" o "panachés", entre los cuales el albinismo sólo es parcial y se presenta bajo la forma de manchas de más o menos grandes dimensiones diseminadas por el cuerpo. El caso más clásico es el de un negro de la Martinica, estudiado en 1782 por Le Mazurier y cuyo retrato se conserva en París. El cuerpo de este niño, por su coloración, recordaba al de un cerdo de los llamados "trufados" y los mismos cabellos teníalos a ramazones blancas y negras.

Como es lógico suponer, esta anomalía es hereditaria, aunque, eso sí, lo es en forma muy caprichosa. Como ejemplo, presentamos el de una familia observada en 1913 por Simpson y Castle, en el estado norteamericano de la Luisiana. El primero de la línea fué una negra, Leticia Anderson, nacido en 1853, de padres normales. En 1863 se casó con un negro "perfectamente negro", al que dió hasta quince vástagos, de los cuales siete normales y ocho mestizos.



El explorador King descubrió últimamente en pleno corazón del Africa este extraordinario caso de albinismo. Blanco el cuerpo, descoloridos los cabellos, este "negro blanco" nada tiene de parecido a sus hermanos de raza.

Todos los que se casaron lo hicieron con negros o negras puras. Los normales tuvieron a su vez hijos normales; pero, tres de los mestizos casados, dieron a luz hasta nueve herederos, de los cuales dos eran negros y el resto mestizos. Entre ellos había casi tantas mujeres como hombres.

Como se ve, ninguna regla existe con respecto a esto del albinismo.


El Nuevo
Presidente
Sedan de Lujo
5 asientos
8
100 H.P.
130 Kmts. p. hora
Motor
Ocho en Linea
Super
Impulsado
Véalo en el Salón de
Invierno
Studebaker

Notas Varias



Parejas que bailaron durante la fiesta que se celebró a bordo del "Avelona" en el puerto de la Capital, en vísperas de la salida de dicho transatlántico.



GENERAL LEVALLE. — Señor Tancredi M. Capra, ganador de las primeras recompensas en el tiro al blanco que organizó la Sociedad Italiana.



APOSTOLES (Misiones). — Señor Nicolás Dei Castelli, destacado vecino, elegido para el cargo de presidente de la municipalidad local.



RODEO (Catamarca). — Interesante grupo de niñas catamarqueñas veraneando en la finca del señor Pons.



GENERAL URQUIZA. — Miembros de la nueva comisión directiva de la Sociedad Operai Italiani, en seguida de su elección.

Las nuevas Radiolas perfeccionadas



La **RADIOLA 17** funciona directamente del toma de corriente alternada, sin baterías ni eliminadores. Sintoniza con una sola perilla. Es algo realmente asombroso.



La **RADIOLA 30 A**, superheterodyne de 8 tubos, funciona también directamente del toma corriente. Se fabrica para corriente alternada o continua.



La **RADIOLA 16**, excelente receptor de 6 tubos y un solo control, ofrece selectividad, simplicidad y calidad de tono, todo a un precio moderado.

Estos instrumentos altamente perfectos, son la culminación de 25 años de experiencia y están reconocidos en todo el mundo como el tipo norma para todo lo que se refiere a Radio.

Los rasgos salientes de estos maravillosos aparatos son su simplicidad de operación, su alta selectividad y su asombrosa fidelidad de tono en la reproducción de la voz y de la música.



La **RADIOLA 28**, superheterodyne de 8 tubos, es el receptor más sensible y selectivo que existe.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU
BUENOS AIRES

FLORIDA 548
VICTOR X RAY CORP.

SUCURSALES: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - SANTA FE - MENDOZA - MONTEVIDEO

AVTO - MOTO

EVOLUCION DE LA DEMOCRACIA...

Nuestros lectores han seguido a través de nuestras crónicas, la intensa batalla que entre ellos se libraron los fabricantes norteamericanos en esta última temporada. Nos pareció a veces que a golpe de martillo, tal como si fueran rematadores, bajaban los precios de sus coches. Los más pesimistas pensamos en seguida que por lógica directa bajaría también la calidad, más cuando surgió el multimillonario Ford, mostrando al mundo las maravillas de su nuevo coche.

¿Qué harían los otros fabricantes de coches baratos? ¿Qué puesto se asignaba a los demás automóviles construídos especialmente para la democracia, o sea para el trabajo y no para el lujo?

Hubo algo como una revolución mecánica. Ford de un lado y General Motors del otro. Dos colosos, dos financistas, que saben maravillar el mundo con sus "a tout" a sensación. ¿Quién ganaría la partida?

Desde Buenos Aires, y a través de los múltiples informes que veníamos recibiendo, hemos seguido el desarrollo de este proceso técnico - mecánico - industrial, y todos los días el sol amanecía con algunas novedades. Llegó finalmente el Ford.

Y nos gustó. Muchas fueron las consideraciones hechas sobre la obra de Ford, y hubo quien discutió detalles técnicos de importancia. Se habló de los frenos en las cuatro ruedas y hasta se llegó a discutirlos, tomando como base el código rural, que prohibe la circulación de aquellos vehículos que no tienen los frenos independientes, uno de otro.

Pero la gente menuda, la que mira al coche y se deja impresionar por la primera mirada, se entusiasmó.

¡Si por menos de 2000 pesos tenemos un coche como éste, qué tendremos por 3.000! Efectivamente, la llegada del más popular entre todos los automóviles, vino a convencernos, más cuando se fijó por las calles un afiche que decía que pronto llegaría el "Campeón consagrado".

Conviene explicar ahora lo que fué la gran batalla norteamericana, en lo que se refiere al coche barato. Los yanquis han pensado, acertando naturalmente, que la época actual era propicia al coche de bajo precio. Las finanzas han entrado en juego y los capitales enormes de las firmas más afianzadas en plaza han tenido su parte, la parte del león.

¿Quién podría contestar a mister Ford?

Solamente la General Motors pareció estar en condiciones de hacerlo, estaba haciendo calladamente un trabajo enorme en sus múltiples fábricas, y llegó a transformar por completo su Chevrolet.



Luis A. De Meyer, ganador de la primera selección olímpica argentina.

Sabíamos que entre Ford y Chevrolet, la lucha venía desarrollándose con una intensidad nunca registrada y que los productos que las dos casas empleaban en la fabricación de sus coches, se adquirían directamente ahorrando sumas apreciables. Pero no ignorábamos que Ford trabajaba con un activo muy grande, sin necesidad de pagar interés para su capital.

Era ésta la sola razón que nos hacía creer en la absoluta imposibilidad por parte de otra entidad, de arrebatar el mercado barato al multimillonario Ford. Se encargó la General Motors de desmentirnos lanzando, antes que el coche Ford 1928 se distribuyera en plaza, su nuevo "campeón consagrado" que es en realidad un coche modelo.

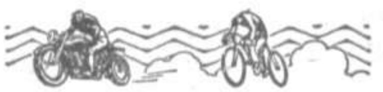
Y puesto que ha llegado ya a Buenos Aires y que se empezó su venta, veamos las características que nos ofrece.

El nuevo Chevrolet es más largo, más sólido, con frenos en las cuatro ruedas, mayor distancia entre ejes, mayor velocidad, y fuerza de 35 HP. en lugar de 30. Las revoluciones han subido hasta 2200 por minuto, cuenta con un control termostático del sistema de enfriamiento, elásticos provistos de nuevo sistema de amortiguadores, blindaje del motor y tablero de instrumentos alumbrado en forma indirecta.

Como resultado de extensas pruebas realizadas, el nuevo coche ofrece una mayor belleza de líneas, una marcha más suave y mayor economía en el funcionamiento. El radiador es más alto y más angosto, elevando así la línea del capot, que es ahora continua y casi horizontal desde el torpedo hasta la tapa del radiador. Los nuevos frenos en las cuatro ruedas son del tipo de los que trabajan con acción positiva y con una superficie de frenaje de 189 pulgadas cuadradas. El nuevo coche tiene también freno de mano, que funciona independientemente de los otros. Todos los modelos están dotados de neumáticos Balloon de 30 por 4.50, siendo las ruedas de madera, color natural en los modelos abiertos y de disco de acero en los cerrados. El "Campeón Consagrado" presenta siete tipos de carrocerías, cinco modelos cerrados y dos abiertos.

P E D R O

CICLISMO



Está de más decir que la exposición realizada por la General Motors Argentina ha despertado mucho entusiasmo. Mientras se esperaba el Ford, llega el Chevrolet, y contemporáneamente aparece el nuevo Wippet.

UN BUEN FINANCISTA

Decíamos que había llegado contemporáneamente el Wippet, pero ya sabemos que este coche venía imponiéndose desde hace tiempo. Lo que nos había sorprendido, fué el impulso dado a la marca en estos años. Las razones había que buscarlas también en las finanzas, y el punto de partida debía encontrarse en una administración perfecta.

Tal es la del señor Willys, quien es el fundador de la Overland Whippet y Willsy Knight. ¿Cómo podría venderse un Whippet a menor precio que el Chevrolet y más o menos al costo del Ford?

Esto también parecía imposible, si se tiene en cuenta que la fabricación de este coche es la única que en Norte América se caracteriza por su faz técnica, que desde el método del Viejo Mundo ha sido llevada en el país de los dólares, con todo éxito.

Porque el Whippet es un coche liviano, barato y elegante, que mantiene como base la fabricación del motor europeo, o sea liviano, económico, pero aumentado en velocidad y en resistencia y por lo tanto en el rendimiento.

El año pasado, después del Ford, el Rugby, el Chevrolet, venía en orden de precio el Whippet. Este año la marca ha mejorado sus modelos y rebajado enormemente su precio.

El fenómeno se explica en esta forma: El presidente de la Corporación Willys Overland de Toledo, firmando el balance de 1926-27, se encontró, después de veinte años de intensa labor, que se había amortizado todo el capital invertido en las fábricas y que la corporación se encontraba libre de todo empeño. Hasta aquella fecha se había trabajado cargando interés al capital; ahora se podía fabricar con más libertad, sin preocupaciones. ¿Qué convenía hacer?

Un estudio detallado de la situación financiera dió la base a la nueva acción, que se tradujo en la mejora del modelo barato y en la rebaja del precio de costo. Claro que nadie se esperaba que el Whippet bajaría tanto en tan poco tiempo; pero las razones que se dan justifican ahora la enorme demanda de estos coches que en tan poco tiempo se han impuesto en el mercado argentino. En esta forma el coche barato se ha impuesto definitivamente, pero el campo que hace tres años estaba limitado al Ford y poco después al Chevrolet y después al Star, se presenta ahora libre al Chevrolet y al Whippet en una forma espléndida, porque el Ford no ha llegado aún, y nuestro público, impaciente, se va entusiasmando con los nuevos modelos que ya están en plaza.

EL PRIMER SALON DE INVIERNO

Todos estos nuevos modelos —los cerrados bien se entiende — se expondrán en el primer Salón de Invierno, que se abre al público el 21 del corriente, o sea el sábado próximo, a las 18 horas. Mejor oportunidad no podría tener el público para admirarlos desde muy cerca. Es el momento bueno para la elección.

Este primer Salón de Invierno abre la serie de las exposiciones de coches cerrados. En nuestro país no se había pensado en esta necesidad tan grande, porque nos pareció que con el Salón del mes de diciembre podríamos conformarnos. Pero conviene decir que en diciembre nadie, o muy pocos, son los que se interesan en el coach o en el sedan, mientras que en este mes todos los que poseen o piensan poseer un automóvil miran derecho al tipo cerrado con todas sus comodidades.

El primer Salón de Invierno tendrá éxito. Aun no habiéndose realizado aquella propaganda que suele caracterizar estos acontecimientos, la exposición invernal ha despertado mucho interés. Los más entendidos afirman que será el salón de las ventas, porque el tiempo urge y muchos son los compradores de coches cerrados que han esperado esta exposición para elegir el modelo que más les agrade. El viejo Pabellón de las Rosas será teatro de esta nuevo manifestación automovilista. Antes de derrumbarse por completo el viejo castillo de madera, que tanta gente vió pasar por sus salones improvisados, resistirá el peso del entusiasmo del público que concurrirá a esta primera exposición invernal.

Caras y Caretas se ocupará intensamente de la misma en su próximo número, que estará en parte dedicado al automovilismo.

QUE HAREMOS EN LAS OLIMPIADAS CICLISTAS

La primera prueba de selección ciclista que se realizó en los 98 kilómetros del camino afirmado de La Plata, ida y vuelta, desde el Kilómetro 2, en Gerli, nos ha dado la llave del secreto. Hemos tenido dos fases muy interesantes, siendo la primera una neta afirmación de Luis A. De Meyer, y la segunda una derrota de Cosme Saavedra. Pero más que la derrota de nuestro campeón, nos interesa conocer hoy el valor justo de De Meyer, que en una carrera por tiempo es capaz de mantener un tren de 34 kilómetros por hora. Es éste el promedio marcado en los 98 kilómetros; mas otro corredor, Antonio De Loma, ha llegado a pasar los 33 kilómetros de promedio y otros se han acercado a los 32. El mismo Cosme Saavedra, que no pierde por el momento nada, absolutamente nada, por la derrota infligida por De Meyer, es capaz de llegar a los 34 y hasta pasarlos, de manera que en ciclismo, bien adiestrados, contamos con cuatro corredores que podrán mantener un tren de más de 30 kilómetros por hora en los 180 kilómetros de la carrera Olímpica de Amsterdam. Si así fuera, los ciclistas deberían ir a Amsterdam, porque con estos promedios se puede esperar una honrosa clasificación. La prueba del próximo domingo, que es a la vez Campeonato de Resistencia y Selección Olímpica, nos dirá cuál debe ser el equipo nacional que a su vez deberá seguir una preparación científica hasta el momento de embarcarse para el Viejo Mundo... si es que vamos a las Olimpíadas.

Buenos Ai

Por primera vez en nuestro país una instalación de he

—*La heladera elegida*



Charcas, 1173

Propietarios: Soc. Anón. Pereda Ltda.
Arquitectos: Sres. Sánchez, Lagos y de la Torre.

Es esta la primera casa de departamentos en la Argentina, que contrató la instalación de heladeras eléctricas, una en cada uno de sus 16 departamentos.

Los artefactos sanitarios para este edificio serán también suministrados por nosotros.

LA costumbre ya generalizada en los Estados Unidos, de instalar heladeras eléctricas en las casas de departamentos, ha sido adoptada por primera vez en nuestro país, habiéndose elegido al efecto la ya bien conocida heladera eléctrica "Kelvinator".

Efectivamente, en el nuevo e importante edificio de departamentos que se construye en la calle Charcas 1173, al lado del Teatro Coliseo, se instalará una heladera eléctrica "Kelvinator" en cada uno de sus 16 departamentos, como parte integrante de las comodidades que han de ofrecer los mismos.

Realizado un concurso entre varias marcas de heladeras eléctricas que se ofrecen en plaza, en el que debía considerarse la calidad, la capacidad y el costo de las mismas, la decisión favoreció a las heladeras "Kelvinator", adoptándose el modelo 298 que reproducimos en la página de enfrente y que tiene una capacidad de 187 decímetros cúbicos.

Esta distinción especial de que ha sido objeto la heladera "Kelvinator" puede calificarse como un verdadero triunfo.

Juan y José Drysdale y Cía.

Perú, 440, Buenos Aires

ROSARIO BAHIA BLANCA SANTA FE

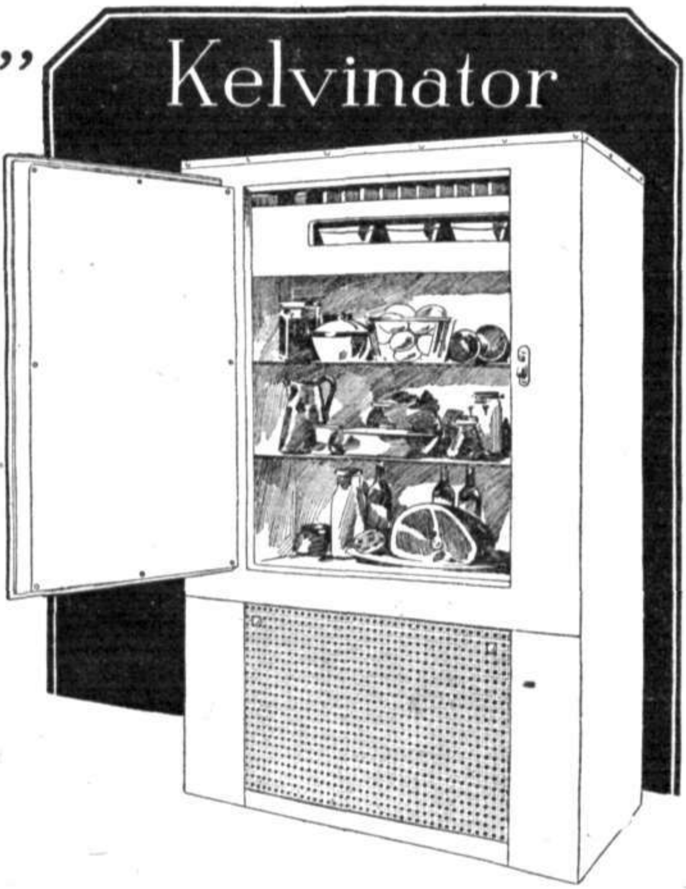
DEPARTA

ACEITE "VEEDOL" — NAFTA "TYDOL" — ARTEFACTOS
HERRAMIENTAS — FERRETERIA EN GENERAL — LONAS Y
LENTE" — SEGUROS CONTRA INCENDIOS — REFRIGERACION

res moderna

casa de departamentos contrató la
laderas eléctricas.

es "Kelvinator"





La monumental casa de departamentos Paterno en 280 Riverside Drive, Nueva York, en la que se hallan colocadas cerca de 80 heladeras "Kelvinator". Los propietarios norteamericanos se convencen de la notable popularidad que el "Kelvinator" da a sus edificios.



Una de las más modernas casas de departamentos de Nueva York, situada en 607 West End Avenue. Más de 30 heladeras "Kelvinator" proporcionan un continuo servicio de refrigeración eléctrica.

Refrigeración Comercial "Kelvinator" de resultados positivos.

El sistema "Kelvinator de refrigeración eléctrica es sobre todo de incalculable importancia en el comercio.
Si es Vd. dueño de un negocio donde se expenden bebidas y comestibles, los servicios que le prestará la "Kelvinación" son innumerables, a la vez que aumentarán sus ganancias.
Ante todo considere Vd. que se evita de tener que abastecerse de hielo diariamente, eliminando las molestias que ello ocasiona. Por otra parte el gasto de corriente eléctrica que origina el sistema "Kelvinator" es muy inferior al gasto de hielo. Y con tal sistema puede Vd. tener en todo momento, frescos y en perfecto estado, los alimentos de más fácil descomposición.
No tiene Vd. que dedicar al "Kelvinator" cuidado alguno; se regula por sí solo y mantiene una temperatura fría, constante y uniforme.
Hay un sinnúmero de modelos "Kelvinator-Nizer" para el comercio. Nuestros equipos por fuerza tienen que funcionar satisfactoriamente. Primero, porque están calculados sobre un método básico correcto, y luego, porque están ideados e instalados sobre una base científica.
Cada instalación se calcula según sus necesidades.
Con gusto enviaremos el interesante e instructivo folleto "Ahorrar y Vender" a quien lo solicite acompañándonos su membrete comercial.

MENTOS

SANITARIOS — CORRALON — FIERROS —
CARPAS — MAQUINAS AGRICOLAS — TE "EXCE-
ELECTRICA "KELVINATOR" — MOLINOS A VIENTO

EL SELLO DE PROTECCION
JUAN Y JOSE DRYSDALE Y CIA.
PERU 440 - BUENOS AIRES
ROSARIO - BAHIA BLANCA - SANTA FE

De Tafí Viejo



Señorita de Estévez, distinguida jinete.



Destacadas familias veraneautes en este valle, posando para nuestro semanario.

¡BENDITA SEAS SUPREMA TONTERIA!...

No se tendrá más remedio que pensar seriamente en el matrimonio. Hasta ahora, ese grave paso que un filósofo clasificó como la "suprema tontería del hombre", inspiraba terror a la mayoría de los muchachos, pero ante el descubrimiento hecho por el profesor George Robertson, del Colegio Real de Médicos de Edimburgo, ese terror dará paso a otro más grave y hará que los que antes amaban el celibato con su adorada secuela de libertad se resignen a poner su cuello dócilmente para que se les coloque el yugo matrimonial que les atará para toda la vida, dejándoles con "las alas rotas".

Resulta, caros lectores, que, según ha descubierto el citado profesor, los jóvenes de 25 a 35 años que permanecen solteros se acercan cuatro años más a la muerte que los que contraen matrimonio. Y como si esto fuera poco, corren un riesgo tres veces mayor que el de los casados, de volverse locos.

Ante el peligro de tener que pasar a mejor vida prematuramente, la "suprema tontería" tendrá que ser considerada como un acto relativamente sensato, puesto que añadirá cuatro añitos más a la vida del contrayente. Y ya es sabido que, aun cuando algunos aseguren que "esta vida es un valle de lágrimas", por lo general nos molesta bastante dejar este valle.

OFERTA DE GRAN RECLAME

ESCOPETA MAUSER, Calibre 16

REMITIMOS POR SOLO **$ 35** PORTE PAGO



ARMAS - CARTUCHOS - MUNICIONES - TIROS.
Artículos generales para cazadores. CUCHILLERIA. Taller mec. Repuestos para armas y máquinas de coser. GRATIS enviamos listas de precios. Corresp. y giros a la antigua:

Casa CARLOS F. SACCO Calle SAN MARTIN, 1186. ROSARIO (Santa Fe)

MEDIAS DE GOMA



hechas y sobre medida para VARICES y FLEBITIS. Vendas elásticas para várices, Fajas, Bragueros y todo artículo de ortopedia a precios módicos. Antes de comprar consulte a:

REMONDINO
CARLOS PELLEGRINI 119 - Bs. AIRES

Ondulador Auto - Permanente



(Patente 26.697). Resultado no igualado por ninguno de los aparatos conocidos. Humedeciendo el cabello con agua, da en 10 minutos la ondulación natural y perfecta. El juego de 8 pinzas $ 7.—, con 0.50 más para servicio de encomiendas. En venta en las principales tiendas.

L. COUDREAU-Paraguay, 700-Bs. Aires

MATERIALES PARA CONSTRUCCIONES

PUERTAS Y VENTANAS

con o sin VIDRIO FLEXIBLE



PIDAN PRECIOS:
LAMBORAY Hnos
ALSINA 725 Bs. Aires

ESTUFAS IMPORTADAS SUECAS HUSQVARNA



de fierro fundido.
Esmaltadas verde o marrón, para quemar carbón o leña, desde . . . **$ 95.-**
Pida Catálogo Gratis.
Cía. NACIONAL de CALEFACCION
Tucumán, 766 - Buenos Aires

LUZ! MATERIALES ARTEFACTOS



ELECTRICOS y SANITARIOS. La casa mejor surtida y que más barato vende. Importación directa.
E. BONGIOVANNI
Rivadavia, 2199-Bs. Aires

COPIAS DE PLANOS

— DIBUJOS —
PAPELES PARA DIBUJOS
LA FOTO-ARGENTINA



220-MAIPU-220. Bs. AIRES

PUERTAS VENTANAS



PIDAN CATALOGOS Nº 3
CON PRECIOS REBAJADOS
ROBA, CAMILLI & Cía
RIVADAVIA 3475 - Bs. AIRES
FRENTE AL SUB. ESTACION LORIA



GRATIS



NADA LE CUESTA

COMPLETAMENTE gratis, sin gasto regalamos a SEÑORAS y SEÑORITAS relojes pulsera plaqué oro 18 k., a CABALLEROS relojes en plaqué oro 18 k. o plata 900 tres tapas, revólver, etc. Pida formularios por carta

ESCRIBA HOY MISMO a: LA IMPORTADORA SUIZA - Campana, 2954 - Bs. Aires

LOS QUE SE RESFRIAN A MENUDO

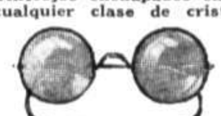
Ya pronto llegará el invierno, con su cortejo de toses y catarros. Es conveniente prevenirse desde ya, abrigándose debidamente, porque el frío se presenta sin aviso.

También es sabia precaución llevar una caja de pastillas de tomillo erytroso, como preventivo y desinfectante de las vías respiratorias. Son muy agradables y tienen las mismas propiedades del jarabe de tomillo erytroso, cuya eficacia en los casos de toses, resfríos o catarros está ya bien comprobada. Agrada a todos y no perjudica al más delicado organismo, por estar exento de drogas perniciosas.

Tómelos usted y dígales adiós al resfrío y a la tos.

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.

UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES. Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales recetados.

$ 10  **$ 10**

¡No se deje imponer por su Oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa, antes de comprar, vea nuestros anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.

AL INTERIOR

Solicítenos formulario médico y le enviaremos los anteojos que usted necesita, al mismo precio.

SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ

Unico con Médicos Oculistas Gratis. Consultas de mañana y tarde. | **FLORIDA, 350**

AHORRE DINERO

comprando en nuestra casa AUTITOS, TRICICLOS, BICICLETAS, MONOPATINES, MANOMOVILES y COCHECITOS PARA BEBES, REPARACIONES y REPUESTOS. SOLICITE FOLLETO C.
Fabricantes e Importadores:
ROSE & SOMOZA
SOLIS, 1145 - Buenos Aires.



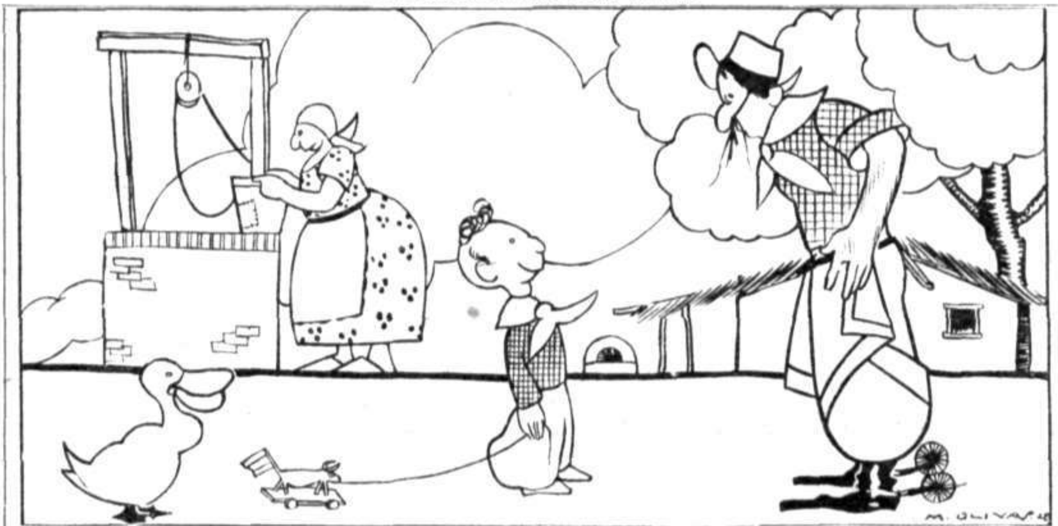


GRATIS

puede conseguir: Sombreros, Camisas, Calzado para ambos sexos, Medias y artículos finos. Fuerte comisión a los propagandistas. Unic. en el interior.
Informes a fabricante:
VICENTE P. MIANI
SAN JUAN, 2814 - Buenos Aires

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 154

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso Nº 152 del mes de febrero, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

**Arrieta, María A.
Areco, Silvestre.
Alvez, Isabel.
Andrada, Jorge A.
Bados, María Mercedes.
Betrone, Manuel
Beñacar, Emilio.
Berón, Mario.
Bonaglia, Ricardo.
Badani, Elisa E.
Borruat, Blanca.
Barbero, Oscar Nieto.
Bosio, Dionisia.
Barbato, Rómulo.
Calcagno, Arnolfo A.
Castelli, Néstor R.
Candina, María Amelia.
Cimalando, María.
Caminos, Ricardo A.
Clerch, Salvador.
Castro, Rómulo.
Cerviño, Guillermo.
Cardona, Casimira.
Cavatorta, Nélida.
Chetti, Roberto.
Donamaría, Rubén Arturo.
Decarolis, Pedro.
Dreher, Leonardo.
Devituri, Alicia.
Del Prado, Cachito.
Delerio, Elsa Marta.
Evans, Delicia.
Fillcul, María.
Freites, Abel.
Fel'az, Juan.
Gonçalvez, Mercedes.
Gatti, Nélida E.
Gentili, José D.
García, Roberto Cándido.
Hernández, Julián.
Herrera, María Elena.
Insaunalde, Blanca.
Jiménez, Perpetua.
Larrabu u, Ofelia Yolanda.
Lizasu, Miguel.
Llorente, María M.
Márquez, Celita.
Monteverde, Carmen C.
Mezzano, Eugenio.
Maggi, Raúl Héctor.
Marchini, Atilio.
Mohando, Mercedes F.
Montero, Leda.
Marelli, Eduardo.
Nibeyro, Eloina Cáceres.
Núñez, Josefina S.
Otaño, Alberto J.
Oury, María Isabel.
Ortiz, María Esther.
Ocampo, Fausta.
Piccech, Irma.
Paillás, Imelde María.
Perazzo, Angel J.
Passera, Alcira.
Pouyau, Andrés A.
Pena, Elena Delia.
Plumbo, Luis.
Perino, Clemente.
Ramírez, Raúl.
Ríos, Guillermo.
Rosiano, Alberto.
Robledo, María M. L.
Rodríguez, L. E.
Reicheubach, Benjamín.
Refojos, Mercedes.
Rossi, Delita.
Selvaggio, Octavio.
Salgado, Carlota.
Scoponi, Emilia.
Scala, María Esther.
Schiavino, Geliman.
Stok, Inés.
Serpa, María E.
Soler, Laura A. P.
Silvano, María L.
Sasso, Luis Félix.
Schulte, Roberto E.
Schulz, Magdalena.
Tambutti, Agustín.
Turchi, Carlos.
Torrado, Carmen Esther.
Varela, José R. M.
Vega, Lucía E.
Viera, Susana.
Varese, Ricardo M.
Wieman, Angel R.
Zanatta, Ernesto.
Zubeldia, Inés.
Zuccolo, Mario.
Zerbini, Isidoro.**

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 24 y 25 del corriente, de 9 a 12 y de 15 a 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.

EL TRIUNFO DEL
FOSFOIODARSENO CALOSI

TONIFICANTE Y DEPURATIVO DE LA SANGRE



Por las afirmaciones de ilustres personalidades médicas, el tratamiento con el **FOSFOIODARSENO CALOSI** justifica la curación de la Anemia, Reumatismo, Linfatismo, Escrófulas, Arterioesclerosis, Chucho, Afecciones cardíacas, Debilitamiento general del organismo, etc.

Venta en todas las Farmacias y Droguerías

Sociedad Anónima - Productos Farmacéuticos Especializados

DOTT. M. CALOSI y FIGLIO - Florencia (Italia)

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes, 1356 - Bs. Aires

Embalaje y Acarreo Gratis. **SOLICITEN CATALOGO** 1928, con la nueva lista de precios. Se remite gratis.

$ 185



Regio DORMITORIO, lustre roble o cedro. Compuesto de: 1 ropero, 1.02 m. de ancho, toilette cómoda, mesa de luz con repisa, cama 2 plazas con elástico especial, percha toallero, lunas biseladas y aplicaciones de bronce, a . $ **185**

Aparador y trinchante **$ 245**



Bonito juego COMEDOR, todo en Roble MACIZO norteamericano, o cedro caoba, a elección del comprador, en estilo bombé con lunas y cristales biselados, aplicaciones de bronce y finos mármoles; aparador, trinchante, mesa para 6 cubiertos y 6 sillas esterilladas, a . . $ **345**

A. OEHRTMANN

HUMBERTO 1.° 1561 - Buenos Aires - CASA IMPORTADORA



EL VERDADERO BANDONEON LEGITIMO



SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

GRAN SURTIDO DE VIOLINES Y DEMAS INSTRUMENTOS

PASATIEMPOS

Soluciones correspondientes al concurso del mes de noviembre de 1927.

Número 1520. — Número 1: Entremés; 2: Enrolamiento; 3: Andar de un lado a otro; 4: Mirarlo de arriba a abajo; 5: Desenvuelta; 6: Simiente; 7: Enagenar; 8: Retocado; 9: "Caras y Caretas".

Soluciones correspondientes al concurso del mes de diciembre de 1927.

Número 1522. — Número 1: Mano-maza-rima (Mazarino); 2: Mendigo; 3: Reenganchar; 4: Monteagudo; 5: Desentendimiento; 6: Marte - terma; 7: Estar en iguales condiciones; 8: Culebra; 9: Estar de buen humor; 10: Casiopea; 11: Nereo - enero.

Número 1525. — Número 1: Los 5 fragmentos están indicados en figura 1, y se disponen como indica la figura 2.

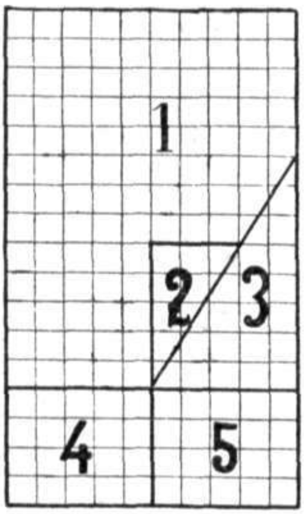


Figura 1, rectángulo de 170 casillas.

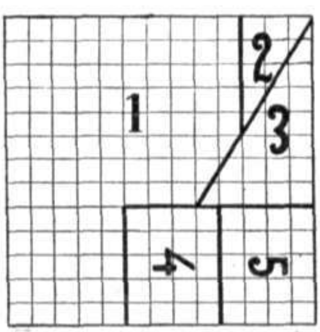


Figura 2, cuadrado de 169 casillas.

2: Un cero a la izquierda; 3: No hay más localidades; 4: Esimismado por demás; 5: En círculo de obreros hay reunión; 6: Estado mayor; 7: Empuñar las armas; 8: Escarapela; 9: Dinamarqués; 10: Esmalte.

Soluciones correspondientes al concurso del mes de enero de 1928.

Número 1529. — Número 1: Fenómeno; 2: Malentendimiento; 3: Mes de feria; 4: Fresa-frase; 5: Zorra-arroz; 6: Remitido; 7: Poroto; 8: Indiferentes; 9: Solidario; 10: Ciudadana; 11: Siberia; 12: Australia; 13: Antepecho; 14: Delineado.

Número 1530. — Número 1: Síntesis; 3: Uno de los tres está demás; 4: rectos; 5: Andar a tientas; 6: No hay mal que dure cien años; 7: Eneas; 8: ¡Qué mal!

Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos". Caras y Caretas Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Resultado del concurso del mes de noviembre de 1927.

Por colaboraciones. — Primer premio, señor D. Duya, Sierra, 1848 (Montevideo R. O.); segundo premio, seudónimo "Loyal", Eduardo Leal Pizano, Solís 1762 (ciudad).

Por soluciones. — Primer premio, señor C. R. Costa, Tacuarí 1480, (ciudad); segundo premio, señor C. Sabadini, Thames 965 (ciudad).

Resultados del concurso del mes de diciembre de 1927.

Por colaboraciones. — Primer premio, señor M. M. Garchitorena, Buenos Aires 830 (Ciudadela, F. C. O.); segundo premio, Bartolomé Scosceria, Avenida Forest 1050 (ciudad).

Por soluciones. — Primer premio, señorita Adela O. Baizán, Trenel (F. C. O.) Pampa Central; segundo premio, señor José Daniel Correa Ortiz, Colonia Castex (F. C. O.)

Nº 1

Frase comprimida, por Héctor Roldán (Ciudad)



Nº 2

Comprimido, por Héctor Roldán (Ciudad)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL DE 1928
CUPON Nº 1542



Desde Su Primera Sonrisa

Acaricie ese futuro "cutis de colegiala" de la manera como lo hacen miles de madres

EL cuidado correcto del cutis comienza en la infancia. Tal cuidado debe toda madre a su bebé. Pues hoy ese "cutis de colegiala" proviene de esta manera natural.

Si desea usted que su hija posea en todo tiempo tal cutis adorable, comience ahora mismo a darle el cuidado necesario a su tierno cutis. Esto es, haga uso de delicados, métodos de limpieza, métodos que la protejan y no dañen sus tejidos.

Esta es la razón por qué se recomienda, en todas partes, el jabón Palmolive para el baño del bebé. Su untuosa y detergente espuma, su médico se lo dirá, es ideal para protejer y asear delicadamente el cutis.

Manera correcta de bañar al bebé

Tenga lista una toallita bien suave, una toalla suave de baño y el baño del bebé lleno de agua templada. Haga bastante espuma Palmolive en la toallita y con ella frote *delicadamente* su carita y resto del cuerpo, hasta que la untuosa espuma penetre en los poros. Luego enjuáguela bien con agua templada. Séquela completamente y en seguida, cubra tenuemente su cuerpito con talco.

Ahora ya está hermoseado y aseado higiénicamente el cutis tierno de su bebé—protejido contra toda irritación. Cuando crezca ese "*cutis de colegiala que invita a acariciarlo*" será su recompensa.

El Legítimo Jabón de Árboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco—y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese *color verde vivo*, pues los aceites de palma y olivo—nada más—dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Pa'molive está sólo en su mezcla—y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

¡Cuidado con las Imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde; y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive *es de un color verde vivo.*

En Francia

la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.



50 centavos
La Pastilla
El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto

"Conserve ese Cutis de Colegiala" que Invita a Acariciarlo

PALMOLIVE LTDA., S. A. Industrial, Buenos Aires

Original Registrado

De Benjamín Gould



Componentes del club Gouldense, congregados en un ameno pícnic efectuado en uno de los bellos campos de esta pedanía.

EL EJEMPLO

¿Quieres conocer el poder de la ilustración? ¿Las fuerzas del talento, la necesidad de la civilización?

Acércate a la ventana y ve qué pasa por la calle. Es un hombre débil montado sobre un caballo feroz.

Anda a la hacienda o cortijo, y mira los animales que la pueblan. Son millares de vacas, toros y potros sometidos a la voluntad de su propietario.

Recorre toda la creación, y observa todos los seres de los tres reinos. El hombre, ese entecillo que, puesto en pie, en las actitudes de más fuerza, no ocupa una vara cuadrada de tierra, es el dominador universal.

El imperio del talento sobre la ignorancia, el poder del espíritu sobre la materia es el que triunfa en la tierra.

¿Queréis hacer felices a los pueblos? Ilustradlos, civilizadlos, formad las potencias del pensamiento; ponedlos en actitud de adquirir las luces útiles, los principios provechosos.

¿Cómo se ilustra? ¿De qué manera se civiliza una nación?

¿Cómo se hace subir del grado humilde de incultura al estado alto y hermoso de civilización?

Este problema no sería de muy fácil resolución si no hubiera en el mundo pueblos ilustrados. Pero los hay en Europa, los hubo en Asia y no faltaron en Africa.

Se ilustra un pueblo como se ha ilustrado otro pueblo: se civiliza una nación, como se ha civilizado otra nación. Esta es la solución del problema.

José Cecilio del Valle

De Saladillo



Personal ferroviario rodeando al señor Pedro Múlgura, jefe de la estación del F. C. S., que acaba de jubilarse tras largos y honestos servicios, en ocasión de ofrecerle una interesante demostración de aprecio.

CUANDO EVA LE OFRECIO LA MANZANA...

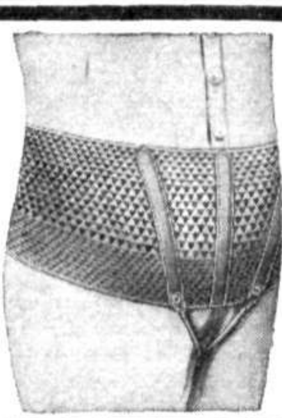
¿En qué idioma sostenían Adán y Eva sus conversaciones, disputas o idilios domésticos?

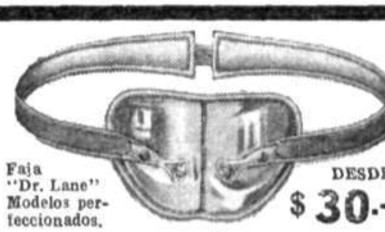
Durante los últimos siglos, varios cientos de hombres de ciencia han tratado de demostrar que el holandés era el idioma oficial en el Paraíso. Uno de dichos sabios, Andre Kemp, aseguró rotundamente que Adán era poliglota, hablando "de corrido" el sueco y dinamarqués, y que Eva hablaba el francés. Los persas, por su parte, creen en sus tradiciones que la serpiente hablaba el árabe; Adán y Eva, el persa, y el ángel Gabriel, el turco.

En una conferencia sobre este tema, del profesor Andre Jerrad, éste declaró que, aun cuando el hebreo y el sirio son los dos idiomas más antiguos que se conocen, Adán y Eva hablaban solamente por medio de chillidos y sonidos guturales, como los animales. Añadió que los primeros hombres no hablaban mejor que los dinosauros o el mamut.

Según la opinión de Jerrad, el primer idioma de los humanos ha sido la consecuencia de aquellos sonidos guturales y que las primeras palabras inventadas por el hombre han sido "hambre", "peligro", "sed" y "frío".

Puede ser...









MOTIVO CINEMATOGRAFICO

EL PROYECTO DE PELICULA DE UN CATALAN "PATO" PERO HONRADO



Un señor catalán, respetable (no baja de la balanza sin acusar ciento y pico), de abundante mostachol y regular alzada, no tan cargado de años como de esperanzas.

—*¿Sa puede ver al sañor jarente dal banco?*

—El señor gerente está en el directorio.

—*¿Damorará?*

—Un cuarto de hora, cuando mucho.

El señor catalán enciende un cigarro tipo "patardet". Humo hormiguicida. Estornuda el ordenanza y sale de su cueva un tenedor de libros, lagrimeando. Total: un cuarto de hora de gases asfixiantes.

—Pase.

—*Gracies.*

El gerente, de pie y en posición estatuaria. Como un Mazzini de nuestro mundo bancario, apoya su diestra en un sillón que no es de mármol ni de bronce.

—*Nacesito unos pasotes.*

—¿Opera usted en nuestra casa?

—*Oparaba.*

—¿Qué saldo arroja su cuenta corriente en la fecha?

—*Si la mamorie no ma falle, tres pasotes con quince santavos. Paro he tanido dapósitos da importancie an esta banamérita y acreditada institución bancarie, llagando hasta pasar los diez mil pasotes. Luego, ma fué mal an mi negocio. Astuve a punto da prasentarme an quiebre.*

—¿Qué negocio?

—*Nagocio da sastrería: "Al Noy Alegante", an la calle Quengallo. Ma clevaron como a pared de pieza da conventillo. Ahore nacesito unos pasotes Sa trata da un nagocio papite. Con vente mil pasotes astoy dal otro lado para poder lavantarme una fortuna an menos da sais meses. Voy a tiro hecho, sañor jarente. No es la querabina da Embrosio. Mi brillante nagocio está basado an la axploteción da una palícula pulítica, eprovechando estos mumentos da ragocijo partidiste. Saré breve.*

El gerente bosteza y el catalán echa mano a los bolsillos.

—*Equí tiene un rasumen dal ergumento. La palícula sa titula "Una vida ajemplar". Palícula da gran afecto pulítico. Es la ectuación da Hipólito Irigoyen llavada a la pentalla. Saré breve. Primera parte: la infancie da Irigoyen. Es paqueño, paqueñito. Sale a la calle llavado da la mano por su sañor tío el doctor Leandro N. Elem. ¡Eplausos, prulongados eplausos! ¿Sa da cuente da la imprasión ca provocará la luenga barba y al barret da cope dal praclaro queudillo y aminente tribuno? Samajante eparición alectrizará a los aspectadores. Y para ca no decaigue al antusiasmo, Elem irá con su sobrino Hipólito hasta la plaza da Mayo, y frente a la Case Rosade, asiento dal régiman an equellos años, dirále al paqueño: "¡Ahí tanéis a los feriseos! Dia llegará an ca tú los acharás a la calle, como Jasucristo errojó a los merquederes dal templo." ¿Cá tal?... A esta eltura da la palícula, tingui usté la saguridad, sañor jarente, c'al raspatable público da comité inicia una fanomenal gritería: "¡Ledrones, ledrones! ¡Ca saquen a los feriseos da la Case Rosade! ¡Ledrones, ledrones!" ¿Cá tal, cá tal? ¿Hay amotividad an mi palícula? ¿Rasulta?*

—Como negocio de boletería...

—*Saré breve. Paso a la sagunda parte. Plaza Levalle.*

—¿Lavalle?

—*¡Sí, Levalle! El viejo Parque d'Artillería. Al palacio da Miró. Astalla la ravolución dal 90. Un poco da bombardeo. Elem, Irigoyen, ca ya no es paqueño, Dal Valle, atcétera, atcétera. ¡Pim, pam, pum! Sigui al bumbardeo. Para mayor afectividad, cunviene disparar elgunos queñonazos reales cuando pase esta parte da mi palícula. La plaza Libartad, esiento dal ajército gubarnista. Una cargue dal ragimiento 11 de quebellería mendado por Layría. Tembién lo hago dasfilar al coronel Morosini. Los ravolucionarios rachazan la cargue. Una trinchera. Otra trinchera. Sigue al bumbardeo. Elem y su sobrino Irigoyen salen dal Parque d'Artillerie. Elem erenga a los soldados y a los cívicos con boine blanque. ¡Pim, pam, pum! Muertos y heridos. Da nuevo Elem erenga a los suyos an lo más paleagudo dal combate. ¿Cá tal, cá tal, sañor jarente? Y al raspetable público, alectrizado y da pie, ovaciona dalirantemente a Elem y a Irigoyen, ca no sa daspega da su tío. ¿Cá tal, cá tal?...*

—Como éxito de boletería, sin duda alguna, pero hay un pero: veinte mil pesos es poca plata para empezar. Su película importaría un gasto de medio millón de pesos, y la cartera de esta sucursal no llega al millón. Lamento, pues...

—*Por algo s'ampieza, sañor jarente. Si ma descuente vente mil pasotes, yo tingo la saguridad d'ancontrar un socio c'aporte al resto. Mi palícula no fallerá. La tingo astudiada an sus manores datalles. La paseаré por tode la Rapública, desda Jujuy hasta Río Guellegos, y desda Mandoza hasta Cuncordie. An mi palícula la amotividad va an eumento. Al interés no dacae an ninguna parte. ¡Papite, papite! Alectrizará al alector dal peís. Sará la palícula dal año. Las situaciones dremáticas sa suceden a fin da mantener la tansión narviosa da los aspectadores. La primera parte basta y sobra para consagrar mi palícula. ¿Racuerda? Cuando Elem, frente a la Case Rosade, dicele a Hipólito paqueño: "¡Ahí tanéis a los feriseos! Dia llagará an ca tú los acharás a la calle, como Jasucristo a los merquederes dal templo." Y a renglón saguido al jantío en coro: "¡Ledrones, ledrones! ¡Ca saquen a los feriseos da la Case Rosade! ¡Ledrones, ledrones!"*

TELMO RIMAC

Las Pólvoras de caza DU PONT

negra FFF — sin humo "BULK"





son ventajosamente conocidas en todo el mundo y las preferidas por cazadores y aficionados.

Adquiera pólvoras **Du Pont** en las buenas Casas del ramo. Para pedidos al por mayor o folletos explicativos, a los Representantes

J. LEYSSEN & Cía.

VENEZUELA, 847 — BUENOS AIRES

"CLEO" FAJA IDEAL



Para ambos sexos.

FAJAS Médicas y Ortopédicas

TODOS MODELOS.
TODOS PRECIOS.

Obesidad, Riñón flotante, Estómago, Intestinos, Hernia, Vientre caído, Eventración, Operados, Embarazo, para Vestir y Sports.

WAL Especialista Fabricante.
CORRIENTES, 619

BONITO CONJUNTO EN ESTUCHE



ESPECIAL PARA REGALO

Todo por sólo $ **8.—** Porte pago.

Compuesto de:

RELOJ de sobremesa o viaje, niquelado, altura 6 centímetros, marcha garantizada.
1 PAR GEMELOS para puños, cabuchón, enchapado en oro fino.
1 BROCHE para corbata de nácar y brillante símili, enchapado oro fino.
1 PAR DE AROS modernos, de oro reforzado con piedras químicas.
1 COLLAR de perlas macizas francesa, con broche fantasía.

Todo en elegante estuche imitación cuero, forrado felpa, por sólo $ 8.- m/n. Porte pago.

Pedidos y giros a:
SOLA HERMANOS - Importadores
B. DE IRIGOYEN, 259 - Buenos Aires

PRECIOS ESPECIALES A REVENDEDORES — CATALOGO GRATIS

LA LEGITIMA LINTERNA MITRE



a nafta, 300 bujías de luz, la mejor conocida hasta la fecha, no siendo así, se devuelve el importe pagado.

30 % más barata que las malas imitaciones. Completa, sin pantalla, $ 18.50
Con pantalla ,, 20.50

Calentadores Primus y repuestos.

Casa Importadora de Materiales Eléctricos y Sanitarios.

E. BONGIOVANNI
RIVADAVIA, 2199 - Buenos Aires

Máquinas HARRISON de Tejer Medias



Compre una si quiere ganar en su casa un sueldo fijo de $ 70 mensuales con obligación de hacer 6 pares de calcetines cada día hábil. Vendemos desde $ 180 al contado. Enseñamos gratis. Hilo mercerizado en conos, a $ 2.— k. Lana, a $ 12.— k. Seda, a $ 12.— kilo. Algodón común, a $ 6.— k. Agujas y repuestos.

SOLICITE NUESTRO CATALOGO GRATIS

Servicio especial de encomiendas para el Interior.

Cía. LA TEXTIL PLATENSE - B. de Irigoyen, 1122 - Bs. Aires

Phagozyt

es un estimulante poderoso de las energías psíquicas porque limpia los riñones y el hígado, desarrolla el apetito y brinda, en fin, salud cabal y vida prolongada y feliz.

PHAGOZYT reacciona en el hombre, en la mujer y el niño porque fortifica el sistema nervioso y normaliza el organismo.

PHAGOZYT es un producto biológico especial.

Precio del Frasco: $ 6.— en las buenas Farmacias y Droguerías, o directamente del Laboratorio: Dr. E. HANDL, Bulevar Oroño, 866-Rosario. En Montevideo R. O.: Droguería Americana-Ciudadela, 1475.

"NUGGET"

Pomada *Inglesa* para Calzado

El comerciante que pretende venderle otra pomada para calzado, cuando Vd. insiste sobre "NUGGET" obra en propio interés sin pensar en el de usted.

Instituto "VENUS"



ALSINA, 2617 - Buenos Aires

Primer Instituto Sudamericano de Arte Pictórica. Fieles y artísticas reproducciones fotográficas. Retratos al **Lápiz-Pastel-Oleo** y **Esmaltados a fuego** con nuevos y exclusivos procedimientos de la casa. **Obsequios** hermosos y artísticos a nuestros favorecedores. Pida instrucciones y **Catálogo Gratis.**

TUBERCULOSIS



TOS, ASMA, BRONQUITIS, LARINGITIS, ANEMIAS Y ESCROFULAS

Si usted está cansado de remedios sin resultado positivo, y quiere concluir con sus enfermedades de pecho y debilidad, decídase a tomar **"ANISTAMINA"**, del doctor **Carlos Marchesini**, de la Universidad de Génova. Se vende en frascos de 500 gramos y se toma por cucharaditas. Pedir prospectos a: L. ZIRILLI.

Tucumán, 200 — Buenos Aires



Elecciones nacionales. El doctor Nicolás Di Genaro presidente del comité irigoyenista, con sus amigos, en el local del partido.



El doctor Rodríguez Saa, jefe liberal, con sus correligionarios siguiendo la marcha de los comicios.

Grandes Almacenes de Muebles

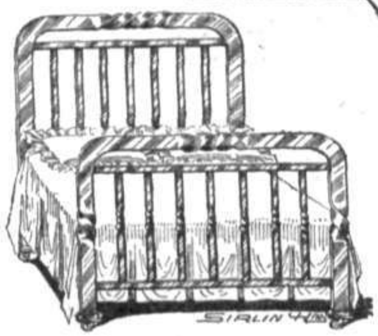
brinda ahora novedosas creaciones

EN

COMEDORES DORMITORIOS Living-Rooms, etc.

Nuevas OFERTAS
Nuevas CONCEPCIONES
Nuevos PRECIOS

¡TODO SORPRENDENTE!



CAMA DE BRONCE, modelo 75, barrotes cuadrados, retorcidos, arcos de una sola pieza, elástico metálico Imperial, acabado color brillante o mate.

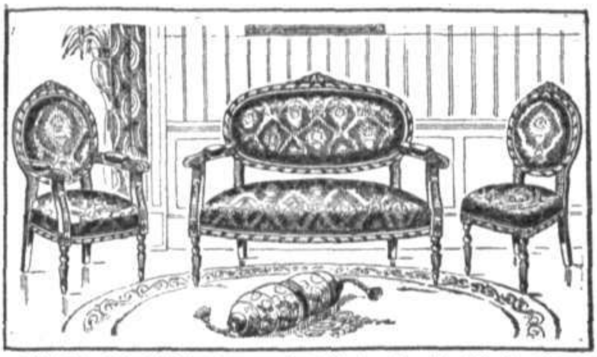
De 1 plaza, mts.	0.90 × 1.90.	$	130.—
„ 1½ „ „	1.05 × 1.90.	„	155.—
„ 2 „ „	1.38 × 1.90.	„	190.—



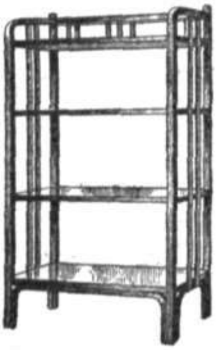
VESTIBULO estilo Jacobino, tapizado en lampás de seda de variados y novedosos colores, asientos movibles, lustre ahumado. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones, amplia percha con luna biselada y ganchos de bronce, 1 mesa forma octagonal y 2 sillas. El juego completo de las 7 piezas, a. . . . . $ **290.-**



SILLON MORRIS, esmerada construcción, en roble norteamericano, respaldos inclinables a varias posiciones, tapizado en cuero búfalo, colores variados, a . . . . $ **60.-**



JUEGO DE SALA, de nogal, tallado, dorado "París Citron" y tapizado en finísimo lampás de seda, colores a elección. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones y 6 sillas, a. . . . . $ **320.-**



ESTANTE BIBLIOTECA, en roble o caoba, artículo importado, ancho metros 0.80 × 1.20 de alto, $

$ 48.-

Sirlin Hnos Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

EL NIÑO PRESUMIDO



— Pero, Pepito — exclama la madre, impacientada, — todos los días cambias de traje, y eso me disgusta. Sería un gran bien para ti preocuparte menos de tu vestir...

— ¡Mamá! ¿Qué dices? ¿Por qué acaricias a Maruja que está siempre limpia y apenas miras a Totita, que anda siempre con su vestidito lleno de manchas y la cara y las manos sucias?

— Tienes razón. A todos nos produce una impresión agradable la vista de un niño o de una niña bien limpitos, bien ordenados en sus ropas y en toda su personita. Pero tú extremas demasiado ese cuidado; te preocupas de tu vestimenta más que de cultivar tu mente, de hacer ejercicio, tan beneficioso este último para el desarrollo de tus músculos y vigor de tu cuerpo.

— Dime, mamita, ¿has hecho liga con mi maestro?

— ¿Por qué?

— Ellos también me dicen lo mismo: "Pepito estudie más; Pepito no se preocupe tanto de sus trajes; Pepito trabaje más, sino lo dejaré sin recreo..." Pepito por acá, Pepito por allá... ¡Ay qué estribillo!... ¡No me dejan vivir en paz!

— Sí, complácete ahora en el papel de víctima, cuando yo y tu maestro tenemos sobrada causa para amonestarte. A propósito, el pantalón que te pondrás hoy lleva un remiendo; es de muy buen paño, y a pesar del destrozo que le hiciste, he resuelto que lo sigas usando.

— ¡Pero, mamá, tan luego hoy que estoy de paseo!

— Eso a mí no me interesa; llevarás ese pantaloncito remendado como un castigo a tu presunción.

Así fué como Pepito quieras que no tuvo que llevar aquella tarde una prenda con un parchecito. El niño vaciló un buen rato antes de decidirse a salir, hasta que por fin venció su deseo de pasear y lucir por las calles su arrogante personita. En uno de los ojales de su blusa ostentaba una linda rosa, y de vez en cuando blandía el bastoncito con cierto aire de importancia.

Sus compañeros lo miraban sonriendo, como si quisieran decirle: "¡Qué tontito eres!"

Pero él no parecía comprenderlo, y sin alterarse en lo más mínimo exclamaba muy satisfecho:

— ¡Soy un hómbre de veras!

Y lo decía con tal acento de convicción que lo ridiculizaba un poco y provocaba la risa en cuanto lo veían y oían.

Para el día del cumpleaños del abuelo, Pepito, desoyendo a su mamá, se puso unos zapatos nuevos que le quedaban un poquito ajustados. Como hacía calor, los pies se hincharon y Pepito sintió en consecuencia, más esa estrechez. Sufría y no podía correr y saltar como lo hacían otros niños. Cuando fué el momento de pasar al comedor, Pepito dió un gritito de dolor. La abuela le preguntó, angustiada:

— ¿Qué te pasa?

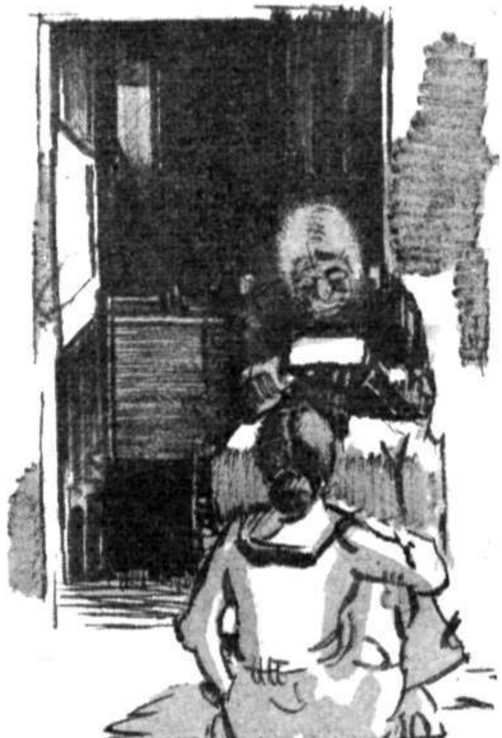
— Son estos zapatos nuevos que me hacen doler — respondió Pepito, sollozando.

Hubo necesidad de prestarle unos zapatos viejos de uno de sus primos, que le quedaban a Pepito muy grandes, para que pudiera volver a su casa.

¿Seguirá siendo, Pepito, presumido?

Creemos que no.

ADELIA DI CARLO



Cuentos de la Estancia

La primera lectura

Lunes, miércoles y viernes eran días de correo de "adentro", de la Capital, y desde el puesto Molino Viejo se divisaba el humeante penacho de la locomotora que entraba en La Criolla por la línea del horizonte, se detenía un instante frente a la estación que, a la distancia, parecía de juguete, y luego desaparecía llenando el espacio azul de blancas nubecillas de humo.

Encaramada en los travesaños de la tranquera, Eudosia seguía con la mirada el tren diminuto y culebreante. Luego, al bajarse de su atalaya, lanzaba un hondo suspiro y murmuraba:

—¿Haberá carta para mí

Y ya no dejaba a nadie tranquilo en la casa. Era un continuo amolar a tío Juan, al peón y hasta al pequeño Ceferino para que fueran a la estancia a preguntar.

Los hombres fingían no comprender su impaciencia y se hacían los remolones alegando trabajos urgentes e impostergables.

—Mañana vamos a dir — le decían.

Pero ella insistía, deshaciéndose en súplicas y promesas.

—¡Hoy! — exclamaba con vehemencia. — Tiene que ser hoy. ¿Quién sabe qué noticia puede llegar? A lo mejor...

Y si las súplicas no daban el resultado esperado, recurría a las pataletas y berrinches, que siempre solían resultar eficaces.

—¡Güeno, mujer! ¡No llores! — decía tío Juan. —Vi a llegarme en un galopito.

Y Eudosia le saltaba al cuello, entusiasmada.

Las más de las veces el viaje resultaba inútil. Los ausentes jamás escriben con la frecuencia que se desea. Entonces el enfurruñamiento de Eudosia alcanzaba desde el mensajero ineficaz hasta el ausente lejano y perezoso.

—¡Tuitos ustedes son unos ingratos! — exclamaba.

Y sólo secaba sus lágrimas para renovar su ansiedad a la espera de ser más afortunada en el próximo correo.

Sin embargo, los días que el improvisado mensajero regresaba al puesto revoleando, desde lejos, una carta, Eudosia sufría más aún. Nadie en la casa sabía leer y le era forzoso esperar el día siguiente para recurrir a la buena voluntad de la puestera vecina que le servía de secretaria.

La impaciencia y la ansiedad no la dejaban dormir. La noche le resultaba interminable e increpaba al sol por su pereza en asomarse al horizonte, demorándole el placer tan esperado.

Pero todo llegaba, y apenas el sol doraba de costado las elevadas copas de los eucaliptos del monte, Eudosia bandeaba el alambrado y corría al puesto de la condescendiente doña Antonia.

Esta, apenas la veía llegar, corría a la alacena en busca de los anteojos.

—¿Hay carta, negra? — preguntaba.

—Sí, hay — contestaba la moza, jadeante, por la carrera.

—Vamos a ver lo que dice ese cachafaz — decía la vieja, desdoblando el papel.

Doña Antonia se sentaba bajo el corredor y Eudosia se apelotonaba a sus pies para beber la miel de aquellas palabras tan queridas que brincaban entrecortadas de los rugosos labios de la vieja puestera.

A Eudosia estas cartas siempre le sabían a poco. Le parecía que en un pliego de papel se podía decir más, mucho más, de lo que veía doña Antonia, y se las hacía repetir dos y tres veces para que no quedara ningún renglón sin leer, ese renglón que siempre falta en las cartas para satisfacer completamente la avidez de los enamorados.

—Y ¿nada más? — preguntaba la moza, decepcionada.

—¡Nada más, m'hija! — respondía la vieja.

—¿Ya la ha laido tuita? — insistía, incrédula, Eudosia.

—Sí, m'hija, sí. ¿No ves? "Besos para vos. Pancho" — decía doña Antonia, repitiendo el final de la misiva.

—¡A ver, a ver! — inquiría la joven, con curiosidad. — ¿Ande está eso e los besos?

—Ay, al final — señalada doña Antonia.

Eudosia regresaba a su casa, lentamente, con la carta en la mano, y cuando se juzgaba al abrigo de las miradas de su secretaria, buscaba aquello "e los besos" y lo cubría de los suyos más apasionados, murmurando:

—¡Tomá! ¡Tomá! ¡Cachafaz!

Eran novios desde niños. De la misma forma que nacieron primos hermanos, nacieron ya comprometidos uno al otro por los viejos. Juntos crecieron y juntos participaron de todas las alegrías de la casa y compartieron los mismos azotes. Luego Pancho sintió comezón de estar siempre en La Criolla, y buscando un más amplio horizonte, se fué a una estancia por el

lado de Altamirano. Tío Juan le había dicho:

—Andá, m'hijo. Hacete hombre y buscate una tapera pa llevarte a Eudosia.

Y el mozo se fué, arreando los pocos caballos que el viejo pudo cederle, y con ellos quién sabe cuántas ilusiones.

Entonces se inició esa correspondencia que tan ansiosa y atribulada tenía a la pobre Eudosia.

El placer que la recepción de cada carta le producía era agostado y tronchado por la necesidad de recurrir a los extraños para su lectura y su contestación. Le parecía que ella sabría encontrar en las cartas de su novio algo que los demás no hallaban nunca. Estaba segura que cada uno de aquellos garabatos significaba algo más que una mera palabra: una intención oculta e indescifrable para todos.

Sufría aún más al dictar las contestaciones que manos ajenas debían estampar en el papel. Los ojos benévolos y picarescos de doña Antonia al mirarla al través de las ventanillas de sus anteojos parecían turbarla, borrando de su cerebro todas las frases lindas largamente imaginadas.



—Y ¿qué más? — preguntaba la anciana amanuense, con la pluma en el aire.

—Pues... Pues... Este... Digalé también que este año hay mucha sarna en la majada... Y que él nos hace muchísima falta..

Luego se enojaba consigo misma. Le parecía que aquello de la sarna no encajaba muy bien en una carta de novia. Suerte que lo componía algo lo de "que él les hacía muchísima falta", frase que se le antojaba intencionada en sumo grado.

—¡Pero si me pongo zonza! — exclamaba a veces. — ¡Tanto que tengo que decirle, y aura no se me ocurre nada!

—¿Le pongo "besos"? — preguntaba, picarescamente, la vieja, al llegar al final.

Eudosia se ruborizaba hasta las orejas, y después de vacilar, contestaba:

—El también puso ¿no? Bueno, pongalé, no más... — y con súbita vehemencia, añadía: — y abrazos... y cariños... y que a ver cuándo viene...

De regreso a la casa, ¡parecía un maleficio!, se le amontonaban en la imaginación todas las frases lindas, olorosas como flores, que hubiera deseado poner en la carta, pero que no quisieron puertear por su boca en la hora del dictado.

¡Ah, si ella pudiera volcar sobre el papel todo lo que sentía, muy otras iban a ser sus cartas! ¡Muy otras!

Un viejo alambrador que de la estancia enviaron a cambiar el cerco del puesto tomó sobre sí la tarea de dar a la moza las primeras lecciones, y desde entonces Eudosia vivió aferrada a la preocupación de la lección diaria, larga y empeñosamente estudiada. Se quemó las cejas noches enteras a la luz del velón amarillento, pero al cabo de dos meses de continuo estudio, su mano arisca empezó a amansarse en el rayado del papel, rastrillando frases y palabras sueltas.

Empezaba ya a deletrear amorosamente las cartas de su novio, cuando una tarde recibió una de las tan esperadas misivas.

—¿Es de m'hijo? — preguntó tía Julia.

—Sí, tía — contestó, alegremente, Eudosia.

—Andá. Llamá al alambrador pa que la lea — indicó la anciana.

—Se jué pa la estancia a encargar material — respondió la moza.

—Entonces, laila vos.

—¡Sé tan poco entuavía! — alegó, Eudosia.

—No importa, zonza. Despacito. A ver cómo te sale.

La tarde caía y la cocina se empezaba a poblar de sombras.

A la temblequeante luz del velón, Eudosia comenzó la trabajosa lectura. Las palabras salían truncas de su boca, pero ambas mujeres las rehacían luego, mentalmente. La carta decía así:

"Querida Udosia:

"La presente es pa hacerte saber que a causa de "un arreo e hacienda que nos ha salido mal, he- "mos tenido que peliarnos con la polecía...

Eudosia, alarmada, se detuvo, pero la tía Julia la incitó a seguir.

"...Mataron a Justino Le- "valle, el de la estancia El "Chifle...

—¡Ay, tía! No quiero leer más — exclamó, asustada, la moza.

—¡Seguí, negra, seguí! — insinuó la anciana con voz ronca. —¡Hay que ser juerte, m'hija!

"...Nosotros dejamos un "melico en el suelo y también "lastimamos al mesmo come- "sario. Asigún parece, el ne- "gocio es feo y dicen por ay "que no nos escaparemos de "diez años e cárcel, conque "ya sabés, vi a demorar en la "güelta prometida. Me harás "escribir a la cárcel e Dolo- "res. Pancho".

—¿Nada más? — preguntó, severa, tía Julia.

—Hay otra línea: "No le digas nada a los viejos".

El velón lanzó un último destello y se deshizo en dos gruesos lagrimones. Y en las tinieblas estallaron los sollozos de las dos mujeres.



LUIS CASTELLÓ

DIBUJOS DE FARPAGNOLI

Nuestros pequeños visitantes



Susana B. Domínguez, crisantemo.



Nélida Cusmihag y y Odilia Beroi, bailarina y fado.



Noemí Costa, mucama.



Edith S. y Pedro A. Curti, maja y Pierrot.



Beatriz E. Botall, Atlántico.



Norberto Principato, bichito.



Carlos Aranda, reloj.



María V. Lemme, bailarina.



Ramiro Fernández, maragato.



Eulalia Feijto, mariposa.



Elsa D. Guerrero, reina de las perlas.



Lidia Ordoñana, fantasía.



Rosita Ramírez, paisana.



Vicente Tanvasco, vasco.



Manuel A. Dodero, chino.



Marina Pérez, florista.



Margarita y Juan B. Verdera, fantasía y soldado chino.



Néstor E. Fernández, moro.



Enriqueta Garrido y Norberto Martínez, Pierróts.



Juan B. Roca, mensajero de amor.



Elba Sardi, marija.



Jorge L. Gervasio y Josefa Lafuente, mariposa y odalisca.



Jorge A. Casado y Dydia E. Tacchi, marqués y dama antigua.



Teresa y Marta Ugabono, Pierrots.



Celia Castillo, cantinera.



Ema Canzanelli, crisantemo.



Olimpia Buena, aldeana holandesa.



Raúl L. Fernández, baturro.



Susana E. González, Pierrot.



María R. Fontenla, Pierrina.



Carlos H. López, Pierrot.



Oscar Grau, soldado inglés.



Marta Pera, dama antigua.



Felisa Vázquez, princesa.



Roque O. Dellquila, caballero.



Gloria Bobone, bailarina egipcia.



Isidro A. y Estrella E. Iglesias, militar y cantinera.



Dionisia A. Perroni, Sol.



Luciata y Tomás Cerilo, Pompadour y bandolero.



Haydee Puebla, futurista.



Guillermo E. Magarían, paje.



Francisca y Angela Fiori, mariposas.



Nilda E., Alberto Vicente y Jorge Castronuovo, reyes de los juegos.



Ofelia, Pablo L. y Juan C. Berazategui, fantasía, payaso y Cupido.



Susana Trial, Doña Francisquita.



Olga Gotello, bataclana.



Ramón Ochoa, Tom Mix.



María Del C. Ortiz, serrana.



Juan C. Cabrera, lechero.



Emma Betoldi, Moulin Rouge.



Julio Griese, cisne.



María C. Marti, parra.



Lola López, dama antigua.



Angel C. Scarcella, payaso.



Humberto N. Amendolari, pollito.



Fernando Imperato, jockey.



Pedro, Elvio y Rosa Olveit, Colón, fado y dama antigua.



Ana Piccardi, dama antigua.



Norberto y Matilde Benítez, Pierrot y Colombina.



Edgardo L. Barrios, Pierrot.



Carmen Revoledo, segundo imperio.



María A. y María E. Perroni, dama de época y pelotaris.



Jorge Buscaglia, cowboy.



María R. y Alicia E. Bagnoli, pantalla y María Antonieta.



Carmen N. Baicina, odalisca.



Rosita Bianchi, maja.



María D. Guerrero, Edad Media.



Margarita Castelli, bataclana.



Armanda Iglesias, sultana.



Roberto Calvo, bailarina rusa.



María I. Lico, Ñanduty.



Elvira Arbo, bailarina.



Anita Ostraff, parra.



Nelly Montero, cisne.



Elisa Ramírez, bataclana.



Onesino Bahar, granadero.



Osvaldo Villamil, barrendero.



Simón Brostib, aldeana.



José E. Saavedra, pelotaris.



Elsa M. Castagneto, Pierrot.

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Portada: El escrutinio, caricatura de Macaya, en tricromía. — Segunda portada: Goya, óleo de Vicente López, reproducido en colores. — Santiago del Estero, vistas iluminadas de la Casa de Gobierno y el monumento a San Martín. — Teatro del silencio: retrato de Fera Price, en tricromía. — Un tabernucho, "gouache" de Olivas, a tres colores.

Colaboración literaria

Ricardo Monner Sans, por Alfredo R. Bufano. Una muestra fragmentaria de la obra de Taine. En el primer centenario de Hipólito Taine, reseñemos su ilustre y ejemplar vida. Album poético de CARAS Y CARETAS: Mi malacara, por Gustavo Caraballo; Examen clínico, por Bartolomé Galíndez; El puente, por Ricardo Gutiérrez; Carlos V en Yuste, por Augusto von Platen; Cae a la tierra, por A. Ferdinando Herold; Un poeta decía..., por Francis Jammes; Durante la música, por Arturo Symons. El ingenio en las uñas. Ojos muertos, por Fausto Burgos. Tijeretazos, por Josefina Crosa. Poema de tu palabra huída, por Osvaldo H. Dondo. La Novela del Jueves: La vara de nardos, por Mateo Booz. El sombrero y su antigüedad, por Bernardo Manuel. La judería tetuaní, por Luis Antonio de Vega. Luisa de Prusia, la reina amazona, por G. Meini. La picadura, por Pierre Chaine. En todo tiempo el humano ingenio se afanó en crear notables autómatas, por A. Neuburger. El último vals. Era menos parecido, por Carmen Arolf. Notas camperas: La estancia abandonada, por Horacio Fernández Beschtedt. Negros blancos. Motivos cinematográficos: El proyecto de película de un catalán pato pero honrado, por Telmo Rimac. Cuentos de la estancia: La primera lectura, por Luis Castelló. — Ilustraciones de Valdivia, Danero, Requena Escalada, Macaya, Besares Soraire, Parpagnoli, Batlle, Faber, Serrano y Olivas.

Secciones fijas y alternadas

Crónicas de antaño: "Canción trágica" de Roberto J. Payró, por José Ojeda. Apostillas a la vida literaria. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Calles de Buenos Aires: Origen de sus nombres. Notas sociales, por La Dama Duende. Concurso infantil para colorear dibujos. Agricultura: Algo sobre granja, por Hugo Miatello. La semana humorística. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Bibliografía. Ganadería: Valor inestimable de los controles de ordeñe para el granjero y el tambero. El correo de la moda, por A. T. de D. Concurso de dibujos infantiles. Auto-Moto-Ciclismo, por Pedro Fiore. Pasatiempos.

Notas ilustradas con fotografías

Teatro del silencio: breve comentario a propósito del arte de los negros en el cine. El pescador criollo: diálogo evocativo, por Félix Lima. Crónica gráfica de los accidentes de aviación ocurridos en Bahía Blanca y Paraná. Nota dedicada al bárbaro atentado terrorista de Milán. CARAS Y CARETAS en jira por el interior de la República: Seis páginas dedicadas a la provincia de Santiago del Estero. Montevideo: lo más interesante de la clásica "Semana Criolla". El escrutinio en la Capital Federal: instantáneas recogidas en el Congreso y reproducidas con breves comentarios festivos. Actualidades. Enlaces. Por vez primera la mujer argentina cumple deberes cívicos: diversos aspectos de la elección provincial de San Juan en la que por primera vez en el país sufragaron las mujeres. Rosario: lo más destacado de su actualidad. Siluetas femeninas de la ciudad de Santiago del Estero. Curiosa nota fotográfica sobre el doctor Hipólito Irigoyen. Interesante reportaje al doctor Honorio Pueyrredón hecho por Carlos Ernesto Mangudo. Amplia información sobre las fiestas del centenario de Bahía Blanca. Lo más destacado de los deportes. Nuestros pequeños visitantes: mascaritas infantiles que concurrieron a CARAS Y CARETAS. Información general.

Variedades

La suerte en el vendedor. El apetito y el dinero. La buena presencia es un himno de ambición. Los más cortos y los más largos títulos de obras. La misión del hombre en el hogar, por Carlos Quincy. Romanticismo y sobriedad, por Manuel Codorníu. La edad de los peces. El matiz, por José Enrique Rodó. Higiene moral, por Menéndez y Pelayo. Retrato de Hartzenbusch, por Castelar. César Borgia, por Carlos Arturo Torres. Los regalos de Balzac. El poeta, por Anatole France. Los amores de Dante. ¡Bendita seas, suprema tontería! Cuando Eva le ofreció... Chistes ilustrados.